



FA02036M04

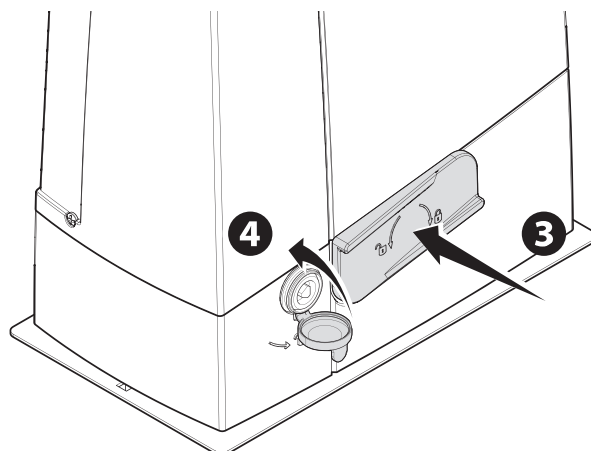
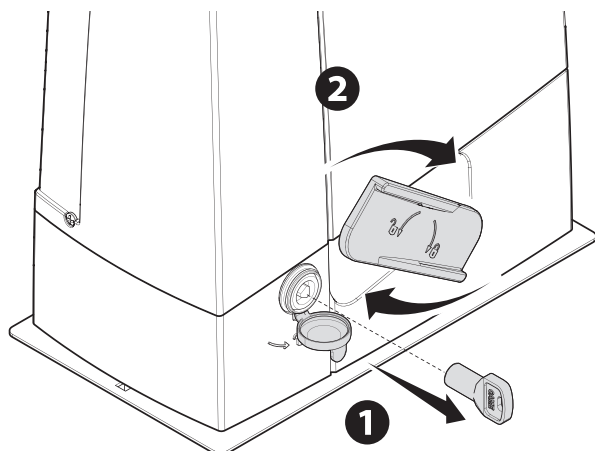
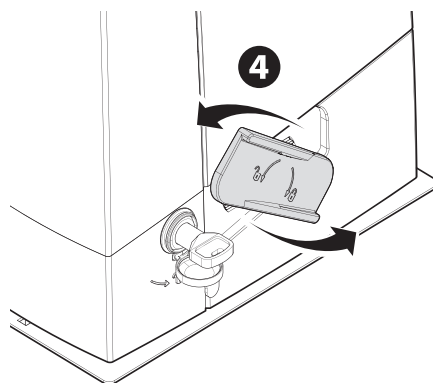
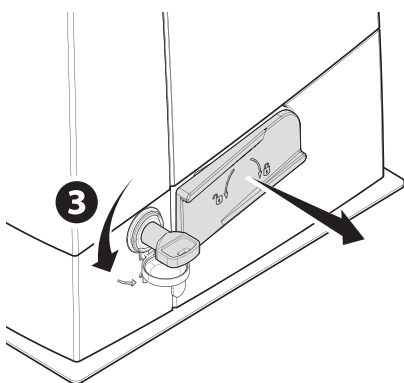
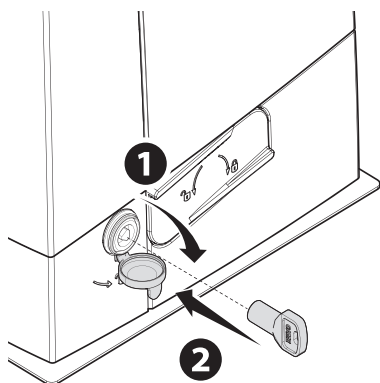


BXV04AGS
BXV10AGS
BXV08RGS
BXV10AGL
BXV08ALS

BXV06AGS
BXV04RGS
BXV10RGS
BXV04ALS
BXV10ALS

BXV08AGS
BXV06RGS
BXV06AGL
BXV06ALS

IT	Italiano
EN	English
FR	Français
RU	Русский



△ Importanti istruzioni di sicurezza.

△ Seguire tutte le istruzioni, in quanto un'installazione non corretta può portare a lesioni gravi.

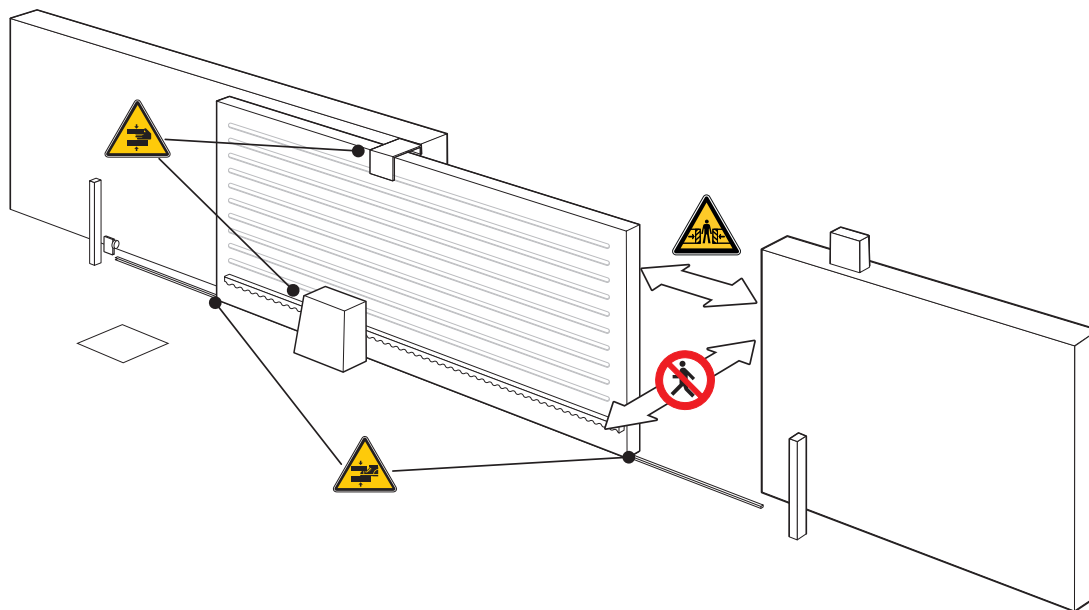
△ Prima di procedere, leggere anche le avvertenze generali per l'utilizzatore.

Il prodotto deve essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente studiato e ogni altro uso è da considerarsi pericoloso.

- Il produttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
- Il prodotto oggetto di questo manuale è definito ai sensi della Direttiva Macchine 2006/42/CE come una quasi-macchina.
- La quasi-macchina è un insieme che costituisce quasi una macchina, ma che, da solo, non è in grado di garantire un'applicazione ben determinata.
- Le quasi-macchine sono unicamente destinate ad essere incorporate o assemblate ad altre macchine o ad altre quasi-macchine o apparecchi per costituire una macchina disciplinata dalla Direttiva Macchine 2006/42/CE.
- L'installazione finale deve essere conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE e agli standard europei di riferimento vigenti.
- Il produttore declina ogni responsabilità per l'impiego di prodotti non originali; questo implica anche la decadenza della garanzia.
- Tutte le operazioni indicate in questo manuale devono essere effettuate esclusivamente da personale esperto e qualificato e nel pieno rispetto delle normative vigenti.
- La predisposizione dei cavi, la posa in opera, il collegamento e il collaudo si devono eseguire osservando la regola dell'arte, in ottemperanza alle norme e leggi vigenti.
- Durante tutte le fasi dell'installazione assicurarsi di operare fuori tensione.
- Verificare che il range di temperature indicato sia adatto al luogo di installazione.
- Non installare in luoghi posti in salita o discesa (ovvero che non siano in piano).
- Non montare l'automazione su elementi che potrebbero piegarsi. Se necessario, aggiungere adeguati rinforzi ai punti di fissaggio.
- Assicurarsi che, nel luogo previsto per l'installazione, il prodotto non venga bagnato da getti d'acqua diretti (irrigatori, idropulitrici, ecc.).
- Prevedere nella rete di alimentazione e conformemente alle regole di installazione, un adeguato dispositivo di disconnessione onnipolare, che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III.
- Delimitare adeguatamente l'intero sito per evitare l'accesso da parte di persone non autorizzate, in particolare minori e bambini.
- Nel caso di movimentazione manuale prevedere una persona per ogni 20 kg da sollevare; nel caso di movimentazione non manuale utilizzare opportuni mezzi per il sollevamento in sicurezza.
- Si raccomanda di utilizzare adeguate protezioni per evitare possibili pericoli meccanici dovuti alla presenza di persone nel raggio d'azione dell'automazione.
- I cavi elettrici devono passare attraverso apposite tubazioni, canaline e passacavi al fine di garantire un'adeguata protezione contro il danneggiamento meccanico.
- I cavi elettrici non devono entrare in contatto con parti che possono riscaldarsi durante l'uso (per esempio: motore e trasformatore).
- Prima di procedere con l'installazione, verificare che la parte guidata sia in buone condizioni meccaniche, e che si apra e si chiuda correttamente.
- Il prodotto non può essere utilizzato per automatizzare una parte guidata comprensiva di porta pedonale, a meno che l'azionamento non sia attivabile solo con la porta pedonale in posizione di sicurezza.
- Assicurarsi che sia evitato l'intrappolamento tra la parte guidata e le parti fisse circostanti a seguito del movimento della parte guidata stessa.
- Prevedere un'ulteriore protezione per evitare lo schiacciamento delle dita fra pignone e cremagliera.
- Tutti i comandi fissi devono essere chiaramente visibili dopo l'installazione, in una posizione tale che la parte guidata sia visibile in maniera diretta, tuttavia lontani dalle parti in movimento.
- Nel caso di comando ad azione mantenuta, questo deve essere installato ad un'altezza minima di 1,5 m da terra e non deve essere accessibile al pubblico.
- In caso di funzionamento ad azione mantenuta, prevedere nell'impianto un pulsante di STOP che permetta la disconnessione dell'alimentazione principale dell'automazione al fine di bloccare il movimento della parte guidata.
- Se non già presente, applicare un'etichetta permanente che descriva come usare il meccanismo di sblocco manuale vicino al relativo elemento di azionamento.
- Assicurarsi che l'automazione sia stata regolata adeguatamente e che i dispositivi di sicurezza e protezione, così come lo sblocco manuale, funzionino correttamente.
- Prima della consegna all'utente, verificare la conformità dell'impianto alle norme armonizzate ed ai requisiti essenziali nella Direttiva Macchine 2006/42/CE.
- Eventuali rischi residui devono essere segnalati mediante opportuni pittogrammi posizionati bene in vista e devono essere spiegati all'utilizzatore finale.
- Posizionare bene in vista la targa identificativa della macchina al completamento dell'installazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal servizio di assistenza tecnica autorizzato, o comunque da personale debitamente qualificato, per evitare ogni rischio.
- Conservare questo manuale all'interno del fascicolo tecnico congiuntamente ai manuali degli altri dispositivi utilizzati per la realizzazione dell'impianto di automazione.
- Si raccomanda di consegnare all'utente finale tutti i manuali d'uso relativi ai prodotti che compongono la macchina finale.
- Il prodotto nella confezione originale del produttore può essere trasportato solo al chiuso (vaghi ferroviari, container, veicoli chiusi).
- Nel caso di malfunzionamento del prodotto, interrompere l'uso e contattare il servizio clienti all'indirizzo <https://www.came.com/global/en/contact-us> o al numero telefonico indicato sul sito.

 La data di fabbricazione è indicata nel lotto di produzione stampato sull'etichetta prodotto. Se necessario, contattateci all'indirizzo <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

 Le condizioni generali di vendita sono riportate nei listini prezzi ufficiali Came.



Divieto di transito durante la manovra.



Pericolo di intrappolamento.



Pericolo di intrappolamento mani.



Pericolo di intrappolamento piedi.

DISMISSIONE E SMALTIMENTO

CAME S.p.A. implementa all'interno dei propri stabilimenti un Sistema di Gestione Ambientale certificato e conforme alla norma UNI EN ISO 14001 a garanzia del rispetto e della tutela dell'ambiente. Vi chiediamo di continuare l'opera di tutela dell'ambiente, che CAME considera uno dei fondamenti di sviluppo delle proprie strategie operative e di mercato, semplicemente osservando brevi indicazioni in materia di smaltimento:

SMALTIMENTO DELL'IMBALLO

I componenti dell'imballo (cartone, plastiche, etc.) sono assimilabili ai rifiuti solidi urbani e possono essere smaltiti senza alcuna difficoltà, semplicemente effettuando la raccolta differenziata per il riciclaggio.

Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo d'installazione.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

I nostri prodotti sono realizzati con materiali diversi. La maggior parte di essi (alluminio, plastica, ferro, cavi elettrici) è assimilabile ai rifiuti solidi urbani. Possono essere riciclati attraverso la raccolta e lo smaltimento differenziato nei centri autorizzati.

Altri componenti (schede elettroniche, batterie dei trasmettitori, etc.) possono invece contenere sostanze inquinanti.

Vanno quindi rimossi e consegnati a ditte autorizzate al recupero e allo smaltimento degli stessi.

Prima di procedere è sempre opportuno verificare le normative specifiche vigenti nel luogo di smaltimento.

NON DISPERDERE NELL'AMBIENTE!

Legenda

-  Questo simbolo indica parti da leggere con attenzione.
-  Questo simbolo indica parti riguardanti la sicurezza.
-  Questo simbolo indica cosa comunicare all'utente.
-  Le misure, se non diversamente indicato, sono in millimetri.

Descrizione

801MS-0150

BXV04AGS - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli fino a 400 kg e 14 m di lunghezza. Cover grigio RAL7024.

801MS-0180

BXV06AGS - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli fino a 600 kg e 18 m di lunghezza. Cover grigio RAL7024.

801MS-0210

BXV08AGS - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli fino a 800 kg e 20 m di lunghezza. Cover grigio RAL7024.

801MS-0230

BXV10AGS - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli fino a 1000 kg e 20 m di lunghezza. Cover grigio RAL7024.

801MS-0260

BXV04RGS - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli fino a 400 kg e 14 m di lunghezza. Cover grigio RAL7024.

801MS-0270

BXV06RGS - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli fino a 600 kg e 18 m di lunghezza. Cover grigio RAL7024.

801MS-0280

BXV08RGS - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli fino a 800 kg e 20 m di lunghezza. Cover grigio RAL7024.

801MS-0290

BXV10RGS - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli fino a 1000 kg e 20 m di lunghezza. Cover grigio RAL7024.

801MS-0380

BXV06AGL - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, equipaggiato con finecorsa magnetici, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli scorrevoli fino a 600 kg e 18 m di lunghezza. Cover grigio RAL7024.

801MS-0390

BXV10AGL - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, equipaggiato con finecorsa magnetici, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli scorrevoli fino a 1000 kg e 20 m di lunghezza. Cover grigio RAL7024.

801MS-0151

BXV04ALS - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli fino a 400 kg e 14 m di lunghezza. Cover grigio RAL 7040.

801MS-0181

BXV06ALS - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli fino a 600 kg e 18 m di lunghezza. Cover grigio RAL7040.

801MS-0211

BXV08ALS - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli fino a 800 kg e 20 m di lunghezza. Cover grigio RAL7040.

801MS-0231

BXV10ALS - Automazione con motore a 24 V, completa di scheda elettronica con display, decodifica radio incorporata, gestione del movimento e rilevazione degli ostacoli per cancelli fino a 1000 kg e 20 m di lunghezza. Cover grigio RAL7040.

Destinazione d'uso

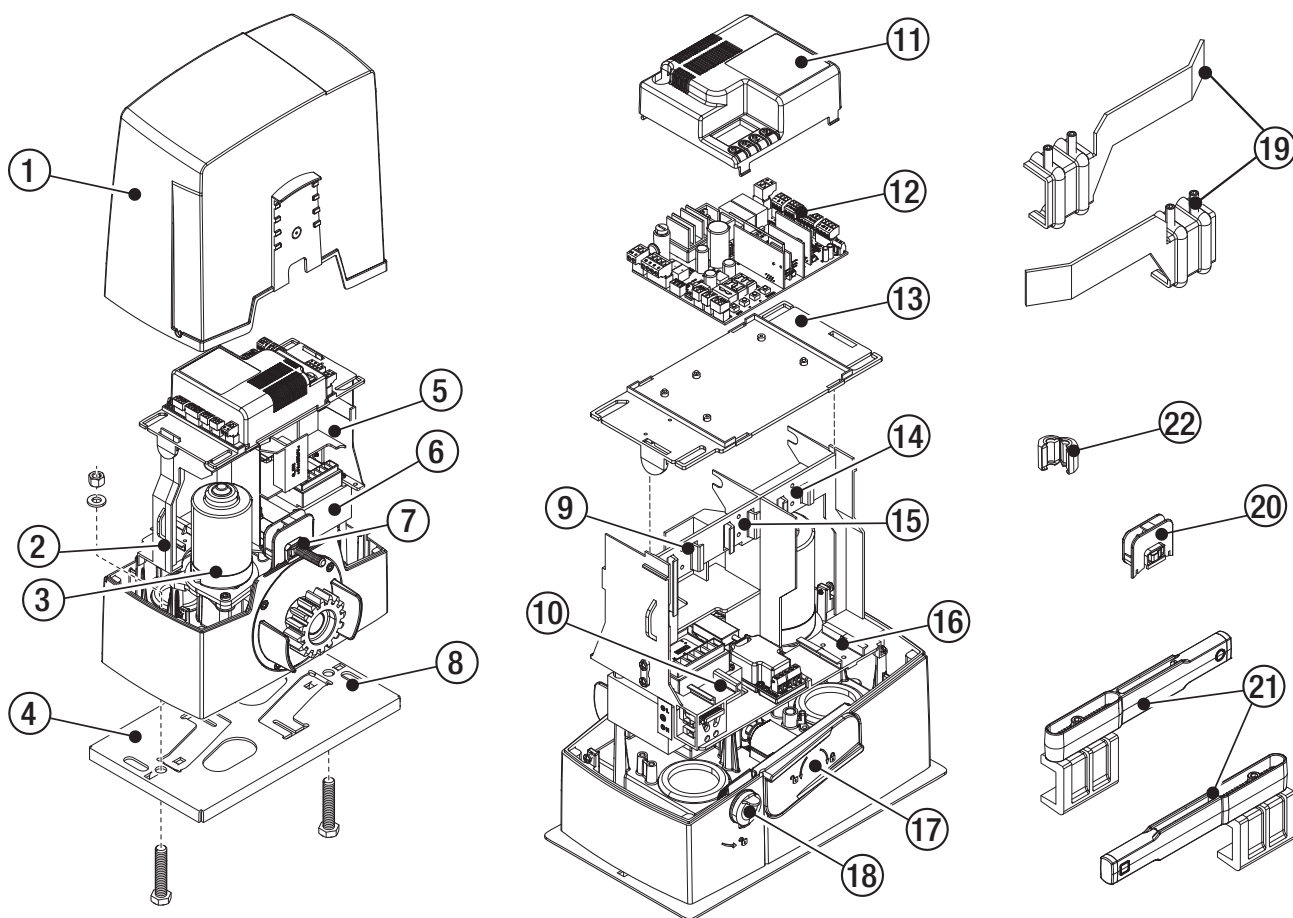
Soluzione per cancelli scorrevoli residenziali e condominiali

 Ogni installazione e uso difforni da quanto indicato nel seguente manuale sono da considerarsi vietate.

Automazione

- | | |
|--|--|
| 1 Coperchio | 12 Scheda elettronica |
| 2 Supporto porta-schede | 13 Supporto per scheda elettronica |
| 3 Motoriduttore | 14 Alloggiamento per scheda RLB |
| 4 Piastra di fissaggio | 15 Alloggiamento per modulo UR042 |
| 5 Alloggiamento per n. 2 batterie di emergenza | 16 Alloggiamento per sensore SMA o RGSM001 |
| 6 Trasformatore | 17 Leva di sblocco |
| 7 Finecorsa meccanico | 18 Serratura |
| 8 Foro per il passaggio del cordino per lo sblocco | 19 Alette per finecorsa meccanico |
| 9 Alloggiamento per modulo RGP1 | 20 Finecorsa magnetico |
| 10 Alloggiamento per termostato con cartuccia | 21 Alette per finecorsa magnetico |
| 11 Coperchio di protezione della scheda | 22 Ferrite |

*Solo per BXV06AGL e BXV10AGL



Scheda elettronica

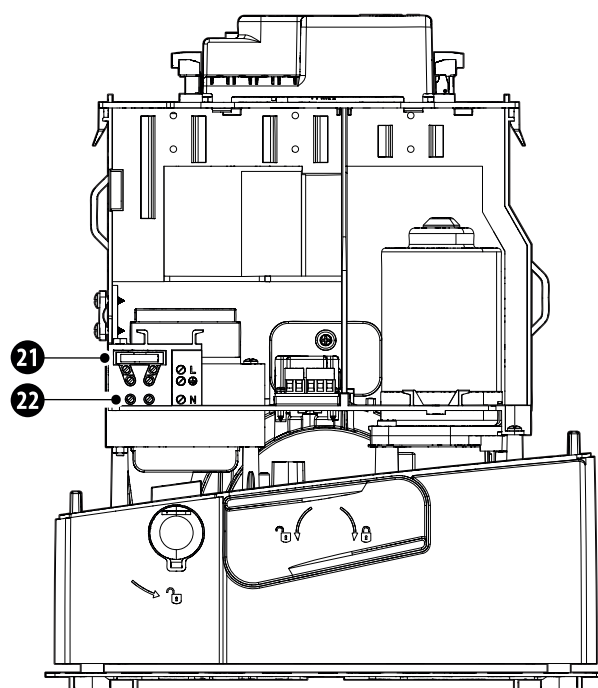
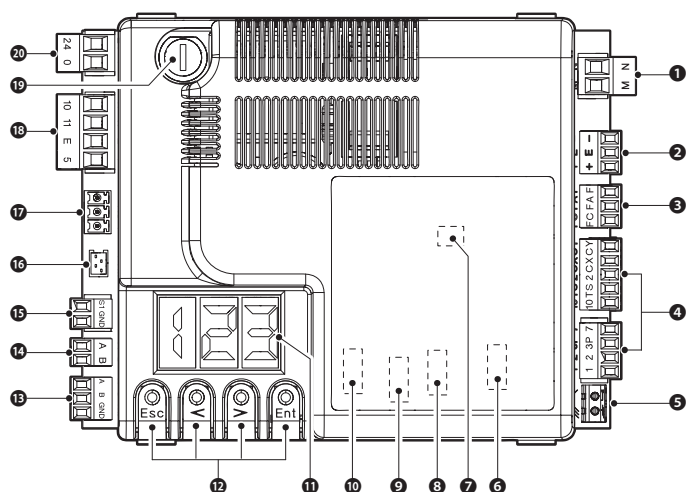
Le funzioni sui contatti di ingresso e di uscita le regolazioni dei tempi e la gestione degli utenti sono impostate e visualizzate sul display.

Tutte le connessioni sono protette da fusibili rapidi.

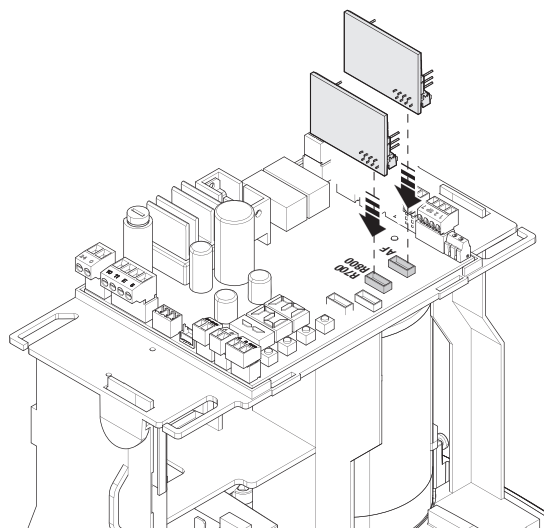
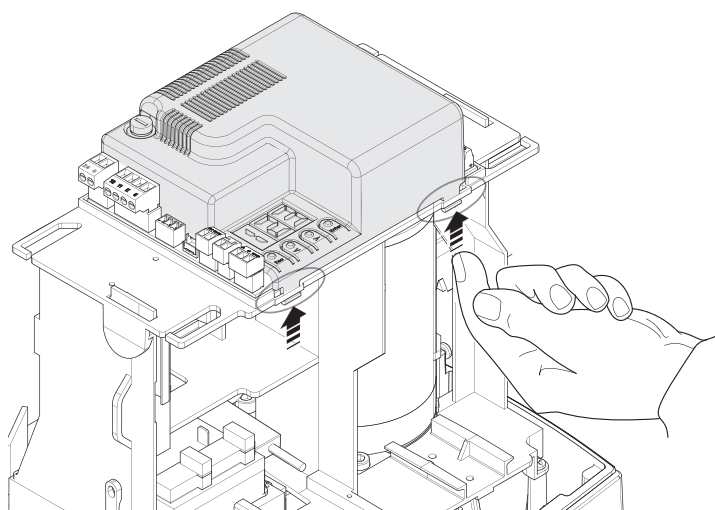
Per un funzionamento corretto, prima di inserire una qualsiasi scheda a innesto, è **OBBLIGATORIO TOGLIERE LA TENSIONE DI LINEA** e, se presenti, scollegare le batterie.

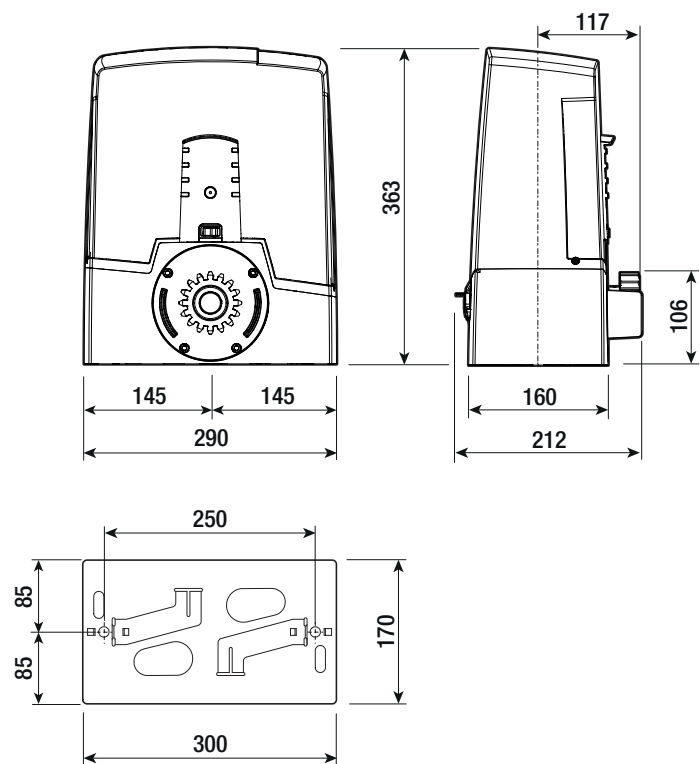
Prima di intervenire sul quadro di comando, togliere la tensione di linea e, se presenti, scollegare le batterie.

- | | |
|---|---|
| ❶ Morsettiera per il collegamento del motoriduttore | ❷ Tasti per la programmazione |
| ❷ Morsettiera per il collegamento dell'Encoder | ❸ Morsettiera per il collegamento della funzione abbinata o CRP |
| ❸ Morsettiera per il collegamento dei finecorsa | ❹ Morsettiera per il collegamento del selettore a tastiera |
| ❹ Morsettiera per il collegamento dei dispositivi di comando e di sicurezza | ❺ Morsettiera per il collegamento del selettore transponder |
| ❺ Morsettiera per il collegamento dell'antenna | ❻ Connettore per modulo GSM |
| ❻ Connettore per scheda radiofrequenza a innesto (AF) | ❼ Morsettiera per il collegamento del modulo RGP1 |
| ❼ Connettore per scheda Memory Roll | ❽ Morsettiera per il collegamento dei dispositivi di segnalazione |
| ❽ Connettore per scheda di decodifica R700 o R800 | ❾ Fusibile per gli accessori |
| ❾ Connettore per scheda RSE | ❿ Morsettiera per l'alimentazione della scheda elettronica |
| ❿ Connettore per modulo RIOCN8WS | ⓫ Fusibile di linea |
| ⓫ Display | ⓬ Morsettiera per l'alimentazione |



Per poter inserire le schede a innesto nei connettori dedicati, rimuovere il coperchio della scheda.





Limiti di impiego

MODELLI	BXV04AGS	BXV06AGS	BXV08AGS	BXV10AGS	BXV04RGS	BXV06RGS	BXV08RGS	BXV10RGS
Lunghezza massima anta (m)	14	18	20	20	14	18	20	20
Peso massimo anta (kg)	400	600	800	1000	400	600	800	1000

MODELLI	BXV06AGL	BXV10AGL	BXV04ALS	BXV06ALS	BXV08ALS	BXV10ALS
Lunghezza massima anta (m)	18	20	14	18	20	20
Peso massimo anta (kg)	600	1000	400	600	800	1000

Tabella dei fusibili

MODELLI	BXV04AGS	BXV06AGS	BXV08AGS	BXV10AGS	BXV04RGS	BXV06RGS	BXV08RGS	BXV10RGS
Fusibile di linea	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	3,15 A-F	3,15 A-F	3,15 A-F	3,15 A-F
Fusibile accessori	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F

MODELLI	BXV06AGL	BXV10AGL	BXV04ALS	BXV06ALS	BXV08ALS	BXV10ALS
Fusibile di linea	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F
Fusibile accessori	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F

Dati tecnici

MODELLI	BXV04AGS	BXV06AGS	BXV08AGS	BXV10AGS	BXV04RGS	BXV06RGS	BXV08RGS	BXV10RGS
Alimentazione (V - 50/60 Hz)	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	110 AC	110 AC	110 AC	110 AC
Alimentazione motore (V)	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC
Consumo in stand-by (W)	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Potenza (W)	170	270	400	400	170	270	400	400
Massima corrente assorbita (A)	7	11	16	16	7	11	16	16
Colore	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024
Spinta (N)	350	600	800	1000	350	600	800	1000
Velocità massima di manovra (m/min)	12	12	11	11	12	12	11	11
Tempo lavoro (s)	180	180	180	180	180	180	180	180
Intermittenza/lavoro	SERVIZIO INTENSIVO	SERVIZIO INTENSIVO	SERVIZIO INTENSIVO	SERVIZIO INTENSIVO	SERVIZIO INTENSIVO	SERVIZIO INTENSIVO	SERVIZIO INTENSIVO	SERVIZIO INTENSIVO
Modulo del pignone	4	4	4	4	4	4	4	4
Tipo finecorsa	MECCANICO	MECCANICO	MECCANICO	MECCANICO	MECCANICO	MECCANICO	MECCANICO	MECCANICO
Grado di protezione (IP)	54	54	54	54	44	44	44	44
Classe di isolamento	I	I	I	I	I	I	I	I
Vita media (Cicli)**	150000	150000	150000	150000	150000	150000	150000	150000

MODELLI	BXV06AGL	BXV10AGL	BXV04ALS	BXV06ALS	BXV08ALS	BXV10ALS
Alimentazione (V - 50/60 Hz)	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC
Alimentazione motore (V)	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC
Consumo in stand-by (W)	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Potenza (W)	270	400	170	270	400	400
Massima corrente assorbita (A)	11	16	7	11	16	16
Colore	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7040	RAL 7040	RAL 7040	RAL 7040
Spinta (N)	600	1000	350	600	800	1000
Velocità massima di manovra (m/min)	12	11	12	12	11	11
Tempo lavoro (s)	180	180	180	180	180	180
Intermittenza/lavoro	SERVIZIO INTENSIVO	SERVIZIO INTENSIVO	SERVIZIO INTENSIVO	SERVIZIO INTENSIVO	SERVIZIO INTENSIVO	SERVIZIO INTENSIVO
Modulo del pignone	4	4	4	4	4	4
Tipo finecorsa	MAGNETICO	MAGNETICO	MECCANICO	MECCANICO	MECCANICO	MECCANICO
Grado di protezione (IP)	54	54	54	54	54	54
Classe di isolamento	I	I	I	I	I	I
Vita media (Cicli)**	150000	150000	150000	150000	150000	150000

(*) Prima dell'installazione, il prodotto va tenuto a temperatura ambiente nel caso di stoccaggio o trasporto a temperature molto basse o molto alte.
(**) La durata della vita media del prodotto indicata deve intendersi come un dato avente carattere puramente indicativo e stimato avendo in considerazione normali condizioni di utilizzo, nonché una corretta installazione e manutenzione del prodotto conforme alle indicazioni del manuale tecnico CAME. Detto dato è inoltre influenzato, anche sensibilmente, da ulteriori fattori variabili, quali a titolo esemplificativo e non esaustivo, le condizioni climatiche e ambientali. La vita media del prodotto non deve essere confusa con la garanzia del prodotto.

Tipi di cavi e spessori minimi

Lunghezza del cavo (m)	fino a 20	da 20 a 30
Alimentazione 230 V AC	3G x 1,5 mm2	3G x 2,5 mm2
Lampeggiatore 24 V AC/DC	2 x 1 mm2	2 x 1 mm2
Fotocellule TX	2 x 0,5 mm2	2 x 0,5 mm2
Fotocellule RX	4 x 0,5 mm2	4 x 0,5 mm2
Dispositivi di comando	*n° x 0,5 mm2	*n° x 0,5 mm2

*n° = vedi istruzioni di montaggio del prodotto - Attenzione: la sezione del cavo è indicativa perché varia in funzione della potenza del motore e della lunghezza del cavo.
 Con alimentazione a 230 V e utilizzo in ambiente esterno, utilizzare cavi tipo H05RN-F conformi alla 60245 IEC 57 (IEC); in ambiente interno invece, utilizzare cavi tipo H05VV-F conformi alla 60227 IEC 53 (IEC). Per alimentazioni fino a 48 V, si possono utilizzare cavi tipo FROR 20-22 II conformi alla EN 50267-2-1 (CEI).
 Per il collegamento dell'antenna, utilizzare cavo tipo RG58 (consigliato fino a 5 m).
 Per il collegamento abbinato e CRP, utilizzare cavo tipo UTP CAT5 (fino a 1000 m).
 Qualora i cavi abbiano lunghezza diversa rispetto a quanto previsto in tabella, si determini la sezione dei cavi sulla base dell'effettivo assorbimento dei dispositivi collegati e secondo le prescrizioni indicate dalla normativa CEI EN 60204-1.
 Per i collegamenti che prevedano più carichi sulla stessa linea (sequenziali), il dimensionamento a tabella deve essere riconsiderato sulla base degli assorbimenti e delle distanze effettive. Per i collegamenti di prodotti non contemplati in questo manuale fa fede la documentazione allegata ai prodotti stessi.

INSTALLAZIONE

Le seguenti illustrazioni sono solo esempi in quanto lo spazio per il fissaggio dell'automazione e degli accessori varia a seconda della zona di installazione. Spetta all'installatore scegliere la soluzione più adatta.

I disegni si riferiscono all'automazione installata a sinistra.

Operazioni preliminari

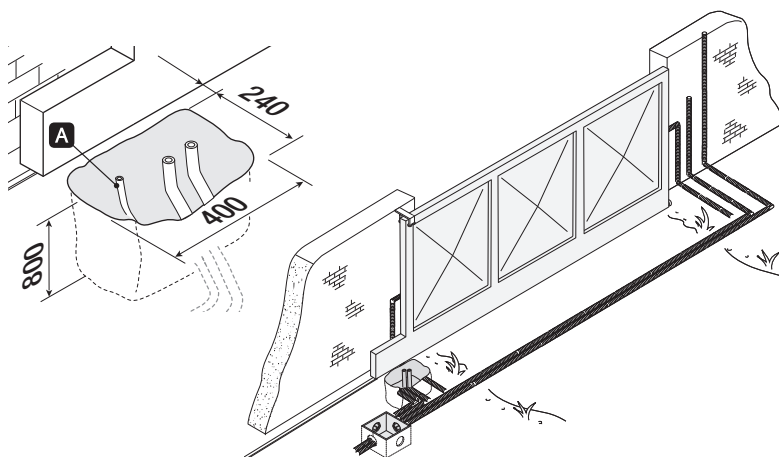
Fare lo scavo per la cassa matta.

Preparare i tubi corrugati necessari per i collegamenti provenienti dal pozzetto di derivazione.

Per il collegamento del motoriduttore e degli accessori, si consigliano tubi corrugati Ø 40 mm.

Prevedere un tubo Ø 20 mm per l'eventuale passaggio del cordino di sblocco. **A**

Il numero di tubi dipende dal tipo di impianto e dagli accessori previsti.



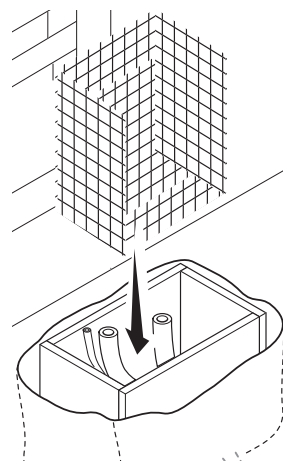
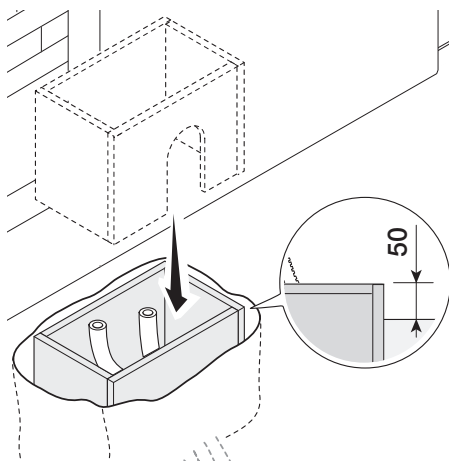
Posa della piastra di fissaggio

Preparare una cassa matta di dimensioni maggiori alla piastra di fissaggio.

Inserire la cassa matta nello scavo.

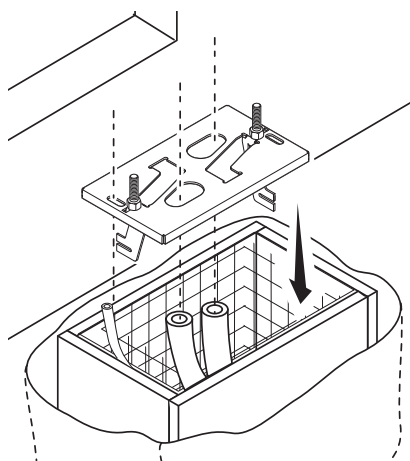
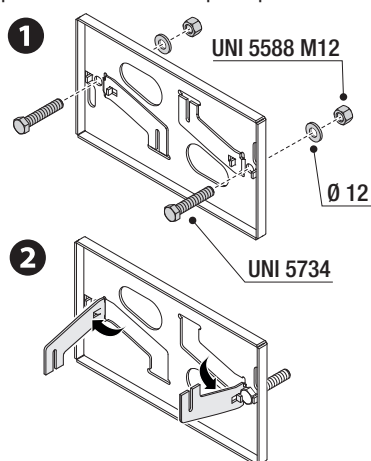
La cassa matta deve sporgere di 50 mm dal livello del suolo.

Inserire una griglia di ferro nella cassa matta per armare il cemento.



Inserire le viti fornite nella piastra di fissaggio.
 Bloccare le viti con i dadi forniti.
 Estrarre le zanche preformate, utilizzando un cacciavite.
 Inserire la piastra di fissaggio nella griglia di ferro.

 I tubi devono passare attraverso i fori predisposti.



Posizionare la piastra di fissaggio rispettando le misure riportate sul disegno.

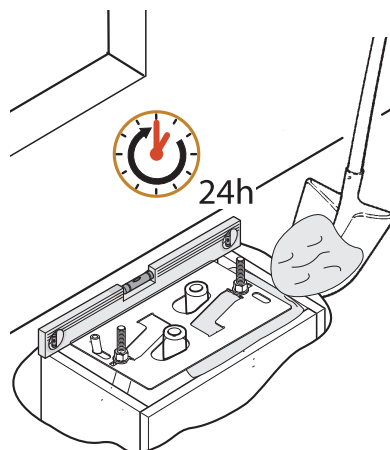
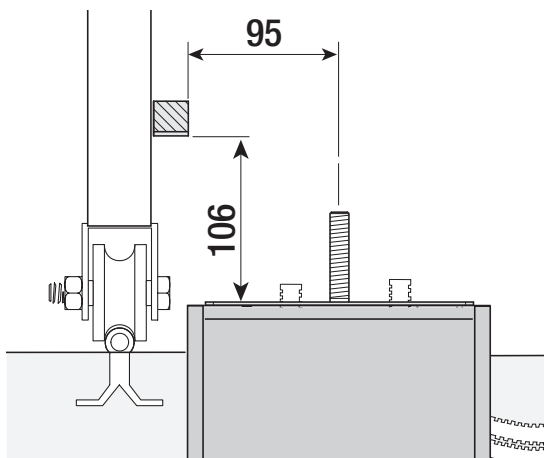
 Se il cancello non ha la cremagliera, procedere con l'installazione.

 Vedere il paragrafo FISSAGGIO DELLA CREMAGLIERA.

Riempire la cassa matta di cemento.

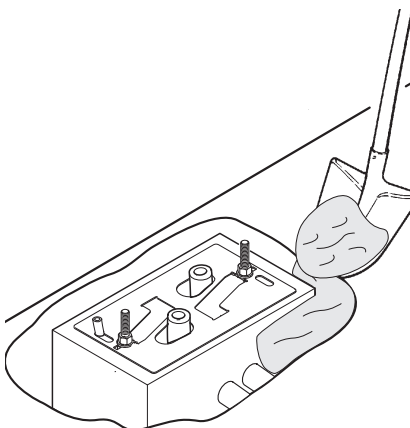
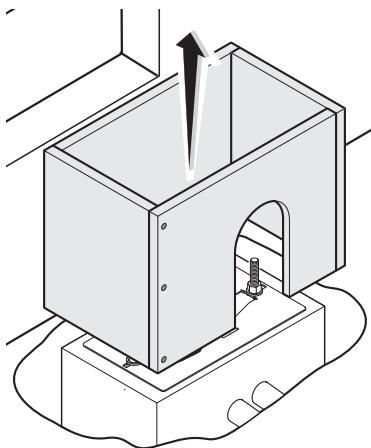
 La piastra deve essere perfettamente in bolla e con il filetto delle viti completamente in superficie.

Attendere che il cemento solidifichi per almeno 24 ore.

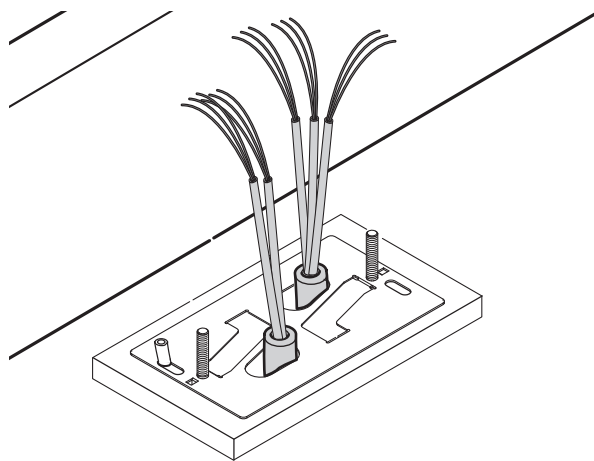
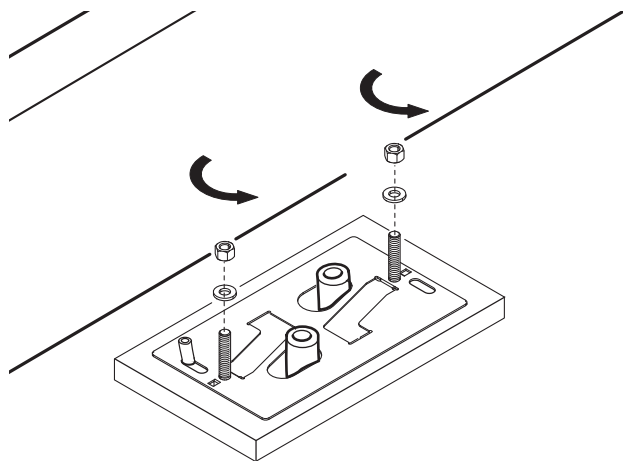


Togliere la cassa matta.

Riempire di terra lo scavo attorno al blocco di cemento.



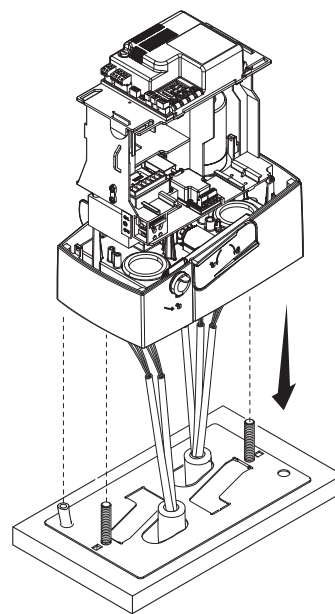
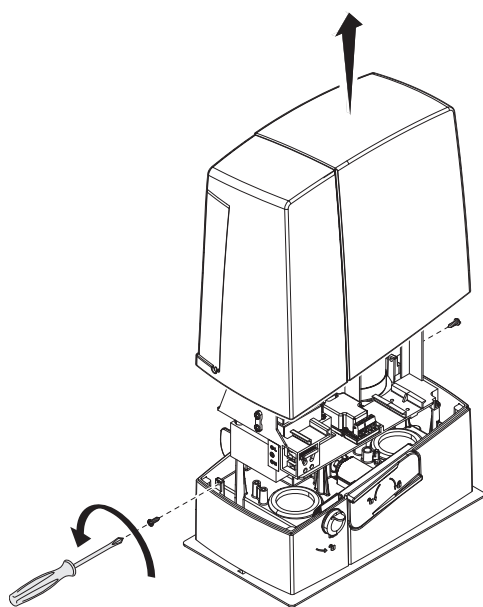
Togliere i dadi dalle viti.
Inserire i cavi elettrici nei tubi fino a farli uscire di 600 mm circa.



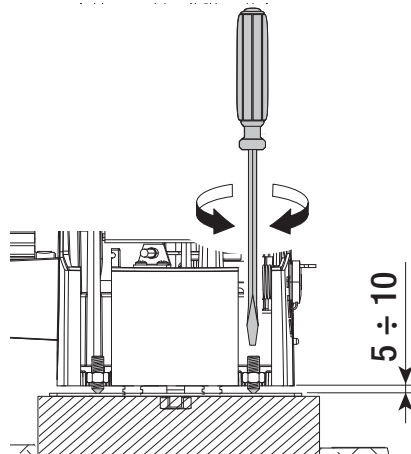
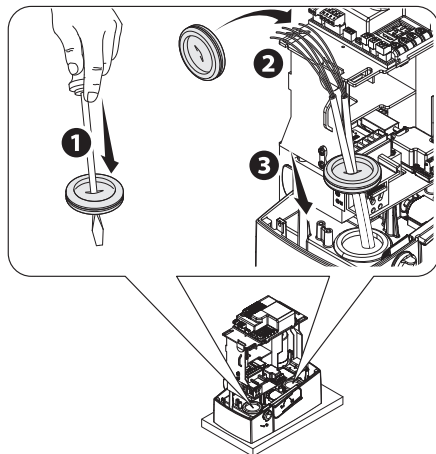
Preparazione dell'automazione

Rimuovere il coperchio dell'automazione.
Posizionare l'automazione sopra la piastra di fissaggio.

 I cavi elettrici devono passare sotto la cassa dell'automazione



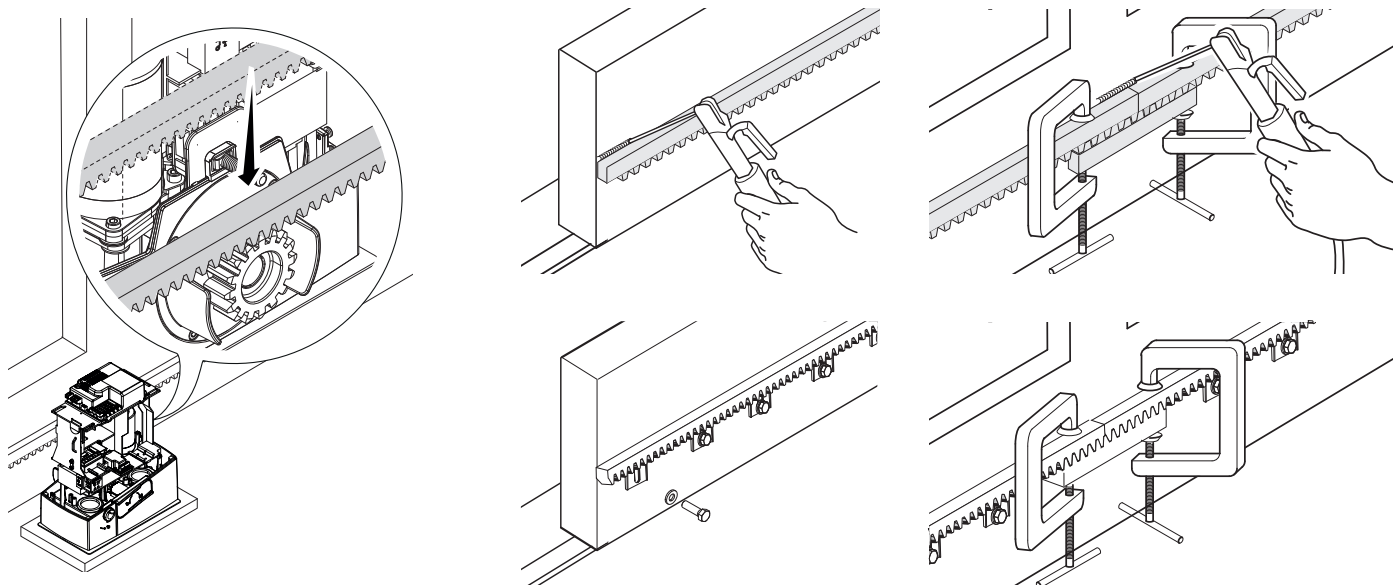
Forare il passacavo.
Infilare il passacavo nei cavi.
Sollevare l'automazione di 5÷10 mm dalla piastra agendo sui piedini filettati per permettere eventuali regolazioni successive tra pignone e cremagliera.



Fissaggio della cremagliera

- 1 Sbloccare l'automazione.
- 2 Appoggiare la cremagliera sul pignone.
- 3 Saldare o fissare la cremagliera al cancello in tutta la sua lunghezza.

 Per assemblare i moduli della cremagliera, utilizzare un pezzo di scarto appoggiandolo sotto il punto di giuntura e bloccandolo con due morsetti.

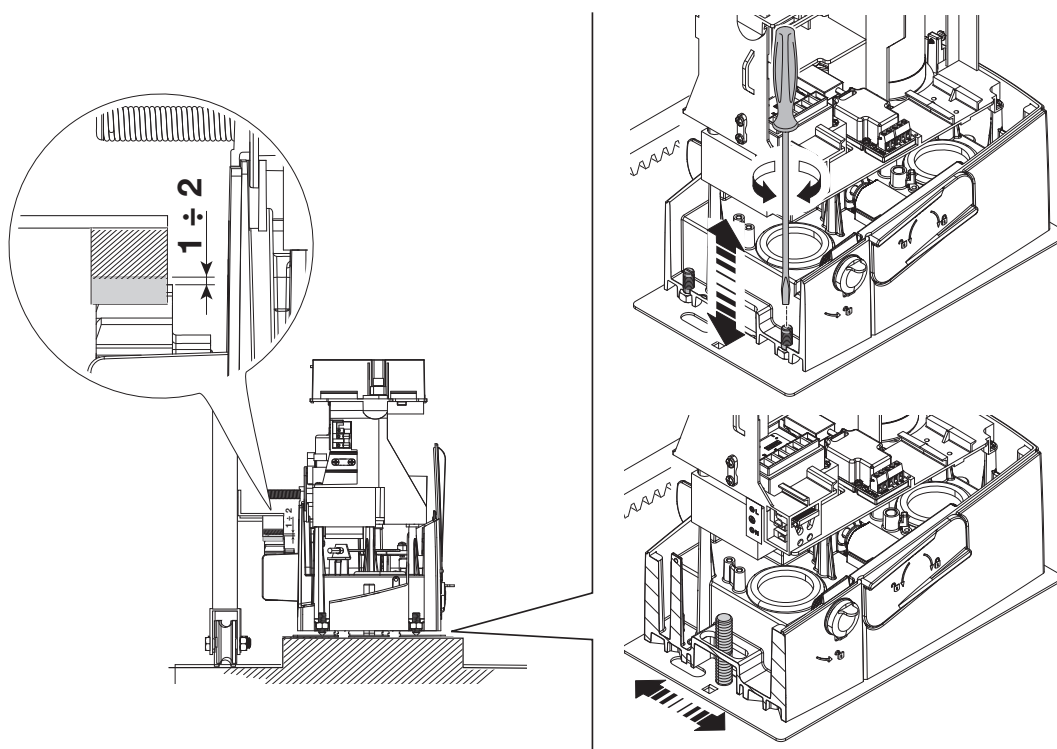


Regolazione accoppiamento pignone-cremagliera

Aprire e chiudere il cancello manualmente.

Registrare la distanza dell'accoppiamento pignone-cremagliera con i piedini filettati (regolazione verticale) e le asole (regolazione orizzontale).

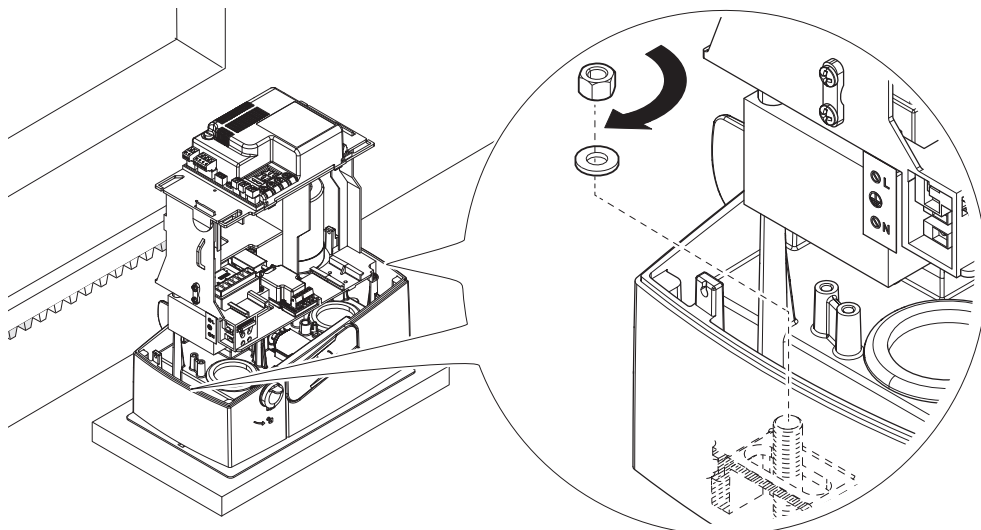
 Il peso del cancello non deve gravare sull'automazione.



Fissaggio dell'automazione

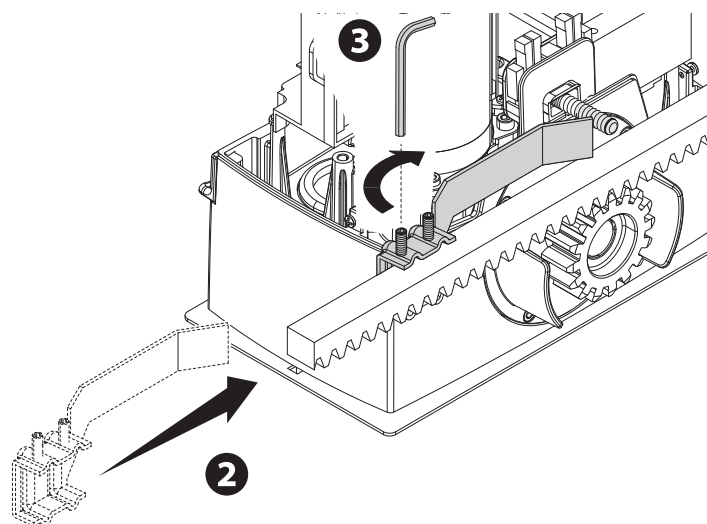
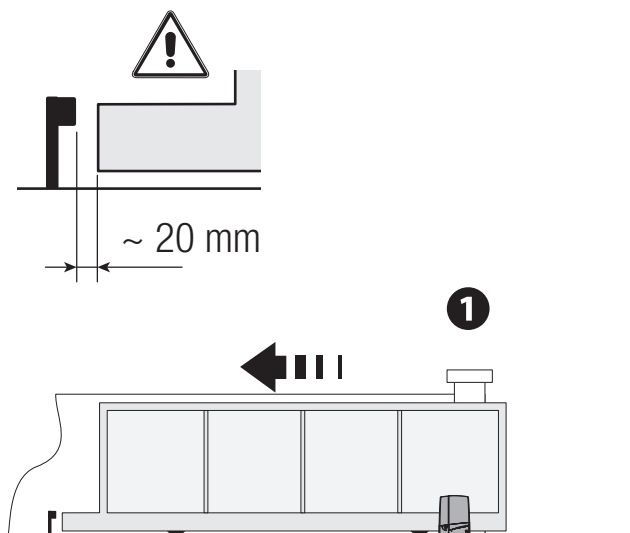
 Procedere al fissaggio solo dopo aver regolato l'accoppiamento pignone-cremagliera.

Fissare l'automazione alla piastra di fissaggio con gli scontri e i dadi.

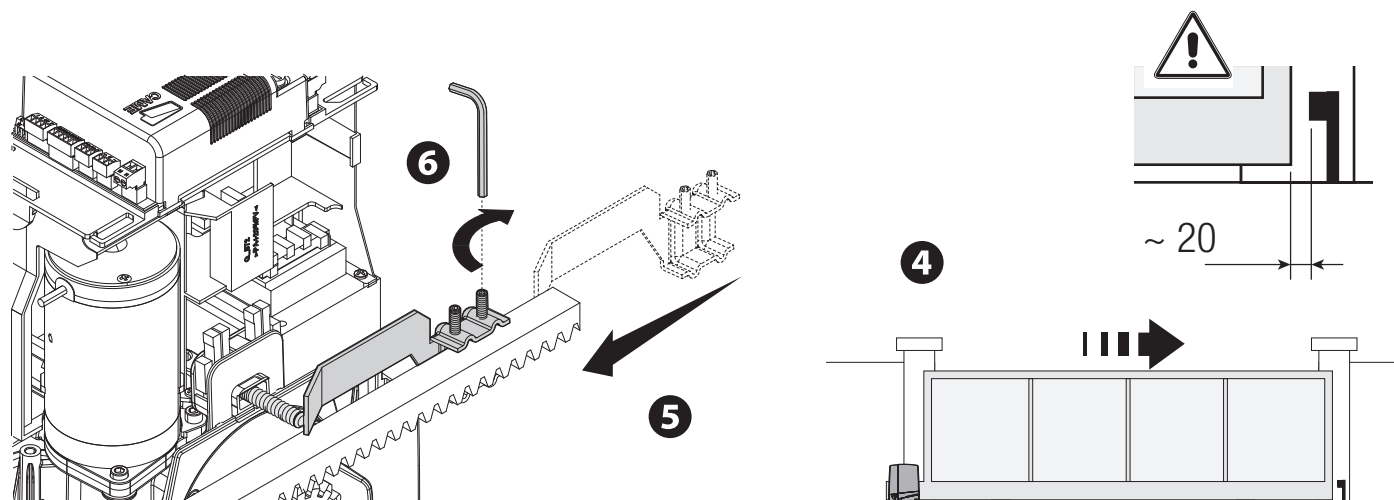


Determinazione dei punti di finecorsa con finecorsa meccanici

- 1 Aprire il cancello.
- 2 Infilare l'aletta di finecorsa di apertura sulla cremagliera. La molla deve far scattare il micro.
- 3 Fissare l'aletta di finecorsa di apertura con le viti senza testa (fornite).



- 4 Chiudere il cancello.
- 5 Infilare l'aletta di finecorsa di chiusura sulla cremagliera. La molla deve far scattare il micro.
- 6 Fissare l'aletta di finecorsa di chiusura con le viti senza testa (fornite).



Determinazione dei punti di finecorsa con finecorsa magnetici*

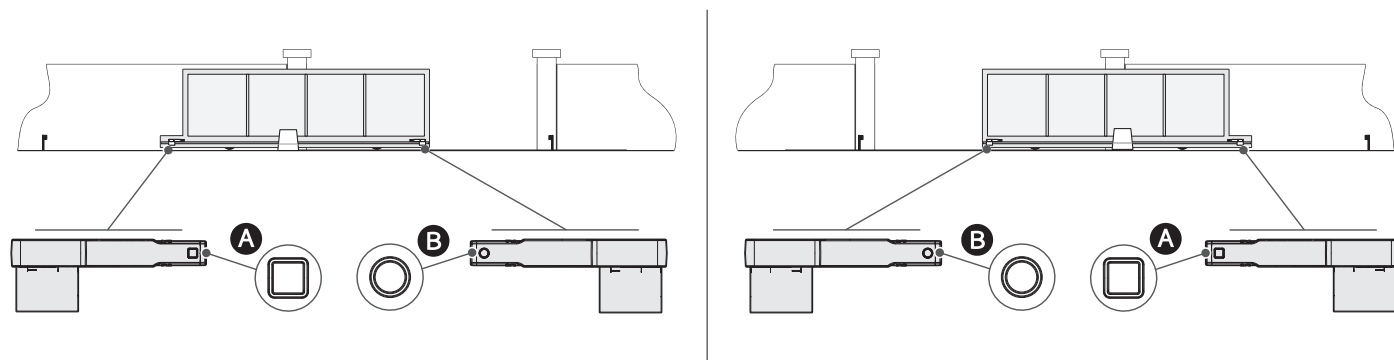
* Solo per BXV06AGL e BXV10AGL

A Aletta per finecorsa magnetico in chiusura

B Aletta per finecorsa magnetico in apertura

Automazione installata a sinistra

Automazione installata a destra

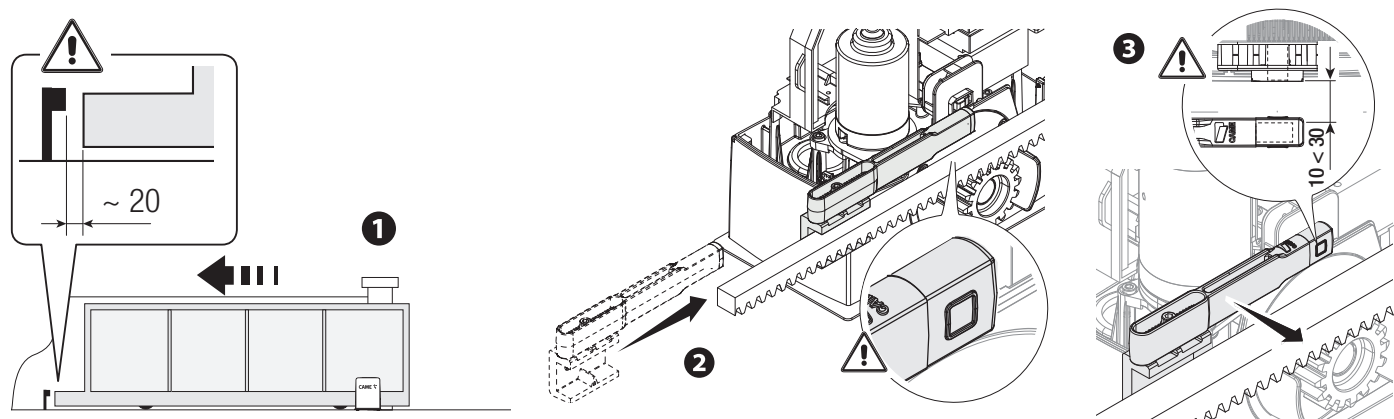


I disegni che seguono si riferiscono ai finecorsa installati con automazione a sinistra. L'installazione dei finecorsa a destra è simmetrica.

Aprire il cancello.

Infilare l'aletta magnetica di finecorsa di apertura sulla cremagliera.

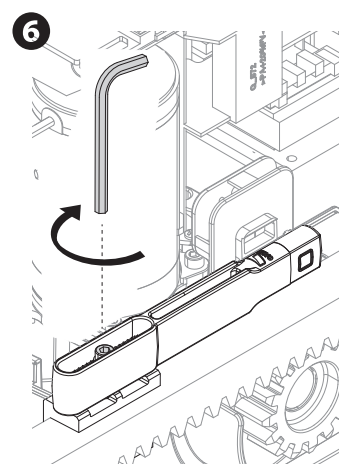
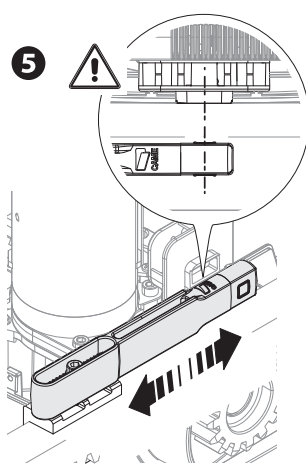
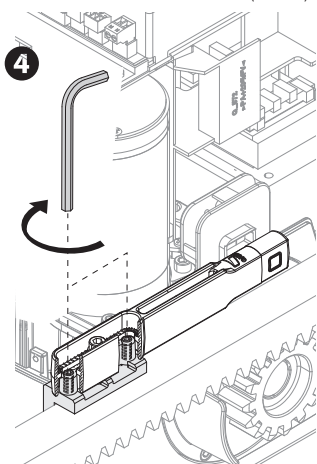
Il magnete dell'aletta deve stare a una distanza compresa tra 10 e 30 mm dal sensore magnetico.



Fissare il supporto alla cremagliera, utilizzando le viti senza testa (fornite).

 Il magnete dell'aletta di finecorsa deve essere perpendicolare al sensore magnetico.

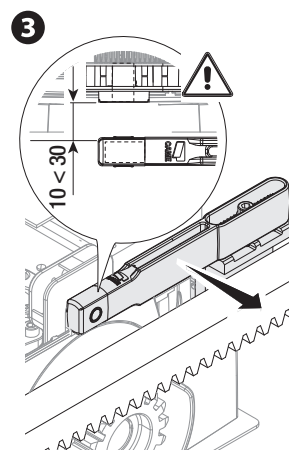
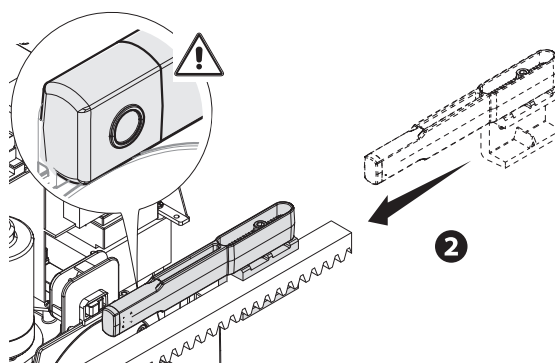
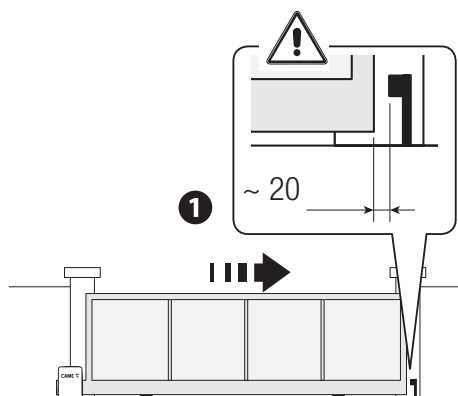
Fissare l'aletta di finecorsa con la vite (fornita).



Chiudere il cancello.

Infilare l'aletta magnetica di finecorsa di chiusura sulla cremagliera.

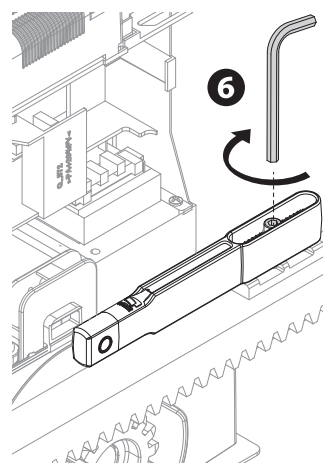
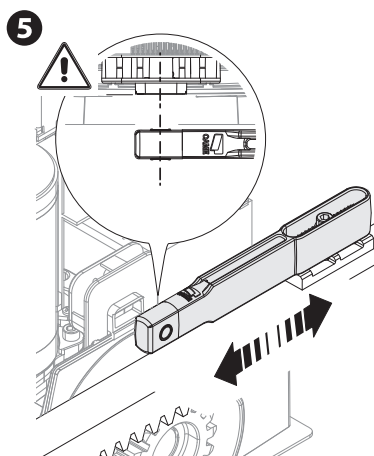
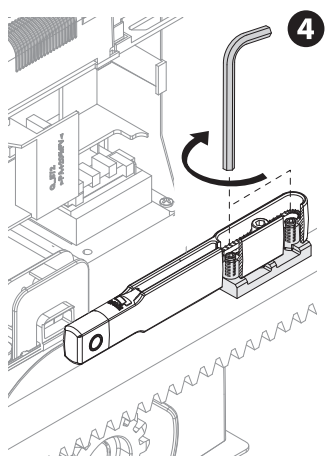
 Il magnete dell'aletta deve stare a una distanza compresa tra 10 e 30 mm dal sensore magnetico.



Fissare il supporto alla cremagliera, utilizzando le viti senza testa (fornite).

 Il magnete dell'aletta di finecorsa deve essere perpendicolare al sensore magnetico.

Fissare l'aletta di finecorsa con la vite (fornita).

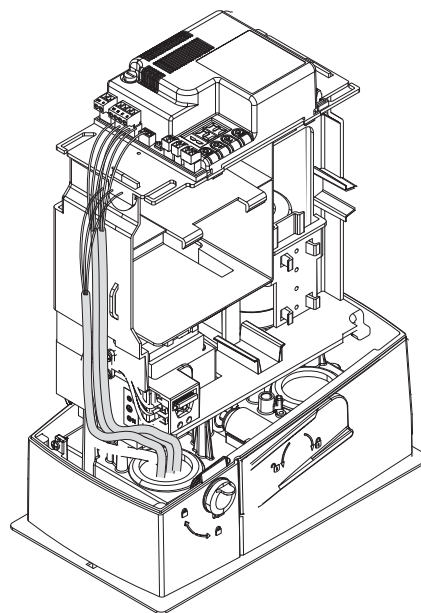
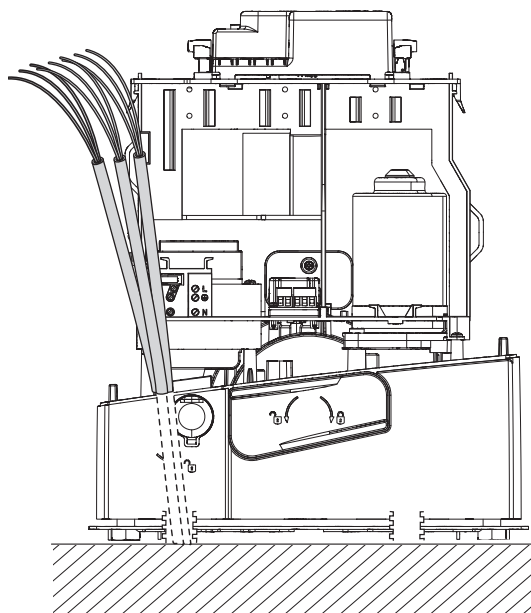


Passaggio dei cavi elettrici

Eseguire i collegamenti elettrici secondo le disposizioni vigenti.

I cavi elettrici non devono entrare in contatto con parti che possono riscaldarsi durante l'uso (per esempio: motore e trasformatore).

Utilizzare dei pressacavi per collegare i dispositivi al quadro comando. Uno di questi deve essere destinato esclusivamente per il cavo di alimentazione.



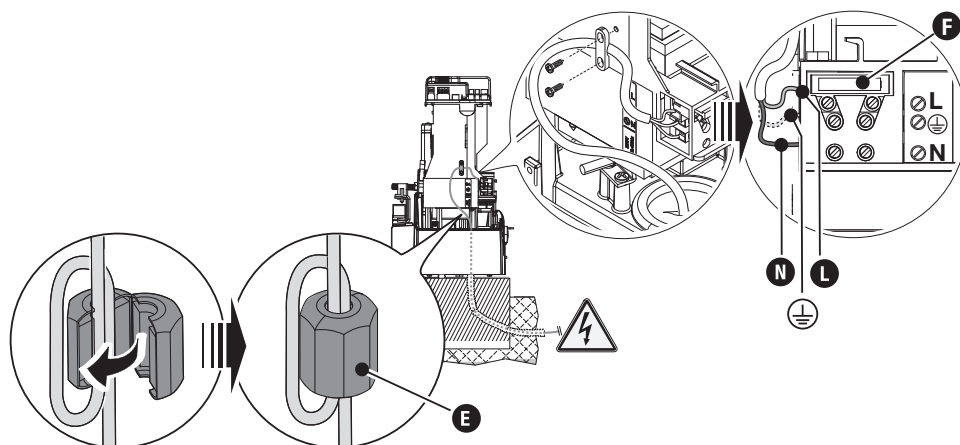
Alimentazione

Durante tutte le fasi dell'installazione assicurarsi di operare fuori tensione.

Prima di intervenire sul quadro di comando, togliere la tensione di linea e, se presenti, scollegare le batterie.

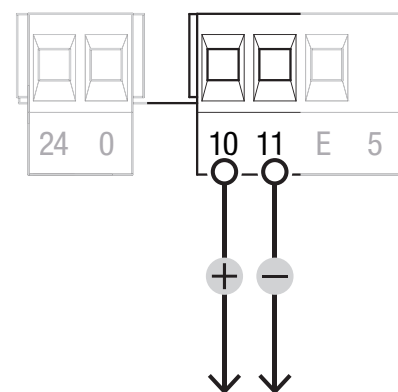
Collegamento alla rete elettrica (230/120 V AC - 50/60 Hz)

- F** Fusibile di linea
- L** Cavo di fase
- N** Cavo neutro
- E** Ferrite
- Cavo di terra



Uscita alimentazione per accessori

L'uscita eroga normalmente 24 V AC.



Portata massima dei contatti

La potenza complessiva delle uscite qui sotto elencate non deve superare la potenza massima dell'uscita [Accessori]

Dispositivo	Uscita	Alimentazione (V)	Potenza (W)
Accessori	10 - 11	24 AC	40
Lampada supplementare	10 - E	24	25
Lampeggiatore	10 - E	24 AC	25
Spia stato automazione	10 - 5	24 AC	-

Le uscite erogano 24 V DC quando intervengono le batterie, se presenti.

Dispositivi di comando

1 Antenna con cavo RG58

Inserire la scheda AF sul connettore dedicato per il comando a distanza con trasmettitore.

2 Pulsante di STOP (contatto NC)

Arresta il cancello ed esclude l'eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento.

Se il contatto non viene utilizzato, deve essere disattivato in fase di programmazione.

3 Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione SOLO APRE o APERTURA PARZIALE
Permette l'apertura completa o parziale del cancello.

Con funzione [AZIONE MANTENUTA] attiva, è obbligatorio il collegamento del dispositivo di comando in APERTURA.

4 Dispositivo di comando (contatto NO)

Funzione APRE-CHIUDE (passo-passo) o APRE-STOP-CHIUDE-STOP (sequenziale)

Con funzione [AZIONE MANTENUTA] attiva, è obbligatorio il collegamento del dispositivo di comando in CHIUSURA.

5 Lettore per tessere

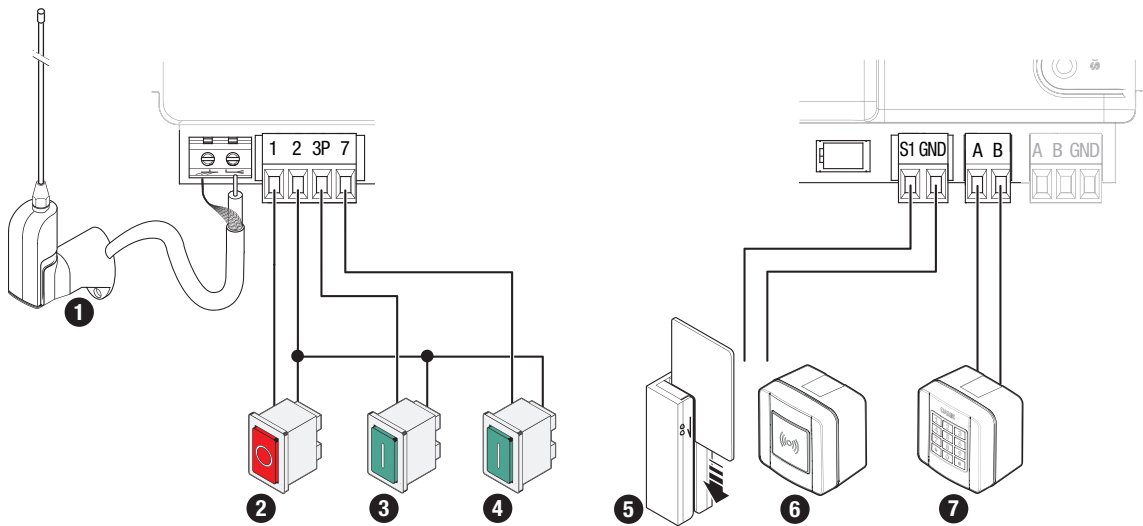
Inserire la scheda R700 sul connettore dedicato.

6 Selettore transponder

Inserire la scheda R700 sul connettore dedicato.

7 Selettore a tastiera

Inserire la scheda R800 sul connettore dedicato.



Dispositivi di segnalazione

1 Lampada supplementare

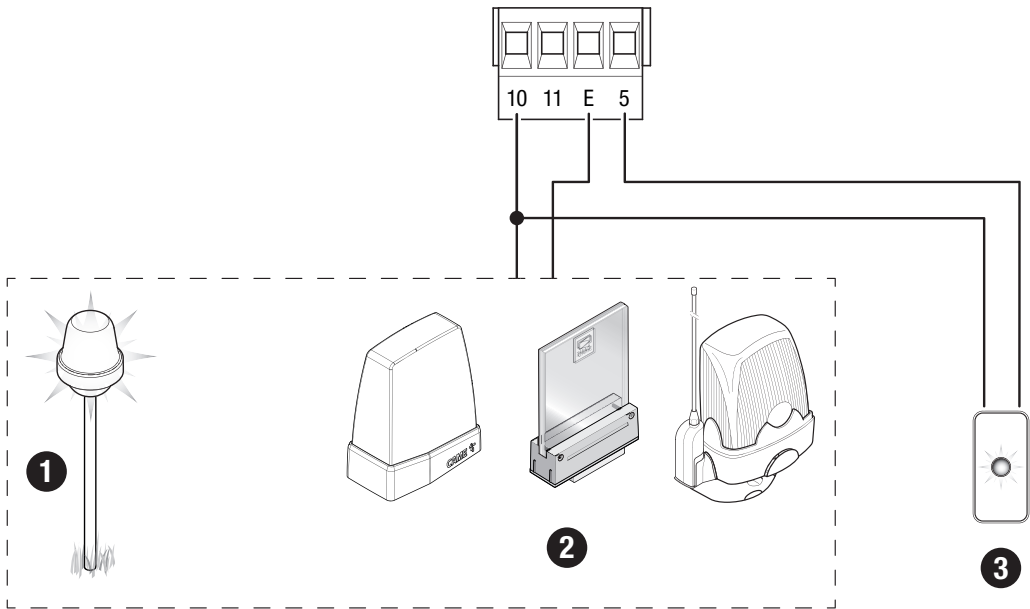
Aumenta l'illuminazione nella zona di manovra.

2 Lampeggiatore

Lampeggia durante le fasi di apertura e chiusura dell'automazione.

3 Spia stato automazione

Segnala lo stato dell'automazione.



Dispositivi di sicurezza

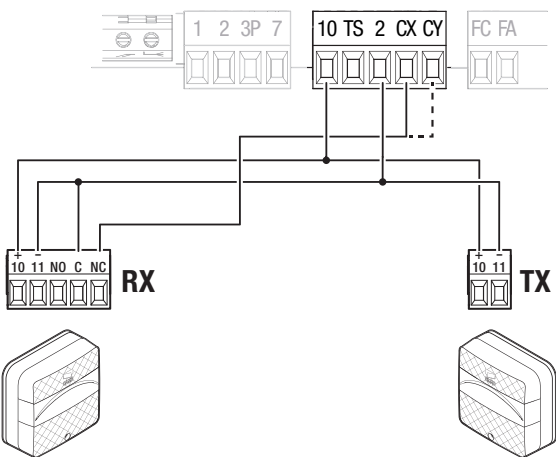
Collegare i dispositivi di sicurezza agli ingressi CX, CY e/o CZ (contatti NC).

In fase di programmazione, configurare il tipo di azione che deve essere svolta dal dispositivo collegato all'ingresso.

Se non vengono utilizzati, i contatti CX e/o CY devono essere disattivati in fase di programmazione.

Fotocellule DELTA

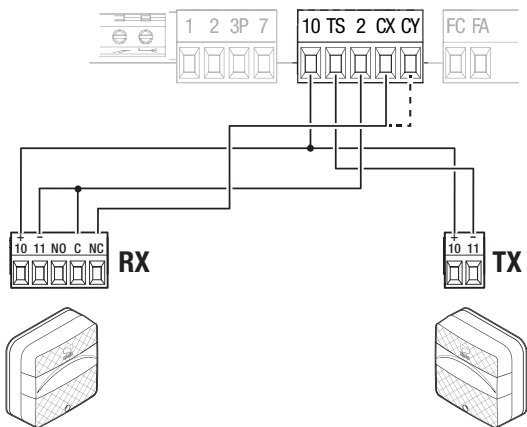
Collegamento standard



Fotocellule DELTA

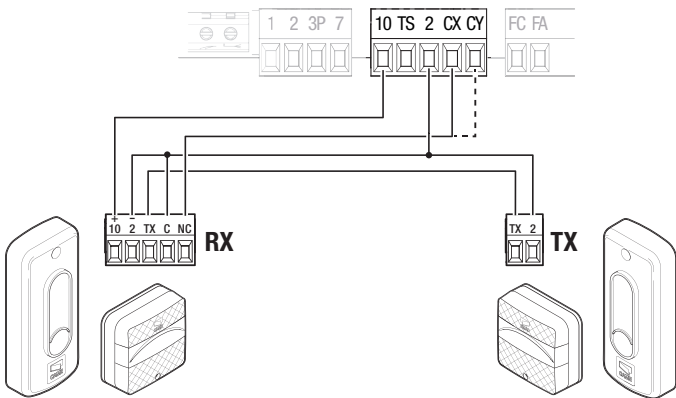
Collegamento con test di sicurezza

Vedi funzione [F5] test sicurezze.



Fotocellule DIR / DELTA-S

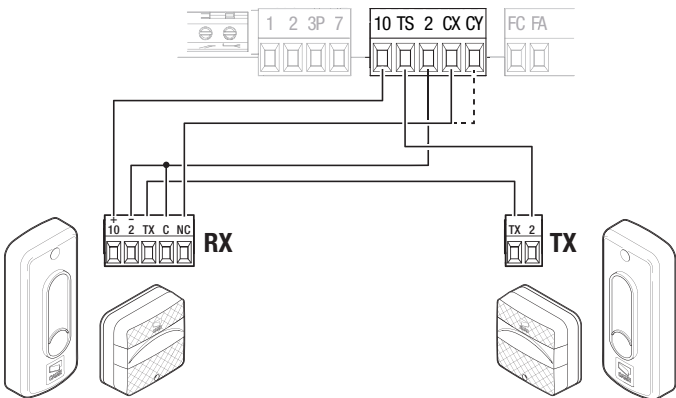
Collegamento standard



Fotocellule DIR / DELTA-S

Collegamento con test di sicurezza

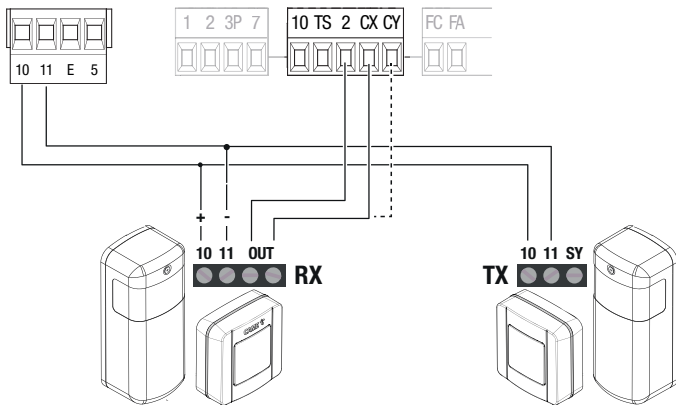
📖 Vedi funzione [F5] test sicurezze.



Fotocellule DXR / DLX

Collegamento standard

📖 Possono essere collegate più coppie di fotocellule.

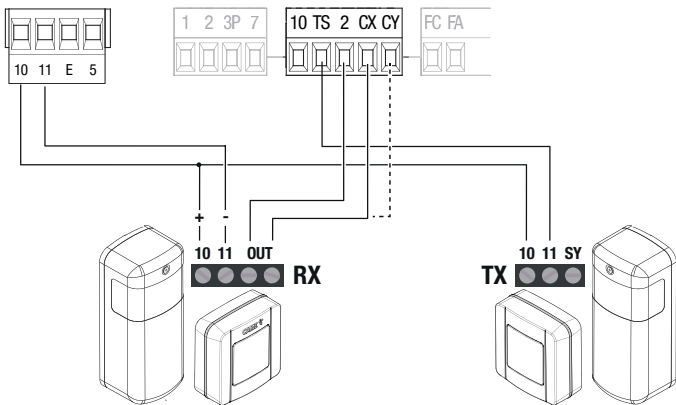


Fotocellule DXR / DLX

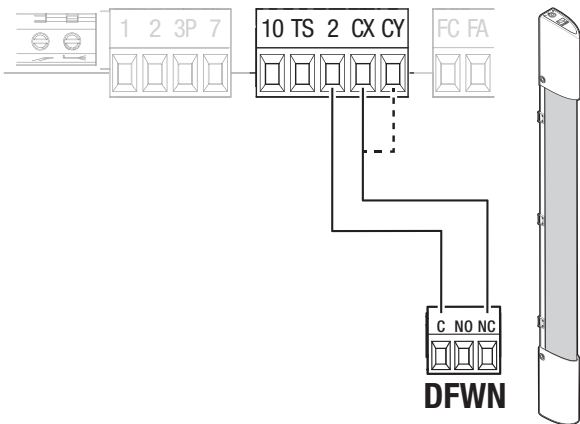
Collegamento con test di sicurezza

📖 Possono essere collegate più coppie di fotocellule.

📖 Vedi funzione [F5] test sicurezze.

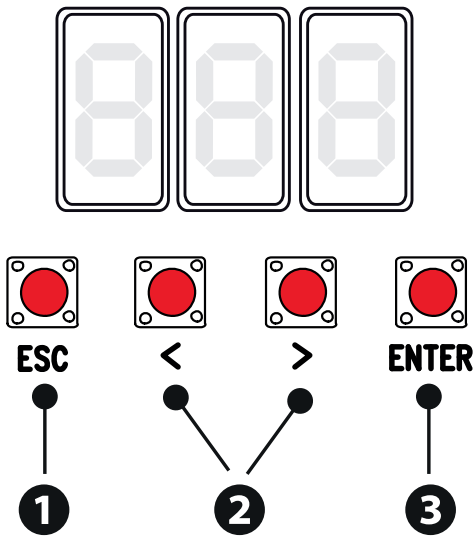


Bordo sensibile DFWN



PROGRAMMAZIONE

Funzione dei tasti di programmazione



1 Tasto ESC

Il tasto ESC permette di eseguire le operazioni di seguito descritte.
Uscire dal menu
Annullare le modifiche
Tornare alla schermata precedente
Arrestare l'automazione

2 Tasti < >

I tasti < > permettono di eseguire le operazioni di seguito descritte.
Navigare attraverso le voci del menu
Incrementare o decrementare un valore
Chiudere o aprire l'automazione

3 Tasto ENTER

Il tasto ENTER permette di eseguire le operazioni di seguito descritte.
Entrare nei menu
Confermare la scelta

Messa in funzione

- Terminati i collegamenti elettrici, procedere con la messa in funzione. L'operazione deve essere effettuata solo da personale esperto e qualificato.
Controllare che l'area di manovra sia libera da qualsiasi ostacolo.
Dare tensione e procedere con la programmazione.
Iniziare la programmazione con la funzione F54 (Direzione di apertura).
- Dopo aver dato tensione all'impianto, la prima manovra è sempre in apertura; attendere il completamento della manovra.
- Premere immediatamente il tasto ESC o il pulsante di STOP se si riscontrano anomalie, malfunzionamenti, rumorosità o vibrazioni sospette o comportamenti inattesi dell'impianto.
- Se i tre segmenti del display lampeggiano, eseguire la taratura corsa.

Menu delle funzioni

Stop totale

Arresta il cancello ed esclude l'eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento.

F1	OFF (Default) ON
----	---------------------

Ingresso CX

Associa una funzione all'ingresso CX.

F2	OFF (Default) C1 = Riapertura durante la chiusura (Fotocellule) C2 = Richiusura durante l'apertura (Fotocellule) C3 = Stop parziale Solo con [F19 - Ch. automatica] attivata. C4 = Attesa ostacolo (Fotocellule) C7 = Riapertura durante la chiusura (bordi sensibili) C8 = Richiusura durante l'apertura (Bordi sensibili)
----	--

Ingresso CY

Associa una funzione all'ingresso CY.

F3	OFF (Default) C1 = Riapertura durante la chiusura (Fotocellule) C2 = Richiusura durante l'apertura (Fotocellule) C3 = Stop parziale Solo con [Ch. automatica] attivata. C4 = Attesa ostacolo (Fotocellule) C7 = Riapertura durante la chiusura (bordi sensibili) C8 = Richiusura durante l'apertura (Bordi sensibili)
----	---

Test sicurezze

Attiva il controllo del corretto funzionamento delle fotocellule collegate agli ingressi, dopo ogni comando di apertura e chiusura.

F5	0 = Disattivata (Default) 1 = CX 2 = CY 4 = CX+CY
----	--

Azione mantenuta

Con la funzione attiva, il movimento dell'automazione (apertura o chiusura) si interrompe quando il dispositivo di comando viene rilasciato.

 L'attivazione della funzione esclude tutti gli altri dispositivi di comando.

F6	0 = Disattivata (Default) 1 = Attivata
----	---

Comando 2-7

Per l'associazione di un comando al dispositivo collegato su 2-7.

F7	0 = Passo-passo (Default) 1 = Sequenziale 2 = Apre 3 = Chiude
----	--

Comando 2-3P

Associa un comando al dispositivo collegato su 2-3P.

F8	1 = Apertura parziale  Il tempo di apertura parziale viene impostato dalla funzione [Tempo apertura parziale]. 2 = Apre
----	--

Ostacolo a motore fermo

Con la funzione attiva, il cancello rimane fermo se i dispositivi di sicurezza rilevano un ostacolo. La funzione ha effetto con: cancello chiuso, cancello aperto o dopo uno stop totale.

F9	OFF (Default) ON
----	---------------------

Spia cancello aperto

Segnala lo stato del cancello.

F10	0 = Spia accesa (Default) - La spia rimane accesa quando il cancello è in movimento o aperto. 1 = Spia lampeggiante - La spia lampeggia ogni mezzo secondo quando il cancello si sta aprendo e rimane accesa quando il cancello è aperto. La spia lampeggia ogni secondo quando il cancello si sta chiudendo ed è spenta quando il cancello è chiuso.
-----	--

Encoder

Gestisce i rallentamenti la rilevazione degli ostacoli e la sensibilità dell'automazione.

F11

OFF
ON (Default)

Partenza rallentata

Per impostare un rallentamento di qualche secondo dopo ogni comando di apertura e di chiusura.

F12

OFF (Default)
ON

Tipo sensore

Imposta il tipo di dispositivo di comando.

F14

0 = Selettore transponder
1 = Selettore a tastiera (Default)

Lampada supplementare

Permette di scegliere la modalità di funzionamento del dispositivo di illuminazione collegato all'uscita.

F18

0 = Lampeggiatore (Default)
1 = Lampada ciclo.
 La lampada rimane spenta se non viene impostato un tempo di chiusura automatica.

Chiusura automatica

Imposta il tempo che deve trascorrere prima che si attivi la chiusura automatica, una volta che è stato raggiunto il punto di finecorsa in apertura.

 La funzione non si attiva nel caso in cui intervengano dispositivi di sicurezza per la rilevazione di un ostacolo, dopo uno stop totale, in caso di mancanza di tensione o in presenza di un errore.

F19

OFF (Default)
Da 1 a 180 secondi

Chiusura automatica dopo apertura parziale

Imposta il tempo che deve trascorrere prima che si attivi la chiusura automatica, dopo che è stato eseguito un comando di apertura parziale.

 La funzione non si attiva nel caso in cui intervengano dispositivi di sicurezza per la rilevazione di un ostacolo, dopo uno stop totale, in caso di mancanza di tensione o in presenza di un errore.

 Non disattivare la funzione [Ch. automatica].

F20

OFF
Da 1 a 180 secondi (10 secondi Default)

Tempo prelampeggio

Imposta il tempo di attivazione anticipata del lampeggiatore, prima di ogni manovra.

F21

OFF (Default)
Da 1 a 10 secondi

Velocità corsa

Imposta la velocità della corsa (percentuale della massima velocità).

F28

da 50% a 100% (Default 100%)

Velocità di rallentamento

Imposta la velocità di rallentamento in apertura e in chiusura.

 Questa funzione compare solo se è attiva la funzione [Encoder].

F30	Da 10% a 50% (50% Default)
-----	----------------------------

Sensibilità in corsa

Regolazione della sensibilità di rilevazione degli ostacoli durante la corsa.

F34	da 10% a 100% (Default 100%)
-----	------------------------------

Sensibilità rallentamento

Regolazione della sensibilità di rilevazione degli ostacoli durante la fase di rallentamento.

 Questa funzione compare solo se è attiva la funzione [Encoder].

F35	da 10% a 100% (Default 100%) - 10% = massima sensibilità - 100% = minima sensibilità
-----	--

Punto di apertura parziale

Determina, in percentuale sulla corsa totale, il punto di apertura parziale del cancello.

 Questa funzione compare solo se è attiva la funzione [Encoder].

F36	da 10% a 80% (10% Default)
-----	----------------------------

Punto di rallentamento in apertura

Imposta il punto di inizio del rallentamento in apertura (percentuale della corsa totale).

 Questa funzione compare solo se è attiva la funzione [Encoder].

 In presenza di ante scorrevoli con grande inerzia e velocità della corsa elevata, è importante anticipare il punto di inizio del rallentamento per arrivare alla posizione di finecorsa in apertura o chiusura alla velocità desiderata.

F37	Da 10% a 60% (25% Default)
-----	----------------------------

Punto di rallentamento in chiusura

Imposta il punto di inizio del rallentamento in chiusura (percentuale della corsa totale).

 Questa funzione compare solo se è attiva la funzione [Encoder].

 In presenza di ante scorrevoli con grande inerzia e velocità della corsa elevata, è importante anticipare il punto di inizio del rallentamento per arrivare alla posizione di finecorsa in apertura o chiusura alla velocità desiderata.

F38	Da 10% a 60% (25% Default)
-----	----------------------------

RSE

Configura la funzione che deve svolgere la scheda innestata sul connettore RSE.

F49	0 = Disattivato (Default) 1 = Abbinato 3 = CRP
-----	--

Salvataggio dati

Salva nel dispositivo di memoria (memory roll) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

 La funzione viene visualizzata solo quando viene inserita una chiavetta nella porta USB o quando viene inserita una memory roll nella scheda elettronica.

F50	0 = Disattivata (Default) 1 = Attivata
-----	---

Lettura dati

Carica dal dispositivo di memoria (memory roll) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

 La funzione viene visualizzata solo quando viene inserita una chiavetta nella porta USB o quando viene inserita una memory roll nella scheda elettronica.

F51

0 = Disattivata (Default)
1 = Attivata

Passaggio parametri MASTER-SLAVE

Abilita la condivisione dei parametri programmati sul cancello Master con il cancello Slave.

 Questa funzione compare solo se è attiva la funzione [RSE].

F52

OFF (Default)
ON

Direzione apertura

Imposta la direzione di apertura del cancello.

F54

0 = Verso sinistra (Default)
1 = Verso destra

Indirizzo CRP

Assegna un codice identificativo univoco (indirizzo CRP) alla scheda elettronica. La funzione è necessaria nel caso ci siano più automazioni connesse mediante CRP.

F56

da 1 a 255

Velocità RSE

Imposta la velocità di comunicazione del sistema di connessione remota sulla porta RSE.

F63

0 = 1200 bps
1 = 2400 bps
2 = 4800 bps
3 = 9600 bps
4 = 14400 bps
5 = 19200 bps
6 = 38400 bps (Default)
7 = 57600 bps
8 = 115200 bps

RIO ED T1

Permette di associare una funzione tra quelle previste a un dispositivo di sicurezza wireless.

F65

OFF (Default)
P0 = Arresta il cancello ed esclude l'eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento.
P7 = Riapertura durante la chiusura.
P8 = Richiusura durante l'apertura.

RIO ED T2

Permette di associare una funzione tra quelle previste a un dispositivo di sicurezza wireless.

F66

OFF (Default)
P0 = Arresta il cancello ed esclude l'eventuale chiusura automatica. Usare un dispositivo di comando per riprendere il movimento.
P7 = Riapertura durante la chiusura.
P8 = Richiusura durante l'apertura.

RIO PH T1

Permette di associare una funzione tra quelle previste a un dispositivo di sicurezza wireless.

F67

OFF (Default)
P1 = Riapertura durante la chiusura.
P2 = Richiusura durante l'apertura.
P3 = Stop parziale.
P4 = Attesa ostacolo.

RIO PH T2

Permette di associare una funzione tra quelle previste a un dispositivo di sicurezza wireless.

F68

OFF (Default)
P1 = Riapertura durante la chiusura.
P2 = Richiusura durante l'apertura.
P3 = Stop parziale.
P4 = Attesa ostacolo.

Tempo apertura parziale

Permette di regolare il tempo di apertura del cancello.

F71

Da 5 a 40 secondi (5 secondi Default)

Nuovo Utente

Permette di registrare un massimo di 250 utenti e di assegnare ad ognuno di essi una funzione.

 L'operazione può essere svolta mediante un trasmettitore o altro dispositivo di comando. Le schede che gestiscono i dispositivi di comando (AF - R700 - R800) devono essere innestate nei connettori.

 Scaricare dal portale docs.came.com il modulo ELENCO UTENTI REGISTRATI, digitando L20180423.

U1

1 = Passo passo
2 = Sequenziale
3 = Apre
4 = Apertura parziale

Scegliere la funzione che si vuole assegnare all'utente.
Premere ENTER per confermare.
Inviare il codice dal dispositivo di comando.
Ripetere la procedura per inserire altri utenti.

Rimuovi utente

Rimuove uno degli utenti registrati.

U2

OFF
ON

Usare le frecce per scegliere il numero associato all'utente che si vuole rimuovere.
Nr: 1 > 250
In alternativa è possibile azionare il dispositivo di comando associato all'utente che si vuole rimuovere.
Premere ENTER per confermare.
Appare la scritta CLr a confermare la cancellazione.

Rimuovi tutti

Rimuove tutti gli utenti registrati.

U3

OFF (Default)
ON

Decodifica radio

Permette di scegliere il tipo di codifica radio dei trasmettitori abilitati a comandare l'automazione.

 Scegliendo il tipo di codifica radio dei trasmettitori [Rolling code] o [TW key block], eventuali trasmettitori con codifica radio diversa precedentemente memorizzati, verranno cancellati.

U4	1 = Tutte le decodifiche (Default) 2 = Rolling code 3 = TW Key Block
----	--

Self-Learning Rolling

Permette di memorizzare un nuovo trasmettitore rolling code attivando l'acquisizione da un trasmettitore rolling code già memorizzato. Le procedure di memorizzazione e di acquisizione sono spiegate nel manuale del trasmettitore.

U8	OFF (Default) ON
----	---------------------

Tipo motore

Imposta il tipo di motoriduttore installato.

A1	1 = 400 kg 2 = 600 kg 3 = 800 kg 4 = 1000 kg
----	---

Taratura corsa

Avvia l'auto-apprendimento della corsa.

 Questa funzione compare solo se è attiva la funzione [Encoder].

A3	OFF (Default) ON
----	---------------------

Reset parametri

Ripristina le impostazioni di fabbrica ad esclusione delle funzioni: [Decodifica radio], [Tipo motore] e le impostazioni relative alla taratura della corsa.

A4	OFF (Default) ON
----	---------------------

Conteggi manovre

Permette di visualizzare il numero di manovre effettuate dall'automazione.

A5	001 = 100 manovre 010 = 1000 manovre 100 = 10000 manovre 999 = 99900 manovre CSI = Intervento di manutenzione
----	---

Regolazione coppia motore

Regola la coppia del motore.

A6	Da 1 (minimo) a 5 (massimo)
----	-----------------------------

Versione FW

Visualizza il numero della versione firmware e GUI installate.

H1	
----	--

Esportare / importare dati

È possibile salvare i dati relativi agli utenti e alla configurazione dell'impianto in una scheda MEMORY ROLL.
I dati memorizzati possono essere riutilizzati in un'altra scheda elettronica per configurare allo stesso modo un altro impianto.

⚠ Prima di inserire ed estrarre la scheda MEMORY ROLL, è **OBBLIGATORIO TOGLIERE LA TENSIONE DI LINEA**.

1 Inserire la scheda MEMORY ROLL sul connettore dedicato presente sulla scheda elettronica.

2 Premere il pulsante Enter per accedere alla programmazione.

3 Usare le frecce per scegliere la funzione desiderata.

📖 Le funzioni vengono visualizzate solo quando viene inserita una scheda MEMORY ROLL.

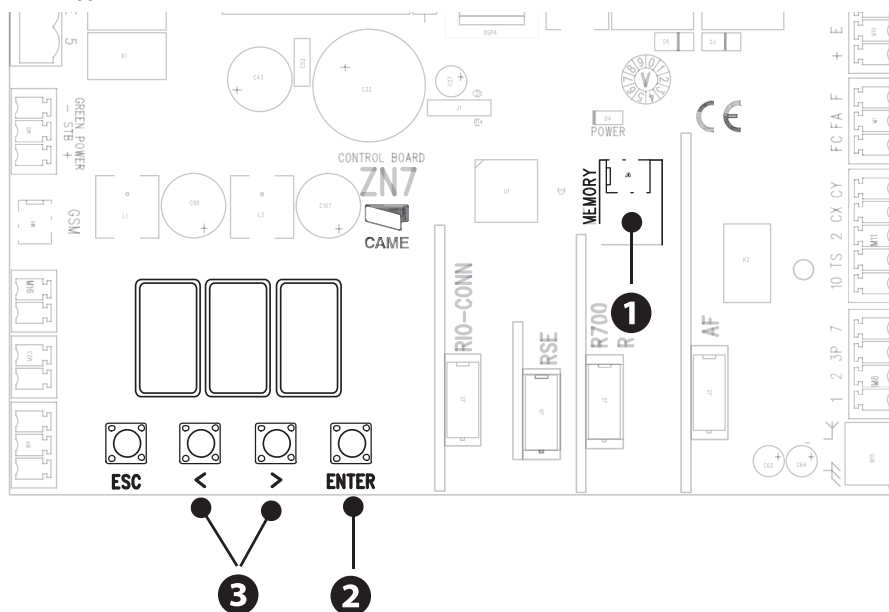
- Salvataggio dati

Salva nel dispositivo di memoria (memory roll o chiave USB) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

- Lettura dati

Carica dal dispositivo di memoria (memory roll o chiave USB) i dati relativi agli utenti, alle temporizzazioni e alle configurazioni.

📖 Terminate le operazioni di salvataggio e caricamento dati, rimuovere la scheda MEMORY ROLL.



FUNZIONAMENTO ABBINATO

Comando unico di due automazioni collegate.

Collegamenti elettrici

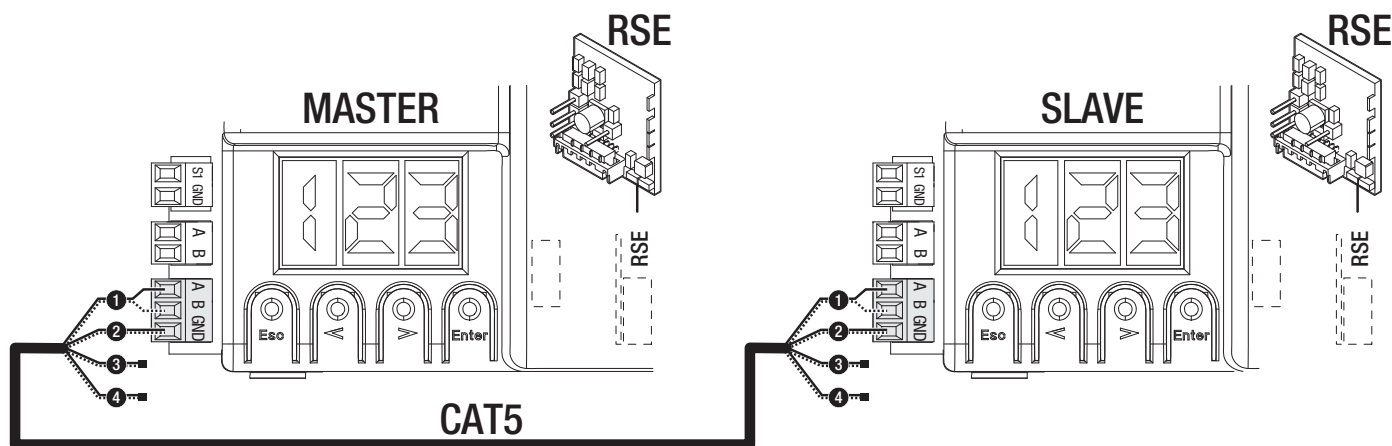
Collegare le due schede elettroniche con un cavo tipo UTP CAT 5.

Inserire una scheda RSE su entrambe le schede elettroniche.

Procedere con il collegamento elettrico dei dispositivi e degli accessori.

 I dispositivi e gli accessori vanno collegati sulla scheda elettronica che verrà impostata come MASTER.

 Per i collegamenti elettrici dei dispositivi e degli accessori, vedere capitolo COLLEGAMENTI ELETTRICI.



Programmazione

 Tutte le operazioni di programmazione di seguito descritte vanno eseguite solo sulla scheda elettronica impostata come MASTER.

Iniziare la programmazione con le funzioni di seguito indicate.

F49 RSE

F54 Direzione apertura

F52 Passaggio parametri MASTER-SLAVE

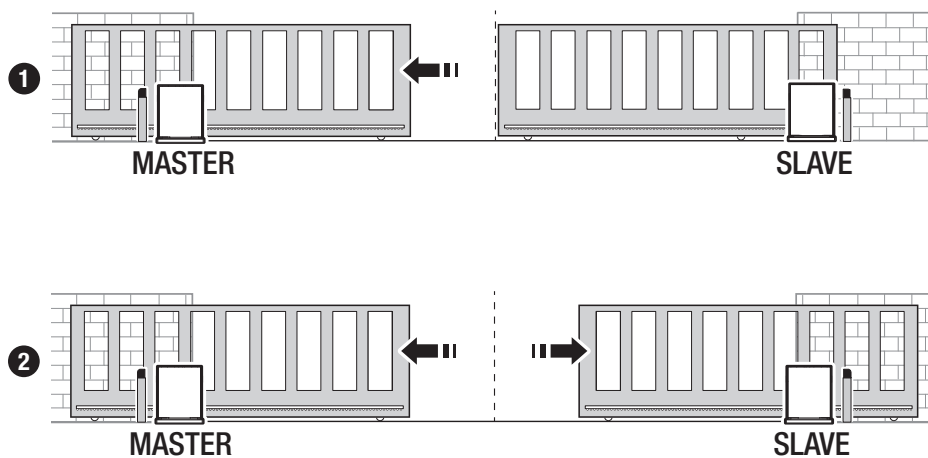
Memorizzazione degli utenti

 Tutte le operazioni di memorizzazione degli utenti vanno eseguite solo sulla scheda elettronica impostata come MASTER.

Modalità di funzionamento

1 Comando APERTURA PARZIALE

2 Comando PASSO-PASSO



MESSAGGI DI ERRORE E AVVISO

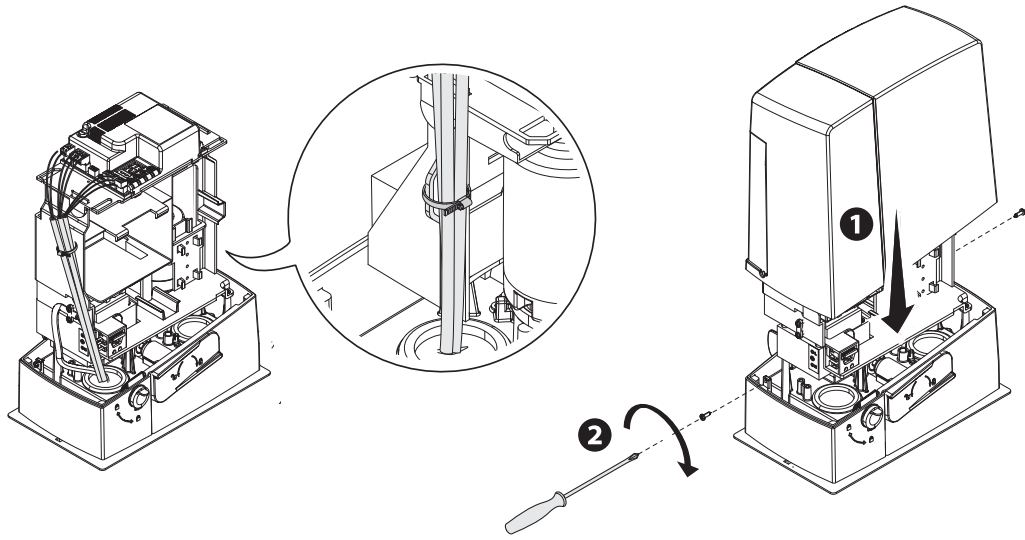
E1	Interruzione della taratura della corsa per attivazione del pulsante di STOP.
E2	Errore di taratura
E3	Errore controllo motore
E4	Errore di test servizi fallito
E7	Errore tempo di lavoro
E9	Ostacolo rilevato durante la chiusura
E10	Ostacolo rilevato durante l'apertura
E11	Superato il numero massimo di ostacoli rilevati consecutivamente
E13	I finecorsa sono entrambi aperti
E14	Errore comunicazione seriale
E15	Errore trasmettitore non compatibile
E17	Errore sistema wireless non comunica
E18	Errore sistema wireless non configurato
C0	Il contatto filare 1-2 (NC) è aperto.
C1, C2, C3, C4	Il contatto filare (NC) delle fotocellule è aperto.
C7, C8	Il contatto filare (NC) dei bordi sensibili è aperto.
P0	Il contatto radio wireless 1-2 (NC) è aperto.
P1, P2, P3, P4	Il contatto radio wireless (NC) delle fotocellule è aperto.
---	Scheda elettronica priva di auto-apprendimento della corsa

Guida alla risoluzione dei problemi

Errore a display	Azione
E3	Collegare i cavi MN e +E-
	Verificare che il cancello non sia bloccato
	Il modulo encoder non è installato
	Misurare la tensione tra M e N
	La protezione termica è attivata
	Controllare la posizione dei finecorsa e la marcia (cancello aperto e in chiusura)
	Controllare l'integrità della scheda di comando
	Controllare l'integrità del motore

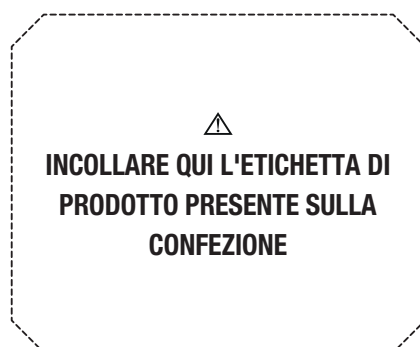
OPERAZIONI FINALI

Prima di chiudere il coperchio, verificare che l'ingresso dei cavi sia sigillato per evitare l'entrata di insetti e la formazione di umidità.



MCBF				
Modelli	BXV04	BXV06	BXV08	BXV10
14 m - 400 kg	150000	-	-	-
18 m - 600 kg	-	150000	-	-
20 m - 800 kg	-	-	150000	-
20 m - 1000 kg	-	-	-	150000
Installazione in zona ventosa	-15%	-15%	-15%	-15%

- Le percentuali indicano di quanto si debba ridurre il numero di cicli in relazione al tipo e numero di accessori installati.
- Prima di effettuare qualunque operazione di pulizia, manutenzione o sostituzione di parti, togliere l'alimentazione al dispositivo.
- Questo documento fornisce all'installatore le indicazioni sui controlli obbligatori durante gli interventi di manutenzione.
- Se l'impianto non viene utilizzato per lunghi periodi, per esempio nel caso di installazioni in luoghi ad apertura stagionale, è opportuno togliere l'alimentazione e, al ripristino, verificare il corretto funzionamento.
- Per le informazioni relative alla corretta installazione e alle regolazioni, consultare il manuale di installazione del prodotto.
- Per le informazioni relative alla scelta del prodotto e degli accessori, consultare il catalogo prodotti.
- Ogni 10.000 cicli e comunque ogni 6 mesi di attività, sono obbligatori gli interventi di manutenzione di seguito indicati.
- Eseguire un controllo generale e completo del serraggio della bulloneria.
- Lubrificare tutte le parti meccaniche in movimento.
- Controllare il buon funzionamento dei dispositivi di segnalazione e di sicurezza.
- Controllare lo stato di usura delle parti meccaniche in movimento e verificarne il corretto funzionamento.
- Controllare l'efficienza del dispositivo di sblocco, eseguendo una manovra con anta libera. L'anta non deve trovare impedimenti.
- Verificare l'integrità dei cavi e le loro connessioni.
- Controllare e pulire la guida di scorrimento e la cremagliera.



CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso - Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941

Sliding-gate operators

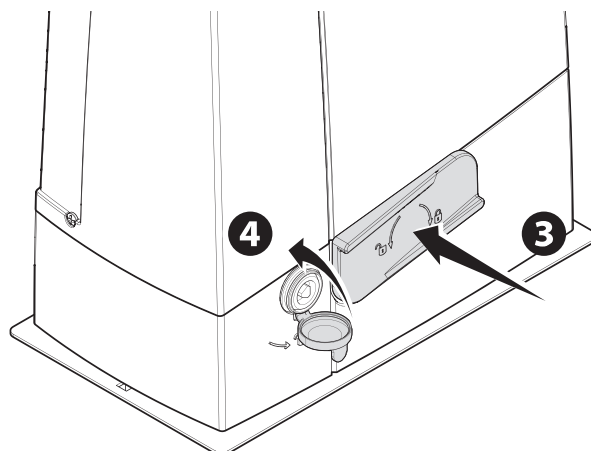
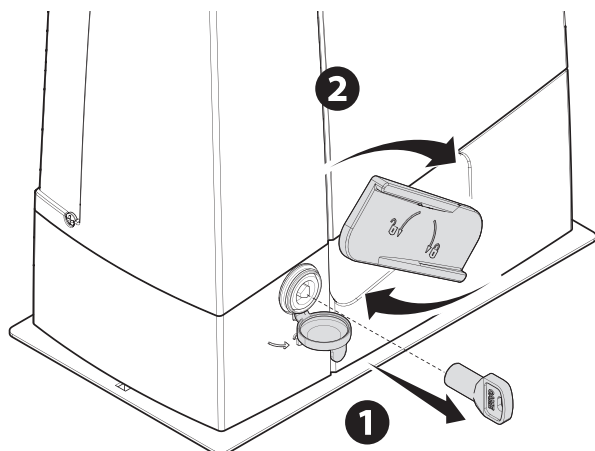
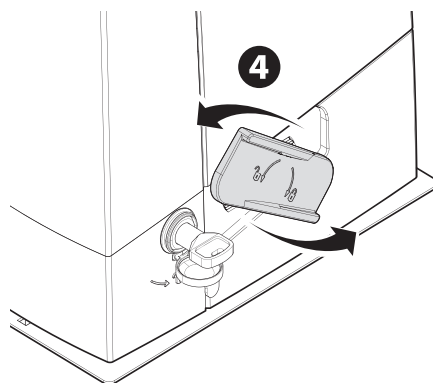
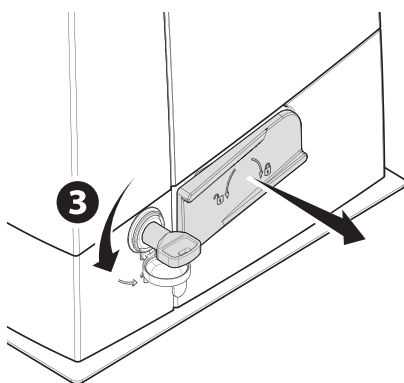
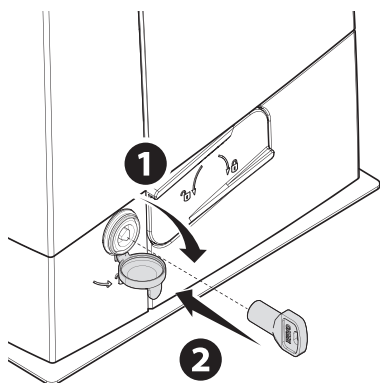
FA02036-EN**CE****FC****EAC**

BXV04AGS
BXV10AGS
BXV08RGS
BXV10AGL
BXV08ALS

BXV06AGS
BXV04RGS
BXV10RGS
BXV04ALS
BXV10ALS

BXV08AGS
BXV06RGS
BXV06AGL
BXV06ALS

INSTALLATION MANUAL



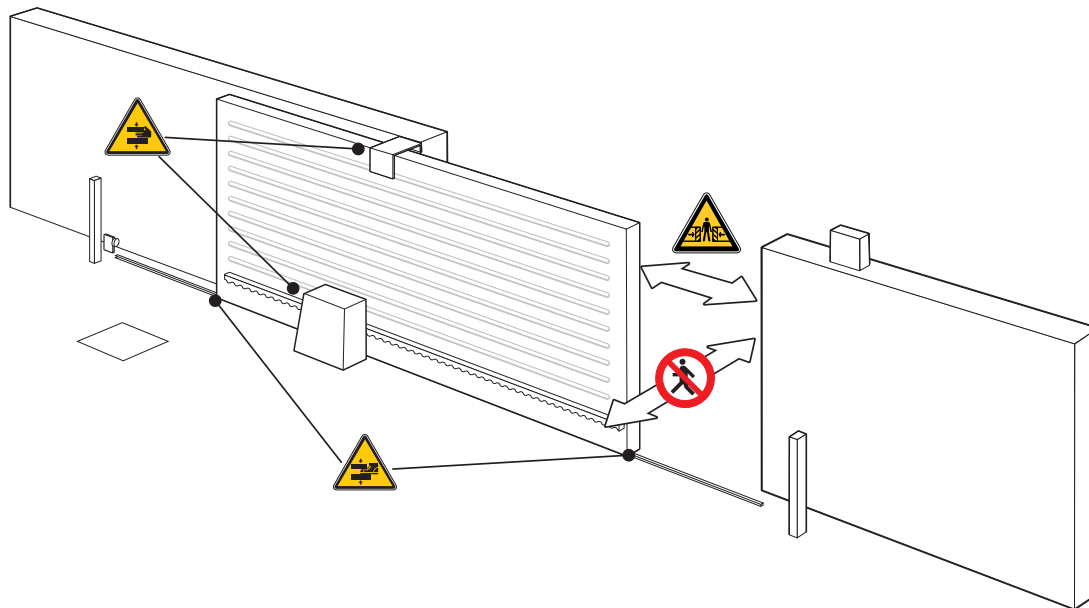
⚠ Important safety instructions.**⚠ Please follow all of these instructions. Improper installation may cause serious bodily harm.****⚠ Before continuing, please also read the general precautions for users.**

Only use this product for its intended purpose. Any other use is hazardous.

- The manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper, unreasonable or erroneous use.
- This product is defined by the Machinery Directive (2006/42/EC) as partly completed machinery.
- Partly completed machinery means an assembly which is almost machinery but which cannot in itself perform a specific application.
- Partly completed machinery is only intended to be incorporated into or assembled with other machinery or other partly completed machinery or equipment thereby forming machinery to which the Machinery Directive (2006/42/EC) applies.
- The final installation must comply with the Machinery Directive (2006/42/EC) and the European reference standards in force.
- The manufacturer declines any liability for using non-original products, which would also void the warranty.
- All operations indicated in this manual must be carried out exclusively by skilled and qualified personnel and in full compliance with the regulations in force.
- The device must be installed, wired, connected and tested according to good professional practice, in compliance with the standards and laws in force.
- Make sure the mains power supply is disconnected during all installation procedures.
- Check that the temperature ranges given are suitable for the installation site.
- Do not install on slopes i.e. any surfaces that are not perfectly level.
- Do not install the operator on surfaces that could yield and bend. If necessary, add suitable reinforcements to the anchoring points.
- Make sure that no direct jets of water can wet the product at the installation site (sprinklers, water cleaners, etc.).
- Make sure you have set up a suitable dual-pole cut-off device along the power supply that is compliant with the installation rules. It should completely cut off the power supply according to category III surcharge conditions.
- Demarcate the entire site properly to prevent unauthorised personnel from entering, especially minors.
- In case of manual handling, have one person for every 20 kg that needs hoisting; for non-manual handling, use proper hoisting equipment in safe conditions.
- Use suitable protection to prevent any mechanical hazards due to persons loitering within the operating range of the operator.
- The electrical cables must pass through special pipes, ducts and cable glands in order to guarantee adequate protection against mechanical damage.
- The electrical cables must not touch any parts that may overheat during use (such as the motor and transformer).
- Before installation, check that the guided part is in good mechanical condition, and that it opens and closes correctly.
- The product cannot be used to automate any guided part that includes a pedestrian gate, unless it can only be enabled when the pedestrian gate is secured.
- Make sure that nobody can become trapped between the guided and fixed parts, when the guided part is set in motion.
- Use additional protection to prevent your fingers from being crushed between the pinion and rack.
- All fixed controls must be clearly visible after installation, in a position that allows the guided part to be directly visible, but far away from moving parts. In the case of a hold-to-run control, this must be installed at a minimum height of 1.5 m from the ground and must not be accessible to the public.
- Where operated with a hold-to-run control, install a STOP button to disconnect the main power supply to the operator, to block movement of the guided part.
- If not already present, apply a permanent tag that describes how to use the manual release mechanism close to it.
- Make sure that the operator has been properly adjusted and that the safety and protection devices and the manual release are working properly.
- Before handing over to the final user, check that the system complies with the harmonised standards and the essential requirements of the Machinery Directive (2006/42/EC).
- Any residual risks must be indicated clearly with proper signage affixed in visible areas, and explained to end users.
- Put the machine's ID plate in a visible place when the installation is complete.
- If the power supply cable is damaged, it must be immediately replaced by the manufacturer or by an authorised technical support service, or in any case, by qualified staff, to prevent any risk.
- Keep this manual inside the technical folder along with the manuals of all the other devices used for your automation system.
- Make sure to hand over to the end user all the operating manuals of the products that make up the final machinery.
- The product, in its original packaging supplied by the manufacturer, must only be transported in a closed environment (railway carriage, containers, closed vehicles).
- If the product malfunctions, stop using it and contact customer services at <https://www.came.com/global/en/contact-us> or via the telephone number on the website.

 The manufacture date is provided in the production batch printed on the product label. If necessary, contact us at <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

 The general conditions of sale are given in the official CAME price lists.



No transiting while the barrier is moving.



Risk of entrapment.



Risk of trapping hands.



Risk of trapping feet.

DISMANTLING AND DISPOSAL



 CAME S.p.A. employs an Environmental Management System at its premises. This system is certified and compliant with the UNI EN ISO 14001 standard to ensure that the environment is respected and safeguarded. Please continue safeguarding the environment. At CAME we consider it one of the fundamentals of our operating and market strategies. Please follow these brief disposal guidelines:



DISPOSING OF THE PACKAGING

The packaging materials (cardboard, plastic, etc.) can be disposed of easily as solid urban waste, separated for recycling.

Before dismantling and disposing of the product, please always check the local laws in force.

DISPOSE OF THE PRODUCT RESPONSIBLY.

 **DISPOSING OF THE PRODUCT**

Our products are made of various materials. Most of these materials (aluminium, plastic, iron and electrical cables) are classified as solid urban waste. They can be separated for recycling and disposed of at authorised waste treatment plants.

Other components (electronic boards, transmitter batteries, etc.) may contain pollutants.

These must be removed and disposed of by an authorised waste disposal and recycling firm.

It is always advisable to check the specific laws that apply in your area.

DISPOSE OF THE PRODUCT RESPONSIBLY.

Key

-  This symbol shows which parts to read carefully.
-  This symbol shows which parts describe safety issues.
-  This symbol shows what to tell users.
-  The measurements, unless otherwise stated, are in millimetres.

Description

801MS-0150

BXV04AGS - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, on-board radio decoding, movement and obstruction detecting device for gates weighing up to 400 kg that are up to 14 m long. RAL7024 grey cover.

801MS-0180

BXV06AGS - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, on-board radio decoding, movement and obstruction detecting device for gates weighing up to 600 kg that are up to 18 m long. RAL7024 grey cover.

801MS-0210

BXV08AGS - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, on-board radio decoding, movement and obstruction detecting device for gates weighing up to 800 kg that are up to 20 m long. RAL7024 grey cover.

801MS-0230

BXV10AGS - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, on-board radio decoding, movement and obstruction detecting device for gates weighing up to 1000 kg that are up to 20 m long. RAL7024 grey cover.

801MS-0260

BXV04RGS - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, on-board radio decoding, movement and obstacle detecting device for gates weighing up to 400 kg that are up to 14-m long. RAL7024-grey cover.

801MS-0270

BXV06RGS - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, on-board radio decoding, movement and obstruction detecting device for gates weighing up to 600 kg that are up to 18 m long. RAL7024 grey cover.

801MS-0280

BXV08RGS - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, on-board radio decoding, movement and obstacle detecting device for gates weighing up to 800 kg that are up to 20-m long. RAL7024-grey cover.

801MS-0290

BXV10RGS - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, on-board radio decoding, movement and obstruction detecting device for gates weighing up to 1000 kg that are up to 20 m long. RAL7024 grey cover.

801MS-0380

BXV06AGL - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, fitted with magnetic limit-switches, on-board radio decoding, and movement and obstruction detecting device for sliding gates weighing up to 600 kg and measuring 18 m in length. RAL7024 grey cover.

801MS-0390

BXV10AGL - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, fitted with magnetic limit-switches, on-board radio decoding, and movement and obstruction detecting device for sliding gates weighing up to 1000 kg and measuring 20 m in length. RAL7024 grey cover.

801MS-0151

BXV04ALS - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, on-board radio decoding, movement and obstacle detecting device for gates weighing up to 400 kg that are up to 14-m long. RAL 7040 grey cover.

801MS-0181

BXV06ALS - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, on-board radio decoding, movement and obstacle detecting device for gates weighing up to 600 kg that are up to 18-m long. RAL7040-grey cover.

801MS-0211

BXV08ALS - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, on-board radio decoding, movement and obstruction detecting device for gates weighing up to 800 kg that are up to 20 m long. RAL7040 grey cover.

801MS-0231

BXV10ALS - Operator with 24 V motor, featuring a control board with display, on-board radio decoding, movement and obstacle detecting device for gates weighing up to 1000 kg that are up to 20-m long. RAL7040-grey cover.

Intended use

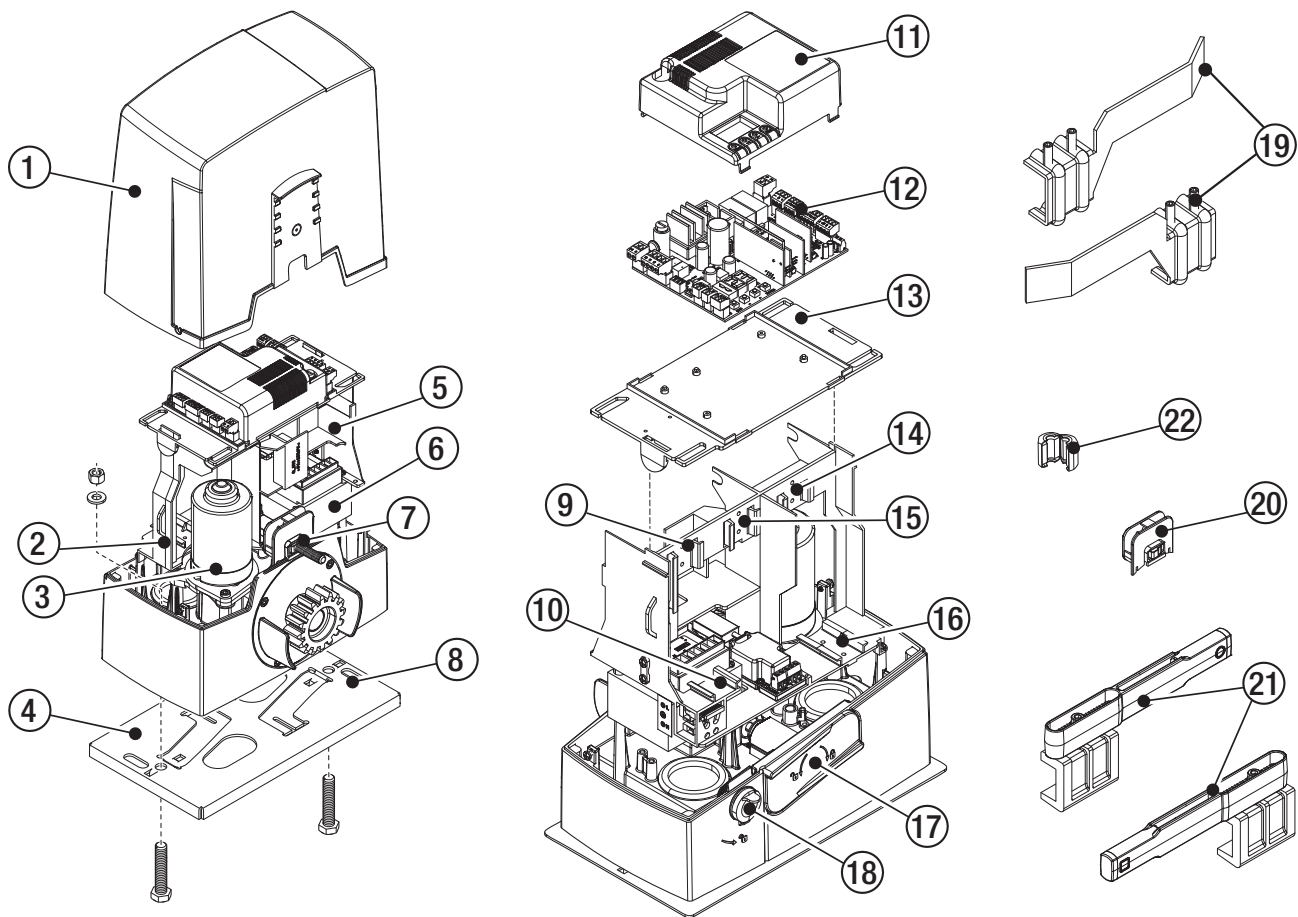
Sliding gate solution for residential buildings and apartment blocks

-  Any installation and/or use other than that specified in this manual is forbidden.

Operator

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Cover | 12 Control board |
| 2 Board-holder support | 13 Control board holder |
| 3 Gearmotor | 14 Housing for the RLB card |
| 4 Anchoring plate | 15 Housing for UR042 module |
| 5 Housing for two emergency batteries | 16 Housing for SMA or RGSM001 sensor |
| 6 Transformer | 17 Release lever |
| 7 Mechanical limit switch | 18 Lock |
| 8 Release cord hole | 19 Mechanical limit-switch tabs |
| 9 Housing for the RGP1 module | 20 Magnetic limit switch |
| 10 Housing for thermostat with cartridge | 21 Magnetic limit-switch tabs |
| 11 Board protection cover | 22 Ferrite |

*Only for BXV06AGL and BXV10AGL



Control board

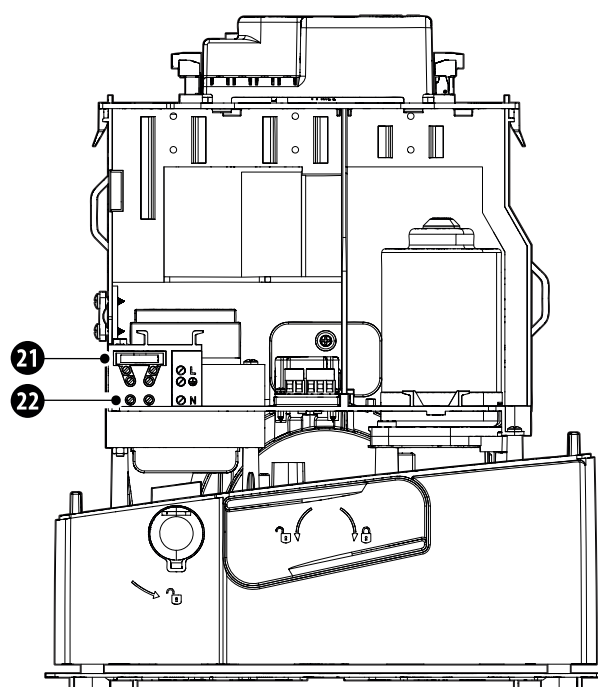
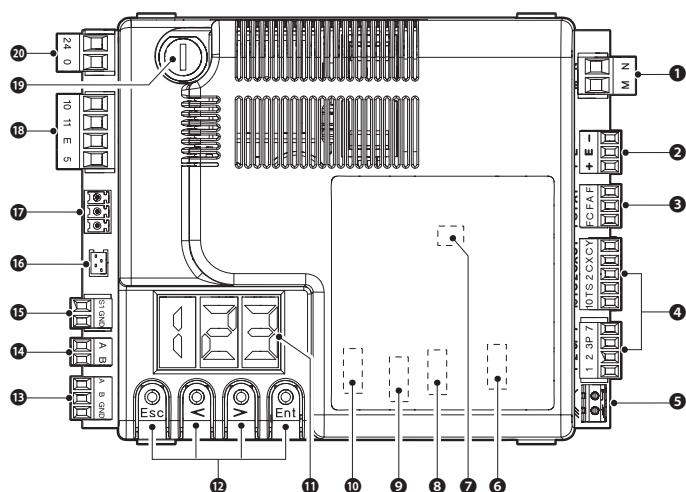
The functions on the input and output contacts, the time settings and user management are set and viewed on the display.

All connections are protected by quick fuses.

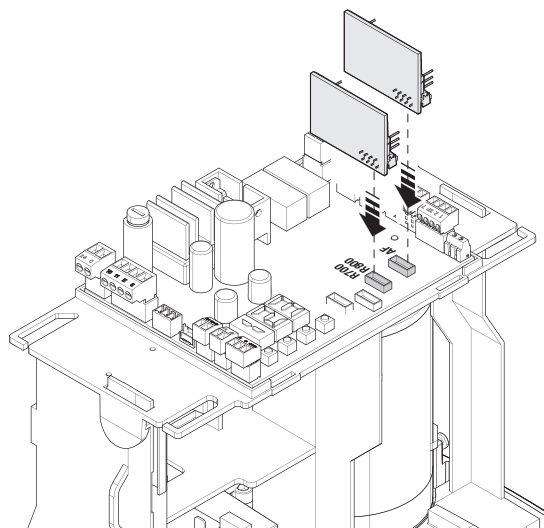
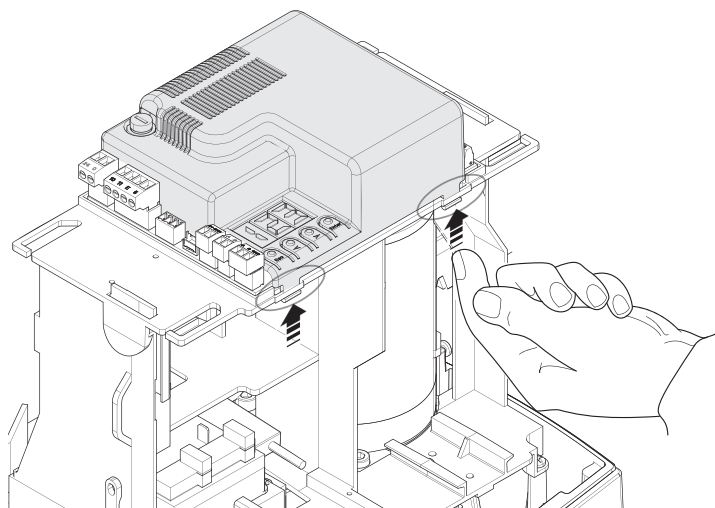
For the system to work properly, before fitting any plug-in card, DISCONNECT THE MAIN POWER SUPPLY and remove any batteries.

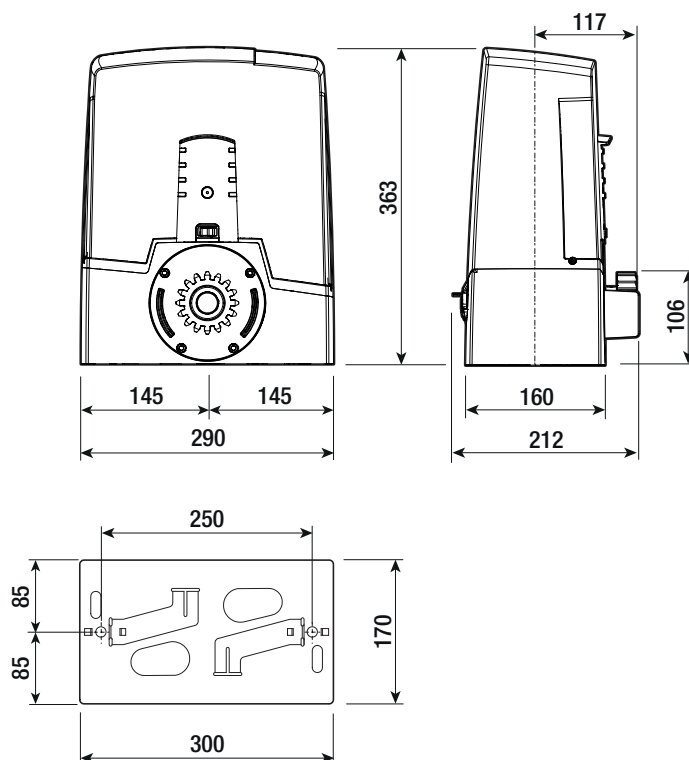
Before working on the control panel, disconnect the mains power supply and remove the batteries, if any.

- | | |
|--|--|
| 1 Terminal board for connecting the gearmotor | 12 Programming buttons |
| 2 Terminal board for connecting the encoder | 13 Terminal board for connecting the paired function or the CRP |
| 3 Terminal board for connecting the limit switches | 14 Terminal board for connecting the keypad selector |
| 4 Terminal board for connecting control and safety devices | 15 Terminal board for connecting the transponder selector switch |
| 5 Terminal board for connecting the antenna | 16 Connector for the GSM module |
| 6 Connector for plug-in radio frequency card (AF) | 17 Terminal board for connecting the RGP1 module |
| 7 Memory Roll card connector | 18 Terminal board for connecting the signalling devices |
| 8 Connector for the R700 or R800 decoding card | 19 Accessories fuse |
| 9 RSE card connector | 20 Terminal board for power supply to the control board |
| 10 Connector for the RIOCN8WS module | 21 Line fuse |
| 11 Display | 22 Power supply terminal board |



Remove the card cover before inserting the cards into the connectors.





Usage limitations

MODELS	BXV04AGS	BXV06AGS	BXV08AGS	BXV10AGS	BXV04RGS	BXV06RGS	BXV08RGS	BXV10RGS
Maximum gate-leaf length (m)	14	18	20	20	14	18	20	20
Maximum gate-leaf weight (kg)	400	600	800	1000	400	600	800	1000

MODELS	BXV06AGL	BXV10AGL	BXV04ALS	BXV06ALS	BXV08ALS	BXV10ALS
Maximum gate-leaf length (m)	18	20	14	18	20	20
Maximum gate-leaf weight (kg)	600	1000	400	600	800	1000

Fuse table

MODELS	BXV04AGS	BXV06AGS	BXV08AGS	BXV10AGS	BXV04RGS	BXV06RGS	BXV08RGS	BXV10RGS
Line fuse	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F	3.15 A-F	3.15 A-F	3.15 A-F	3.15 A-F
Accessory fuse	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F

MODELS	BXV06AGL	BXV10AGL	BXV04ALS	BXV06ALS	BXV08ALS	BXV10ALS
Line fuse	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F	1.6 A-F
Accessory fuse	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F

Technical data

MODELS	BXV04AGS	BXV06AGS	BXV08AGS	BXV10AGS	BXV04RGS	BXV06RGS	BXV08RGS	BXV10RGS
Power supply (V - 50/60 Hz)	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	110 AC	110 AC	110 AC	110 AC
Motor power supply (V)	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC
Standby consumption (W)	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Power (W)	170	270	400	400	170	270	400	400
Maximum current draw (A)	7	11	16	16	7	11	16	16
Colour	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024
Thrust (N)	350	600	800	1000	350	600	800	1000
Maximum operating speed (m/min)	12	12	11	11	12	12	11	11
Operating time (s)	180	180	180	180	180	180	180	180
Duty cycle	HEAVY-DUTY SERVICE	HEAVY-DUTY SERVICE	HEAVY-DUTY SERVICE	HEAVY-DUTY SERVICE	HEAVY-DUTY SERVICE	HEAVY-DUTY SERVICE	HEAVY-DUTY SERVICE	HEAVY-DUTY SERVICE
Pinion module	4	4	4	4	4	4	4	4
Limit-switch type	MECHANICAL	MECHANICAL	MECHANICAL	MECHANICAL	MECHANICAL	MECHANICAL	MECHANICAL	MECHANICAL
Protection rating (IP)	54	54	54	54	44	44	44	44
Insulation class	I	I	I	I	I	I	I	I
Average life (cycles)**	150000	150000	150000	150000	150000	150000	150000	150000

MODELS	BXV06AGL	BXV10AGL	BXV04ALS	BXV06ALS	BXV08ALS	BXV10ALS
Power supply (V - 50/60 Hz)	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC	230 AC
Motor power supply (V)	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC	24 DC
Standby consumption (W)	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Power (W)	270	400	170	270	400	400
Maximum current draw (A)	11	16	7	11	16	16
Colour	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7040	RAL 7040	RAL 7040	RAL 7040
Thrust (N)	600	1000	350	600	800	1000
Maximum operating speed (m/min)	12	11	12	12	11	11
Operating time (s)	180	180	180	180	180	180
Duty cycle	HEAVY-DUTY SERVICE	HEAVY-DUTY SERVICE	HEAVY-DUTY SERVICE	HEAVY-DUTY SERVICE	HEAVY-DUTY SERVICE	HEAVY-DUTY SERVICE
Pinion module	4	4	4	4	4	4
Limit-switch type	MAGNETIC	MAGNETIC	MECHANICAL	MECHANICAL	MECHANICAL	MECHANICAL
Protection rating (IP)	54	54	54	54	54	54
Insulation class	I	I	I	I	I	I
Average life (cycles)**	150000	150000	150000	150000	150000	150000

(*) Before installing the product, keep it at room temperature where it has previously been stored or transported at a very high or very low temperature.

(**) The average product life specified should be understood purely as an indicative estimate. It applies to normal usage conditions and where the product has been installed and maintained in compliance with the instructions provided in the CAME technical manual. The average product life is also affected, including significantly, by other variables such as, but not limited to, climatic and environmental conditions. The average product life should not be confused with the product warranty.

Cable types and minimum thicknesses

Cable length (m)	up to 20	from 20 to 30
Power supply 230 V AC	3G x 1.5 mm ²	3G x 2.5 mm ²
24 V AC/DC flashing beacon	2 x 1 mm ²	2 x 1 mm ²
TX Photocells	2 x 0.5 mm ²	2 x 0.5 mm ²
RX photocells	4 x 0.5 mm ²	4 x 0.5 mm ²
Command and control devices	* no. x 0.5 mm ²	* no. x 0.5 mm ²

* no. = see product assembly instructions - Warning: the cable cross-section is indicative and varies according to the motor power and cable length.

 When operating at 230 V and outdoors, use H05RN-F cables compliant with 60245 IEC 57 (IEC); when indoors, use H05VV-F cables compliant with 60227 IEC 53 (IEC). For power supplies up to 48 V, use FROR 20-22 II cables compliant with standard EN 50267-2-1 (CEI).

 To connect the antenna, use RG58 cable (up to 5 m).

 For paired connection and CRP, use UTP CAT5 cable (up to 1,000 m).

 If the cable lengths differ from those specified in the table, define the cable cross-sections according to the actual power draw of the connected devices and in line with regulation CEI EN 60204-1.

 For multiple, sequential loads along the same line, recalculate the values in the table according to the actual power draw and distances. For information on connecting products not covered in this manual, please see the documentation accompanying the products themselves.

INSTALLATION

 The following illustrations are examples only. The space available for fitting the operator and accessories varies depending on the area where it is installed. It is up to the installer to find the most suitable solution.

 The drawings show an operator fitted on the left.

Preliminary operations

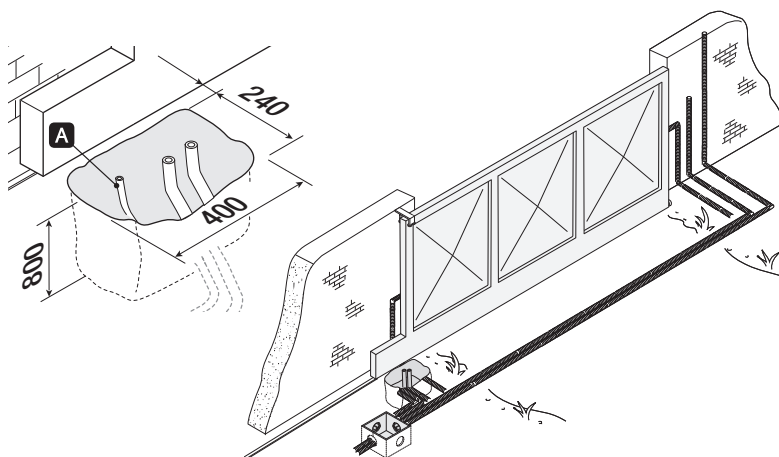
Dig a hole for the foundation frame.

Set up the corrugated tubes needed for the wiring coming out of the junction pit.

 Use $\varnothing$ 40 mm corrugated tubes to connect the gearmotor to the accessories.

 Prepare a $\varnothing$ 20 mm tube to run the release cord through. **A**

 The number of tubes depends on the type of system and the accessories that are going to be fitted.



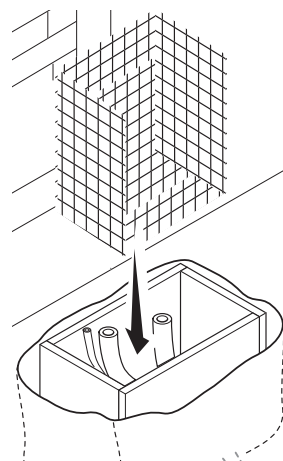
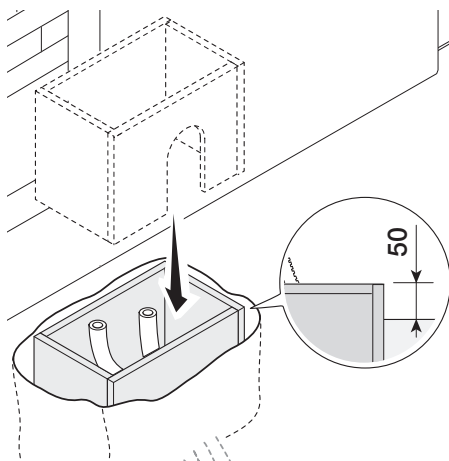
Laying the anchoring plate

Set up a foundation frame that is larger than the anchoring plate.

Insert the foundation frame into the dug hole.

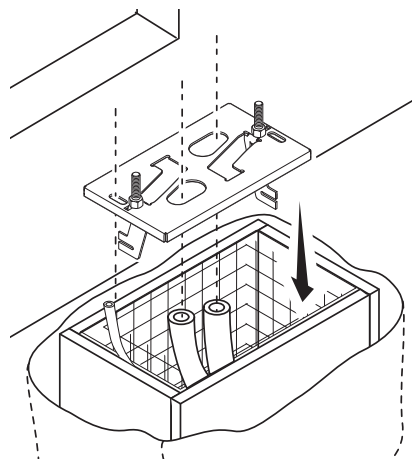
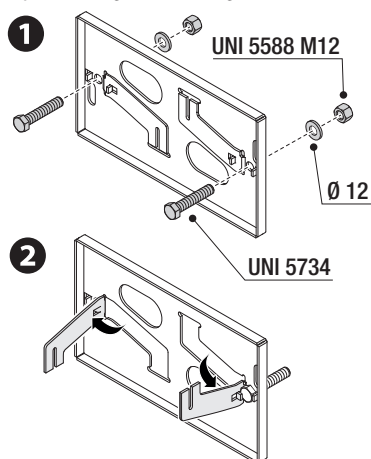
 The foundation frame must protrude by 50 mm, above ground level.

Fit an iron cage in the foundation frame to reinforce the concrete.



Insert the screws supplied in the anchoring plate.
Lock the screws in place with the nuts supplied.
Remove the pre-shaped clamps using a screwdriver.
Fit the anchoring plate in the iron cage.

The tubes must pass through the existing holes.



Position the anchoring plate, taking note of the measurements shown in the drawing.

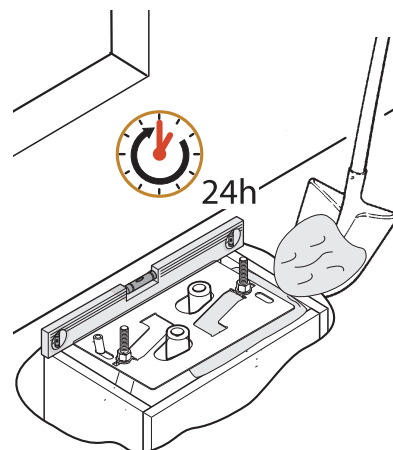
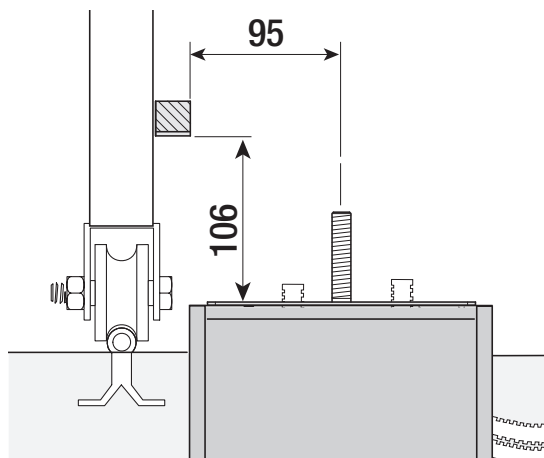
If the gate does not have a rack, proceed with the installation.

See the section "FASTENING THE RACK".

Cast cement into the foundation frame.

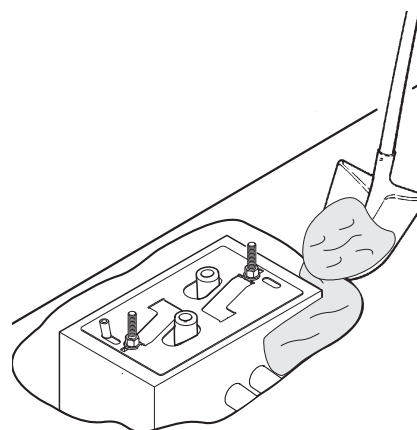
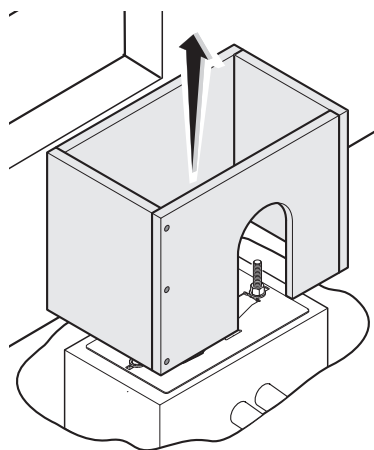
The plate must be perfectly level and the screw threads completely above surface.

Wait at least 24 hours for the cement to dry.

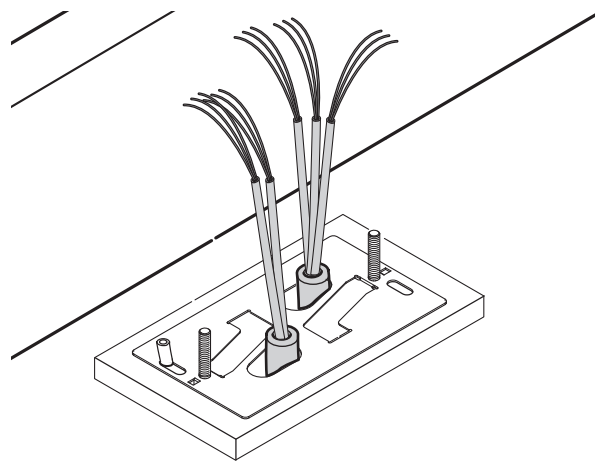
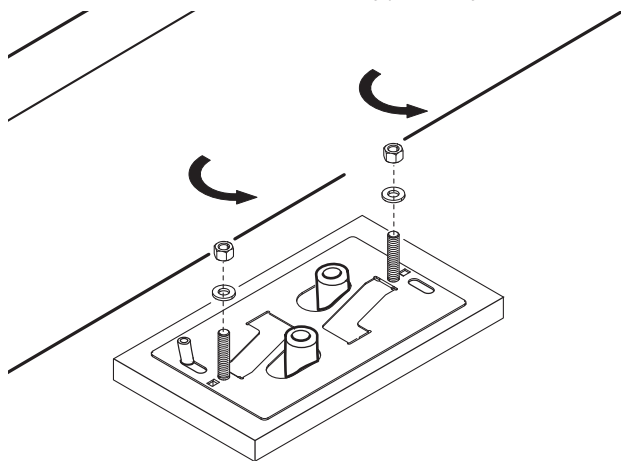


Remove the foundation frame.

Fill the hole with soil around the concrete block.



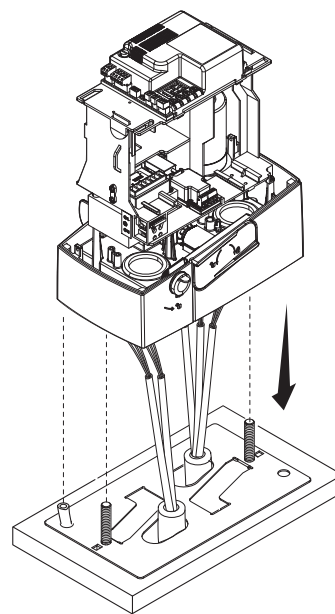
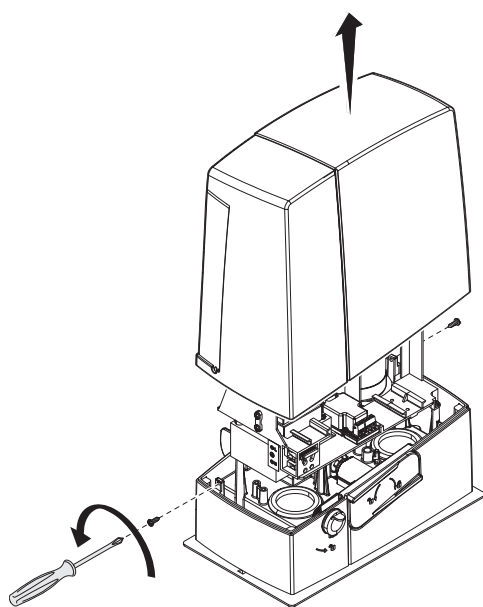
Remove the nuts from the screws.
Insert the electrical cables into the tubes until they protrude by about 600 mm.



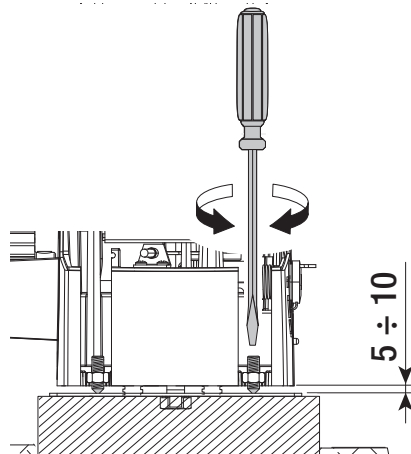
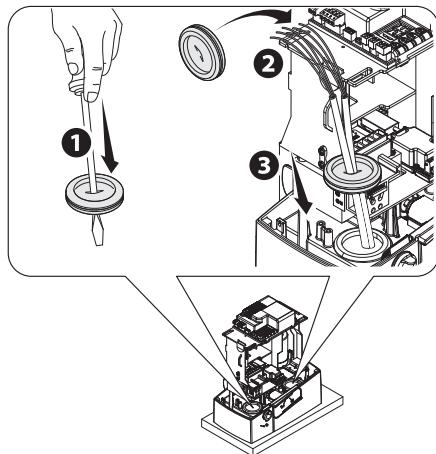
Setting up the operator

Remove the operator cover.
Place the operator on top of the anchoring plate.

 The electrical cables must pass under the operator foundation frame



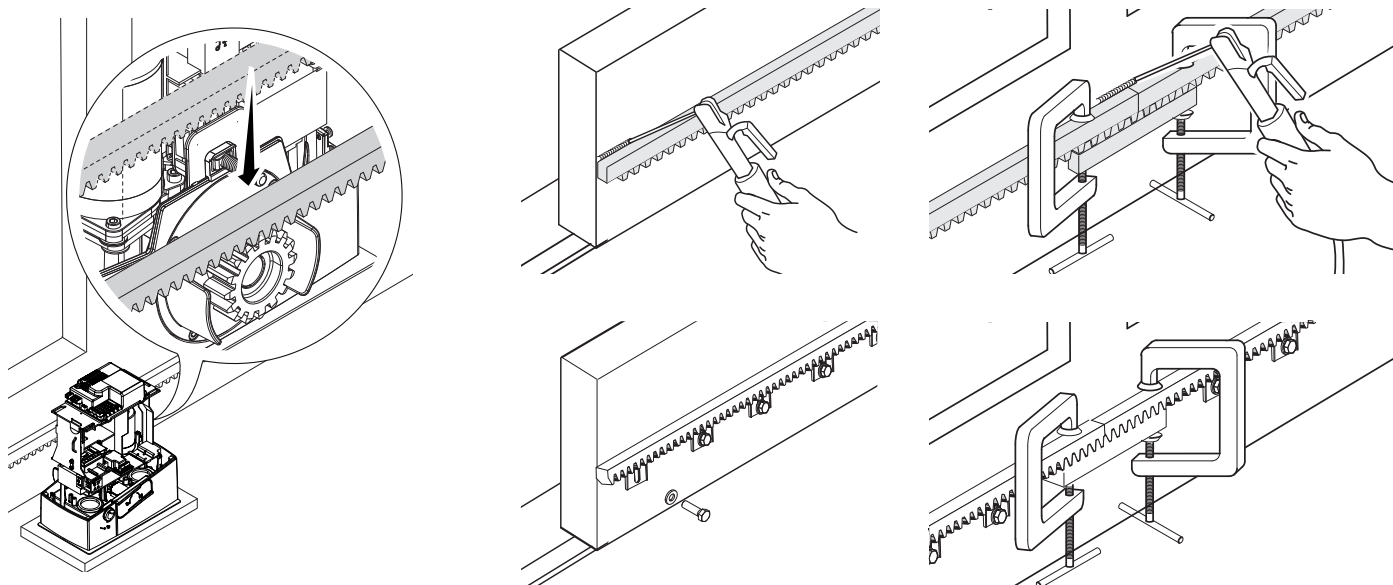
Make a hole in the cable gland.
Thread the cables through the cable gland.
Lift the operator by 5-10 mm from the plate by adjusting the threaded feet, to allow for any adjustments that may need to be made between the rack and pinion.



Fastening the rack

- 1 Release the operator.
- 2 Rest the rack on the pinion.
- 3 Weld or fasten the rack to the gate along its entire length.

 To assemble the rack modules, use an extra piece and rest it under the joint, then fasten it in place using two clamps.

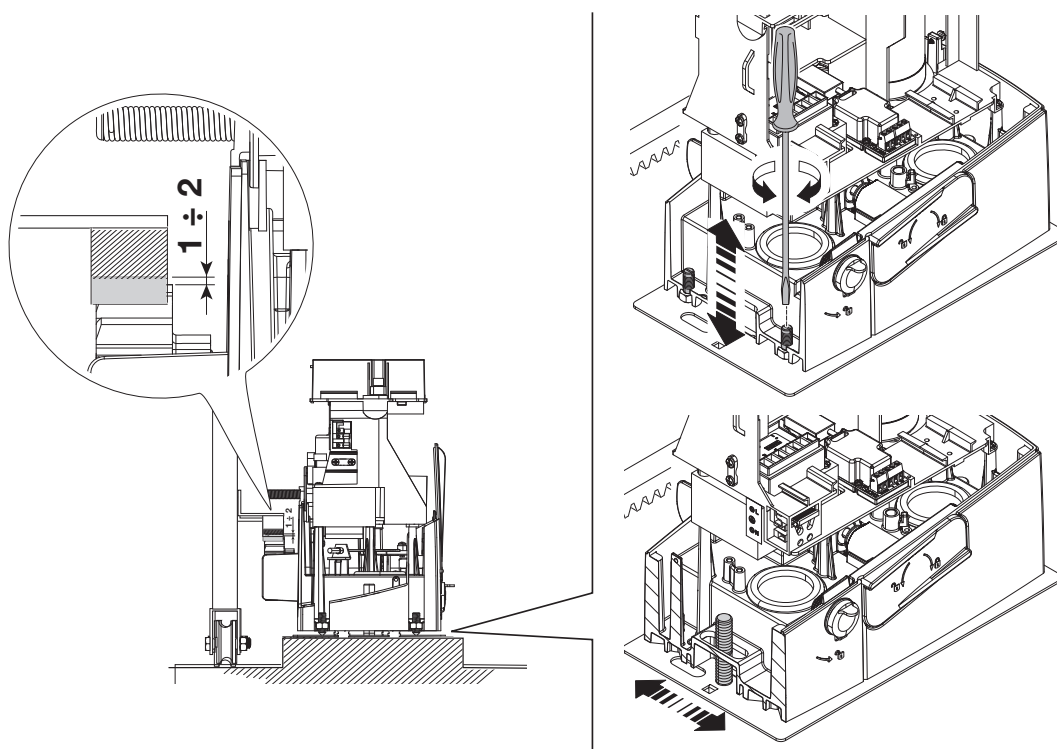


Adjusting the pinion-rack coupling

Open and close the gate manually.

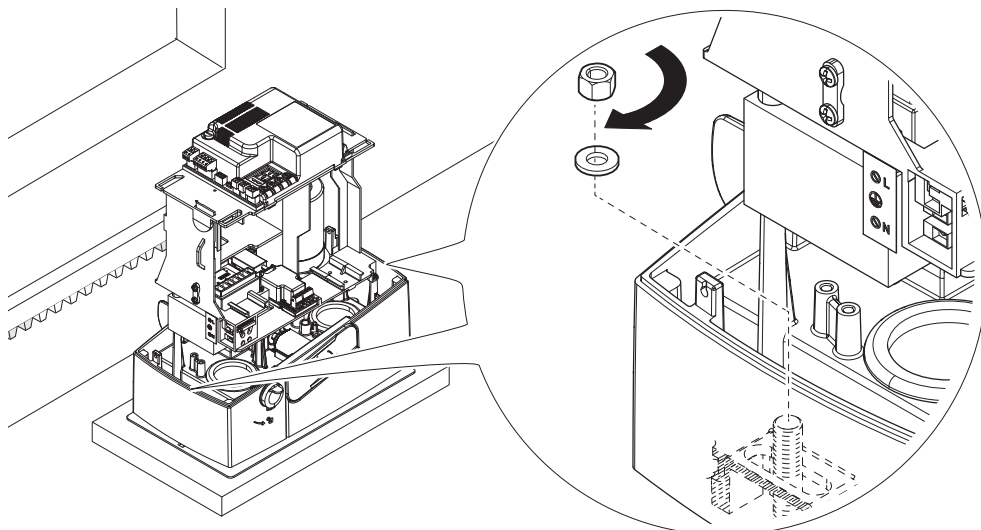
Adjust the pinion-rack coupling distance using the threaded feet (vertical adjustment) and the holes (horizontal adjustment).

 The weight of the gate must not bear down upon the operator.



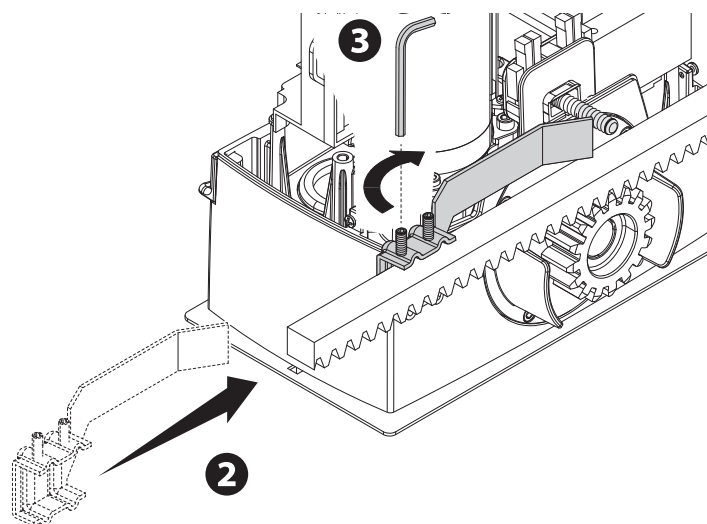
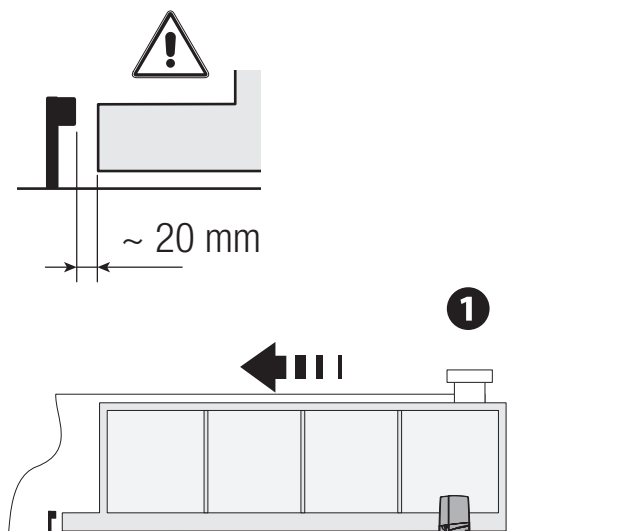
Fastening the operator in place

 Only fasten the operator after adjusting the pinion-rack coupling.
Fasten the operator to the anchoring plate using stoppers and nuts.

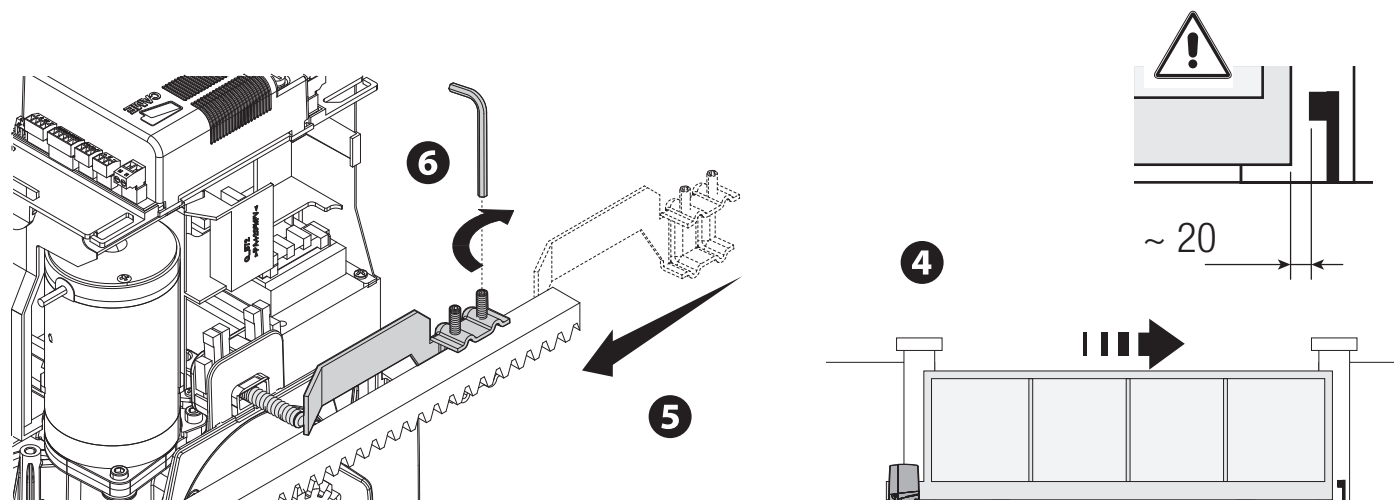


Determining the travel end points with mechanical limit switches

- ❶ Open the gate.
 - ❷ Insert the opening limit-switch tab in the rack.
 - ❸ Fasten the opening limit-switch tab using the grub screws supplied.
- The spring must trigger the microswitch.



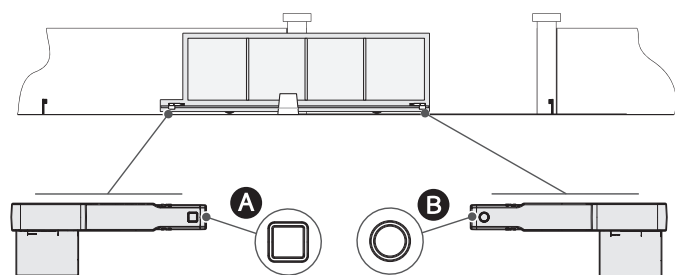
- 4 Close the gate.
- 5 Insert the closing limit-switch tab in the rack.
- The spring must trigger the microswitch.
- 6 Fasten the closing limit-switch tab using the grub screws supplied.



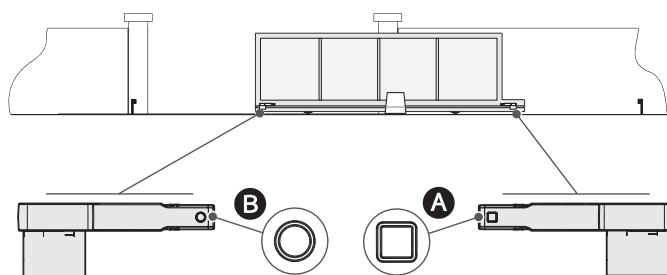
Establishing the travel end points with magnetic limit switches*

* Only for BXV06AGL and BXV10AGL

- A Magnetic limit-switch tab during closing
 - B Magnetic limit-switch tab during opening
- Operator fitted on the left



Operator fitted on the right.

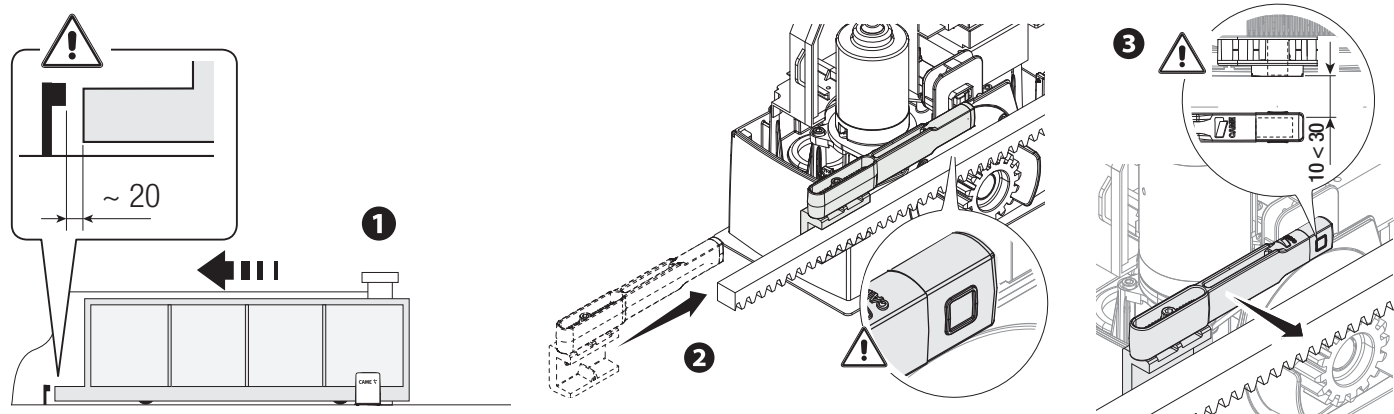


The figures below show the limit switch installed with the operator on the left. Installation of the limit switch on the right is symmetrical.

Open the gate.

Insert the magnetic opening limit-switch tab on the rack.

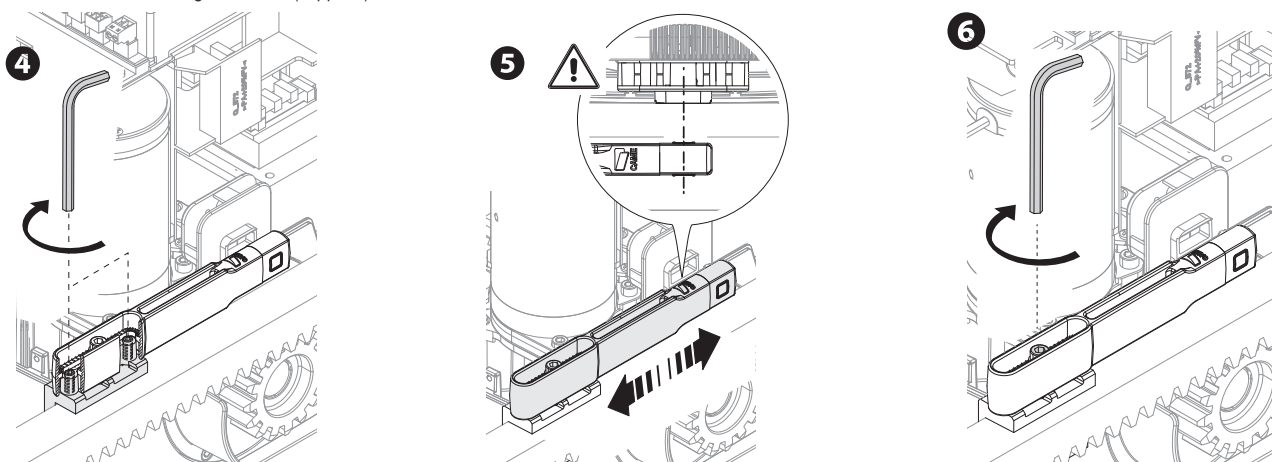
The tab magnet must be between 10 and 30 mm from the magnetic sensor.



Fasten the support to the rack using the grub screws supplied.

 The limit-switch tab magnet must be perpendicular to the magnetic sensor.

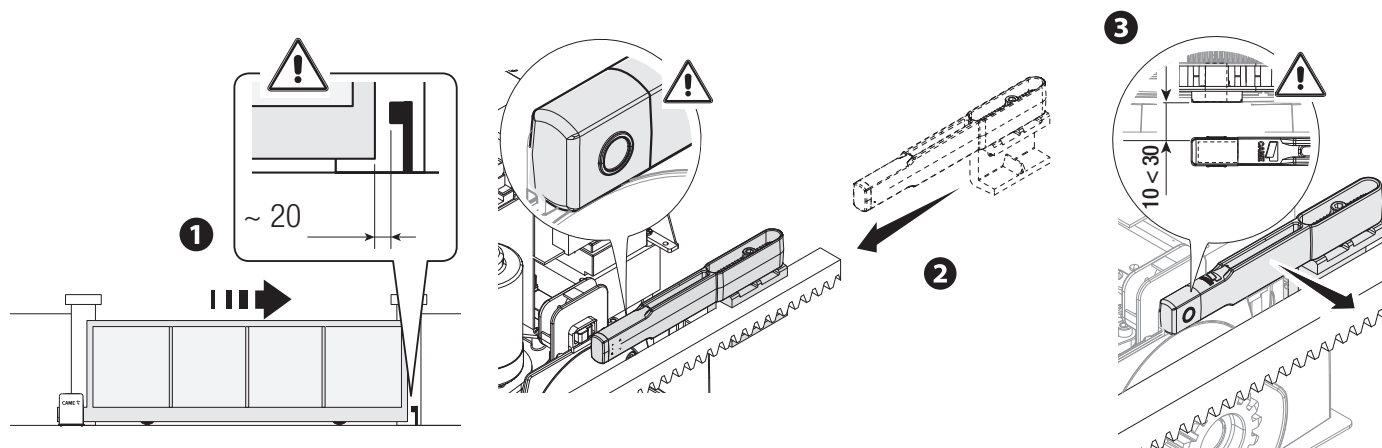
Fasten the limit-switch tab using the screw (supplied).



Close the gate.

Insert the magnetic closing limit-switch tab on the rack.

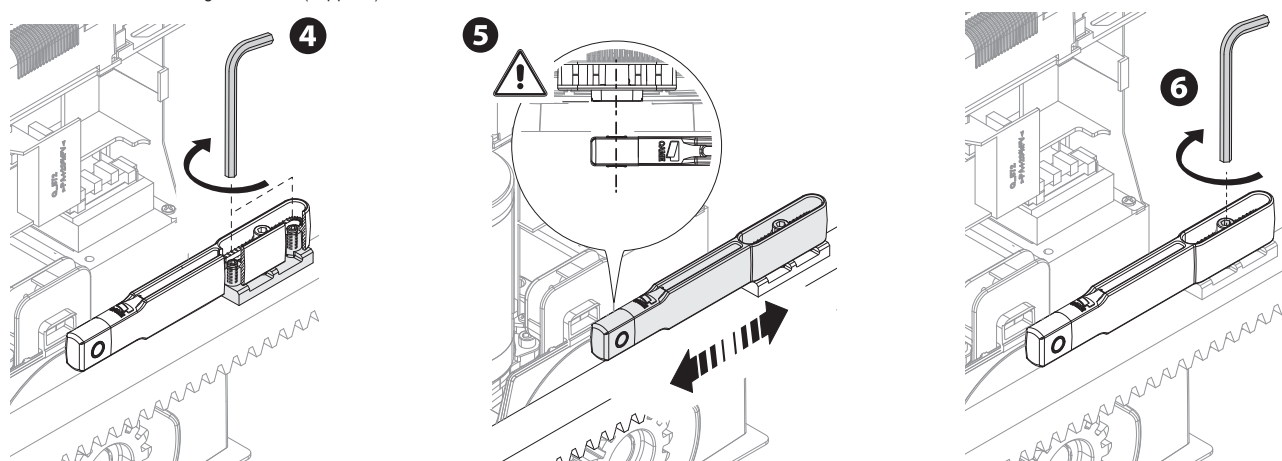
 The tab magnet must be between 10 and 30 mm from the magnetic sensor.



Fasten the support to the rack using the grub screws supplied.

 The limit-switch tab magnet must be perpendicular to the magnetic sensor.

Fasten the limit-switch tab using the screw (supplied).

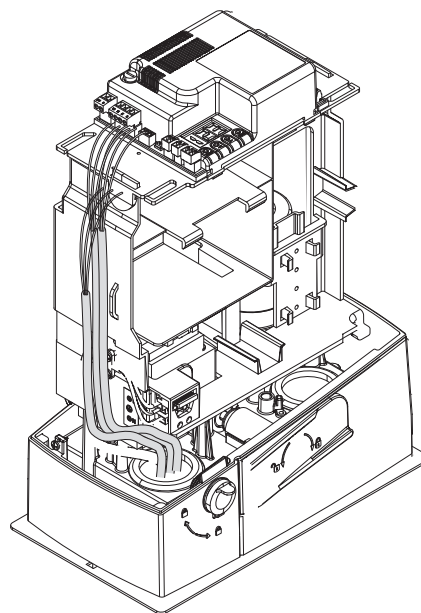
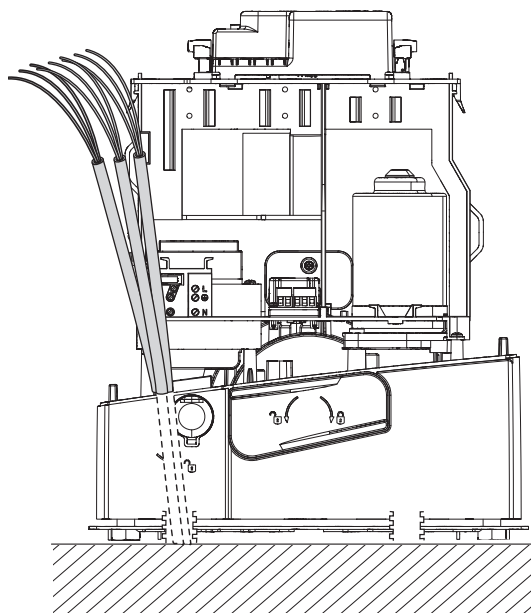


Passing the electrical cables

 Connect all wires and cables in compliance with the law.

The electrical cables must not touch any parts that may overheat during use (such as the motor and transformer).

 Use cable glands to connect the devices to the control panel. One of these must be used exclusively for the power supply cable.



Power supply

Make sure the mains power supply is disconnected during all installation procedures.

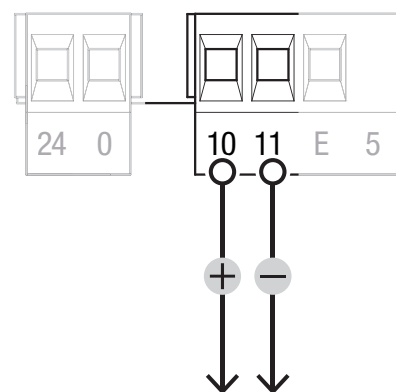
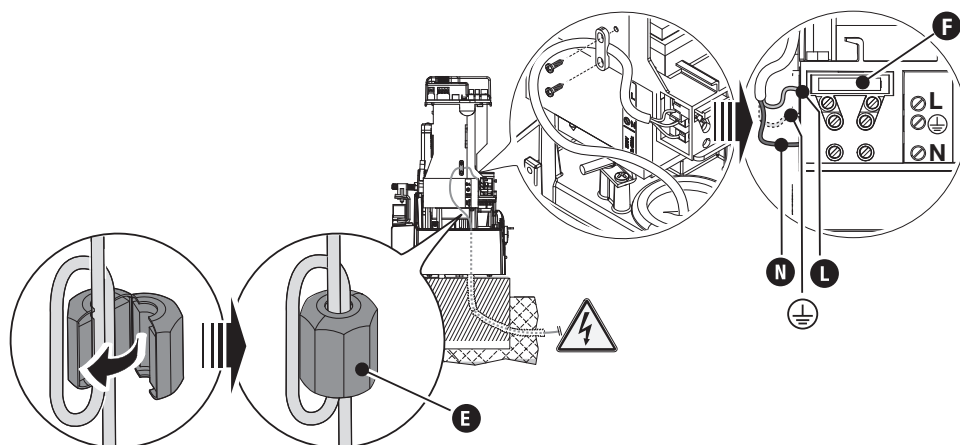
 Before working on the control panel, disconnect the mains power supply and remove the batteries, if any.

Connecting to the mains (230/120 V AC - 50/60 Hz)

- F** Line fuse
- L** Phase
- N** Neutral
- E** Ferrite
-  Earth

Power supply output for accessories

The output normally delivers 24 V AC.



Maximum capacity of contacts

The total power of the outputs listed below must not exceed the maximum output power [Accessories]

Device	Output	Power supply (V)	Power (W)
Accessories	10 - 11	24 AC	40
Additional light	10 - E	24	25
Flashing beacon	10 - E	24 AC	25
Operator status warning light	10 - 5	24 AC	-

The outputs deliver 24 V DC when the batteries start operating, if they are installed.

Command and control devices

1 Antenna with RG58 cable

Insert the AF card into the corresponding connector for remote control with transmitter.

2 STOP button (NC contact)

Stop the gate and exclude automatic closing. Use a control device to resume movement.

If the contact is not used, it must be deactivated during programming.

3 Control device (NO contact)

OPEN ONLY or PARTIAL OPENING function
Fully or partially open the gate.

When the [HOLD-TO-RUN] function is active, the control device must be connected during OPENING.

4 Control device (NO contact)

OPEN-CLOSE (step-by-step) or OPEN-STOP-CLOSE-STOP (sequential) function

When the [HOLD-TO-RUN] function is active, the control device must be connected during CLOSING.

5 Card reader

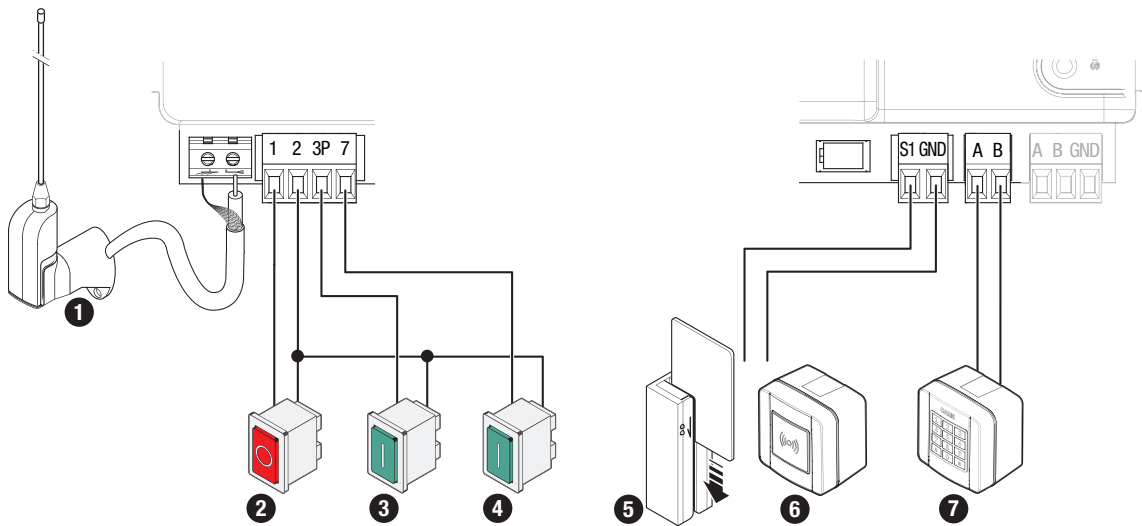
Insert the R700 card into the corresponding connector.

6 Transponder selector switch

Insert the R700 card into the corresponding connector.

7 Keypad selector

Insert the R800 card into the corresponding connector.



Signalling devices

1 Additional light

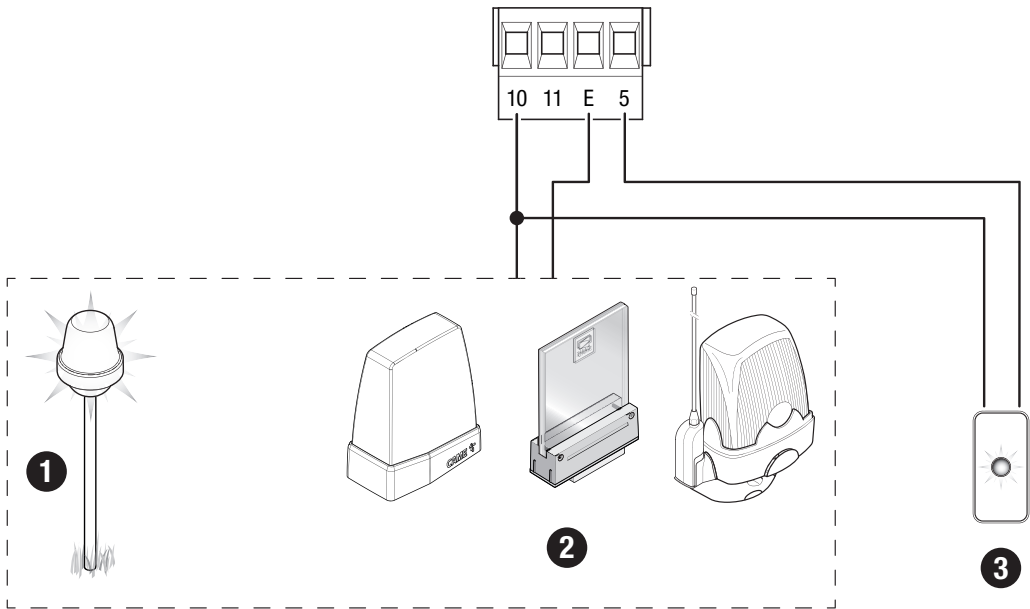
It increases the light in the manoeuvring area.

2 Flashing beacon

It flashes when the operator opens and closes.

3 Operator status warning light

It notifies the user of the operator status.



Safety devices

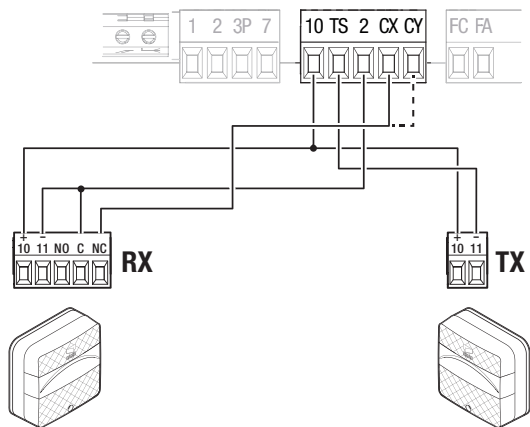
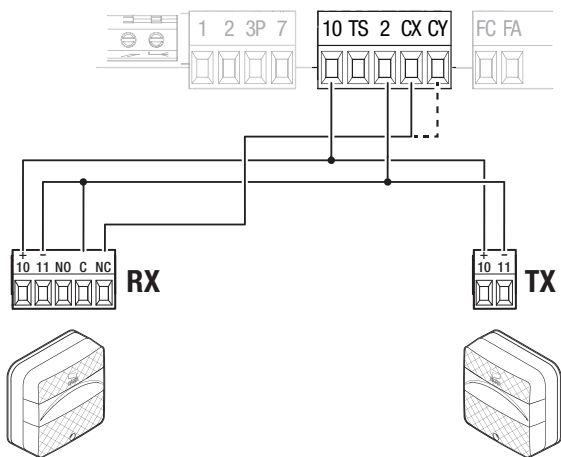
Connect the safety devices to the CX, CY and/or CZ inputs (NC contacts).
During programming, configure the type of action that must be performed by the device connected to the input.
If contacts CX and/or CY are not used, they must be deactivated during programming.

DELTA photocells

Standard connection

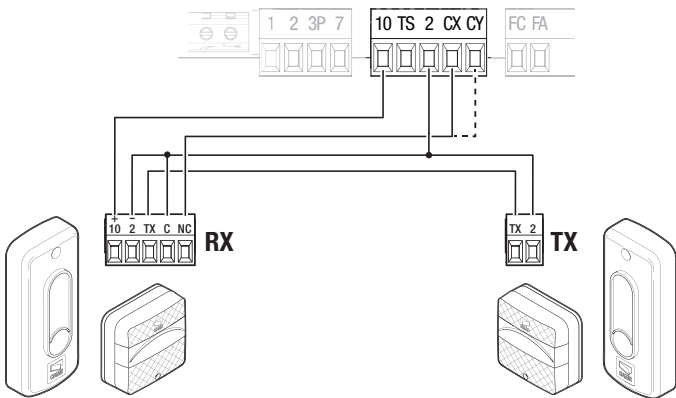
DELTA photocells

Connection with safety test
See function [F5] Safety devices test.



DIR / DELTA-S photocells

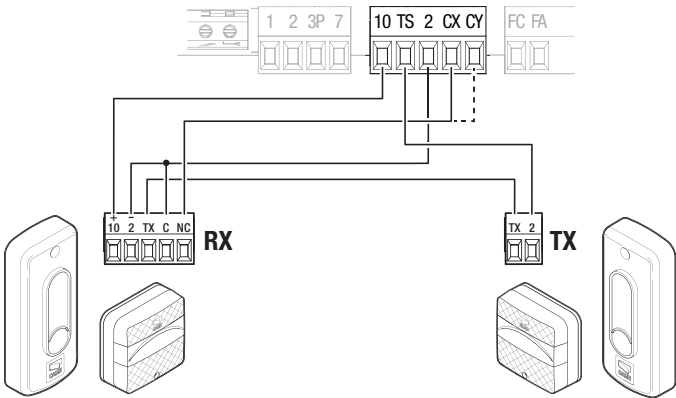
Standard connection



DIR / DELTA-S photocells

Connection with safety test

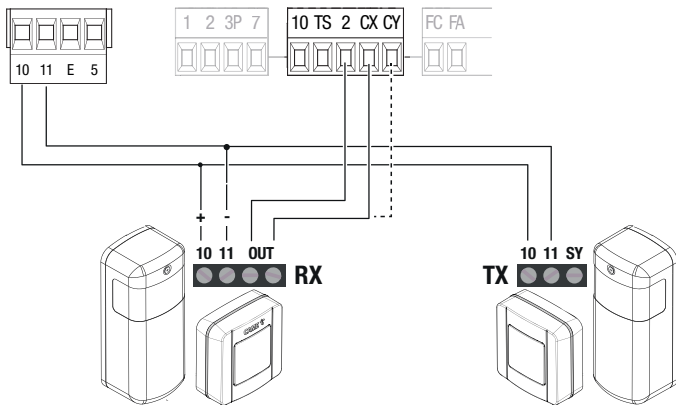
See function [F5] Safety devices test.



DXR/DLX photocells

Standard connection

Multiple photocell pairs can be connected.

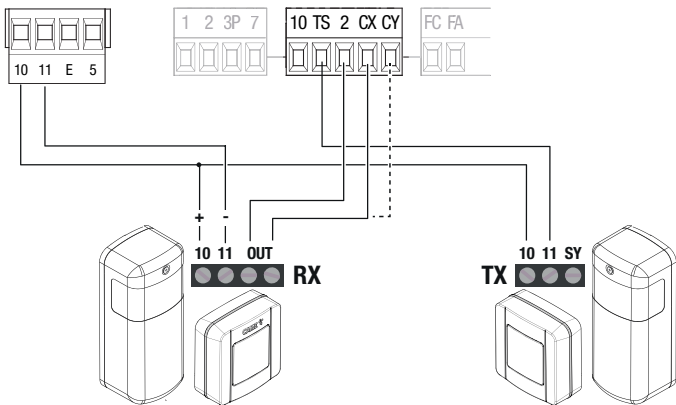


DXR/DLX photocells

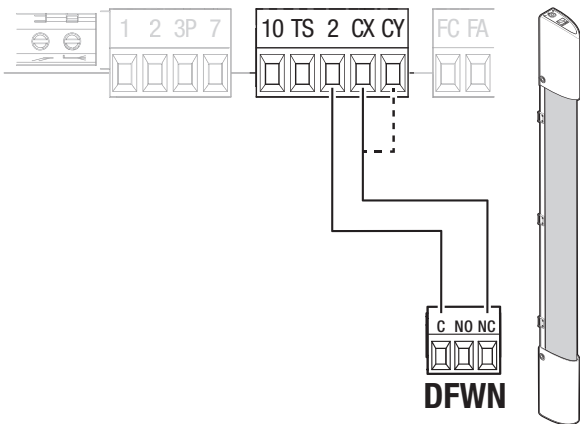
Connection with safety test

Multiple photocell pairs can be connected.

See function [F5] Safety devices test.

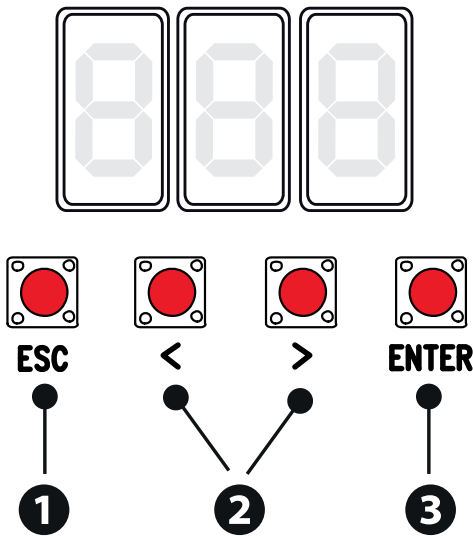


DFWN sensitive edge



PROGRAMMING

Programming button functions



1 ESC button

The ESC button is used to perform the operations described below.
Exit the menu
Delete the changes
Go back to the previous screen
Stop the operator

2 < > buttons

The < > buttons are used to perform the operations described below.
Navigate the menu
Increase or decrease values
Open or close the operator

3 ENTER button

The ENTER button is used to perform the operations described below.
Access menus
Confirm choice

Getting started

- Once the electrical connections have been made, proceed with commissioning. Only skilled and qualified staff may perform this operation.
Make sure that there are no obstacles in the way.
Power up the device and begin programming.
Start programming with the F54 function (opening direction).
- After powering up the system, the first manoeuvre is always to open the gate. Wait for the manoeuvre to be completed.
- Press the ESC button or STOP button immediately in the event of any faults, malfunctions, strange noises or vibrations, or unexpected behaviour in the system.
- If the three display segments are flashing, calibrate the travel.

Functions menu

Total stop

Stop the gate and exclude automatic closing. Use a control device to resume movement.

F1	OFF (Default) ON
----	---------------------

CX input

Associate a function with the CX input.

F2	OFF (Default) C1 = Reopen while closing (photocells) C2 = Reclose while opening (photocells) C3 = Partial stop Only with [F19 - Automatic close] activated. C4 = Obstacle standby (photocells) C7 = Reopening during closure (sensitive edges) C8 = Reclose while opening (sensitive edges)
----	--

CY input

Associate a function with the CY input.

F3

OFF (Default)
C1 = Reopen while closing (photocells)
C2 = Reclose while opening (photocells)
C3 = Partial stop Only with [Automatic close] activated.
C4 = Obstacle standby (photocells)
C7 = Reopening during closure (sensitive edges)
C8 = Reclose while opening (sensitive edges)

Safety devices test

Check that the photocells connected to the inputs are operating correctly, after each opening and closing command.

F5

0 =Deactivated (Default)
1 = CX
2 = CY
4 = CX+CY

Hold-to-run

With the function active, the operator stops moving (opening or closing) when the control device is released.

 When the function is active, it excludes all other control devices.

F6

0 =Deactivated (Default)
1 = Activated

Command 2-7

Associate a command with the device connected to 2-7.

F7

0 = Step-by-step (default)
1 = Sequential
2 = Open
3 = Close

Command 2-3P

Associate a command to the connected device on 2-3P.

F8

1 = Partial opening
 The partial opening time is set from the function [Partial opening time].
2 = Open

Obstacle with motor stopped

With the function active, the gate remains idle if the safety devices detect an obstacle. The function is active when the gate is closed, open or after a complete stop.

F9

OFF (Default)
ON

Gate-open warning light

It signals the gate status.

F10

0 = Warning light on (default) - The warning light stays on when the gate is moving or open.
1 = Warning light flashing - The warning light flashes every half second when the gate is opening and stays on when the gate is open. The light flashes every second when the gate is closing, and remains off when the gate is closed.

Encoder

Manage operator slowdowns, obstacle detection and sensitivity.

F11	OFF ON (Default)
-----	---------------------

Soft start

Set a slowdown of a few seconds after each opening and closing command.

F12	OFF (Default) ON
-----	---------------------

Sensor type

Set the type of control device.

F14	0 = Transponder selector switch 1 = Keypad selector (default)
-----	--

Additional light

Choose the operating mode of the lighting device connected to the output.

F18	0 =Flashing beacon (Default) 1 = Cycle light.  The light remains off if an automatic closing time is not set.
-----	--

Automatic closure

Set the time before automatic closure is activated, once the opening travel end point has been reached.

 The function does not work if any of the safety devices are triggered when an obstacle is detected, after a complete stop, during a power outage or if there is an error.

F19	OFF (Default) From 1 to 180 seconds
-----	--

Automatic closing after partial opening

Set the time before automatic closure is activated, after a partial opening command has been performed.

 The function does not work if any of the safety devices are triggered when an obstacle is detected, after a complete stop, during a power outage or if there is an error.

 Do not deactivate the function [Automatic close].

F20	OFF 1 to 180 seconds (Default 10 seconds)
-----	--

Pre-flashing time

Set the time for which the beacon is activated before each manoeuvre.

F21	OFF (Default) 1 to 10 seconds
-----	----------------------------------

Gate travel speed

Set the travel speed (percentage of maximum speed).

F28	50% to 100% (Default 100%)
-----	----------------------------

Slowdown speed

Opening and closing slowdown speed

 This function appears only if the [Encoder] function is active.

F30	10% to 50% (Default 50%)
-----	--------------------------

Travel sensitivity

Adjust the obstruction detection sensitivity during boom travel.

F34	10% to 100% (Default 100%)
-----	----------------------------

Slowdown sensitivity

Adjust the obstruction detection sensitivity during slowdown.

 This function appears only if the [Encoder] function is active.

F35	10% to 100% (Default 100%) - 10% = maximum sensitivity - 100% = minimum sensitivity
-----	---

Partial opening point

Determine the gate partial opening point, as a percentage of total travel.

 This function appears only if the [Encoder] function is active.

F36	10% to 80% (Default 10%)
-----	--------------------------

Opening slowdown point

Set the opening slowdown start point, as a percentage of total travel.

 This function appears only if the [Encoder] function is active.

 For sliding gate leaves with high inertia and fast speeds, bring the slowdown starting point forward to ensure the limit-switch position is reached at the desired speed during opening and closing.

F37	10% to 60% (Default 25%)
-----	--------------------------

Closing slowdown point

Set the closing slowdown start point, as a percentage of total travel.

 This function appears only if the [Encoder] function is active.

 For sliding gate leaves with high inertia and fast speeds, bring the slowdown starting point forward to ensure the limit-switch position is reached at the desired speed during opening and closing.

F38	10% to 60% (Default 25%)
-----	--------------------------

RSE

Configure the function to be performed by the card inserted in the RSE connector.

F49	0 =Deactivated (Default) 1 = Paired 3 = CRP
-----	---

Save data

Save user data, timings and configurations to the memory device (memory roll).

 The function is displayed only when a USB stick is inserted into the USB port or when a memory roll card is inserted into the control board.

F50	0 =Deactivated (Default) 1 = Activated
-----	---

Read data

Upload user data, timings and configurations to the memory device (memory roll).

 The function is displayed only when a USB stick is inserted into the USB port or when a memory roll card is inserted into the control board.

F51	0 =Deactivated (Default) 1 = Activated
-----	---

Transferring MASTER-SLAVE parameters

Enable sharing for the parameters programmed on the master gate with the slave gate.

 This function appears only if the [RSE] function is active.

F52	OFF (Default) ON
-----	---------------------

Opening direction

Set the gate opening direction.

F54	0 = To the left (default) 1 = To the right
-----	---

CRP address

Assign a unique identification code (CRP address) to the control board. It is used where there are multiple operators connected via CRP.

F56	from 1 to 255
-----	---------------

RSE speed

Set the remote connection system communication speed on the RSE port.

F63	0 = 1200 bps 1 = 2400 bps 2 = 4800 bps 3 = 9600 bps 4 = 14400 bps 5 = 19200 bps 6 = 38400 bps (default) 7 = 57600 bps 8 = 115200 bps
-----	--

RIO ED T1

Associate one of the available functions with a wireless safety device.

F65	OFF (Default) P0 = It stops the gate and excludes automatic closing. Use a control device to resume movement. P7 = Reopen while closing. P8 = Reclose while opening.
-----	---

RIO ED T2

Associate one of the available functions with a wireless safety device.

F66	OFF (Default) P0 = It stops the gate and excludes automatic closing. Use a control device to resume movement. P7 = Reopen while closing. P8 = Reclose while opening.
-----	---

RIO PH T1

Associate one of the available functions with a wireless safety device.

F67

OFF (Default)
P1 = Reopen while closing.
P2 = Reclose while opening.
P3 = Partial stop.
P4 = Obstacle standby.

RIO PH T2

Associate one of the available functions with a wireless safety device.

F68

OFF (Default)
P1 = Reopen while closing.
P2 = Reclose while opening.
P3 = Partial stop.
P4 = Obstacle standby.

Partial opening time

Adjust the gate opening time.

F71

From 5 to 40 seconds (default: 5 seconds)

New user

Register up to a maximum of 250 users and assign a function to each one.

 The operation can be carried out by using a transmitter or another control device. The boards that manage the control devices (AF - R700 - R800) must be inserted into the connectors.

 Download the LIST OF REGISTERED USERS form from the docs.came.com portal by typing in L20180423.

U1

1 = Step-by-step
2 = Sequential
3 = Open
4 = Partial opening

Choose the function to be assigned to the user.
Press ENTER to confirm.
Send the code from the control device.
Repeat the procedure to add other users.

Remove user

Remove one of the registered users.

U2

OFF
ON

Use the arrows to choose the number associated with the user you want to remove.
No. 1 > 250
Alternatively, the control device associated with the user you want to remove can be activated.
Press ENTER to confirm.
“CLr” will appear to confirm deletion.

Remove all

Remove all registered users.

U3

OFF (Default)
ON

Radio decoding

Choose the type of radio coding for the transmitters enabled to control the operator.

If you choose the type of radio coding for the transmitters [Rolling code] or [TW key block], any transmitters with a different type of radio coding saved previously will be deleted.

U4	1 = All decoding (default) 2 = Rolling code 3 = TW key block
----	--

Self-Learning Rolling

Save a new rolling code transmitter by activating acquisition from a rolling code transmitter that has already been saved. The saving and acquisition procedures are explained in the transmitter manual.

U8	OFF (Default) ON
----	---------------------

Motor type

Set the type of gearmotor installed.

A1	1 = 400 kg 2 = 600 kg 3 = 800 kg 4 = 1000 kg
----	---

Travel calibration

Start the travel self-learning.

This function appears only if the [Encoder] function is active.

A3	OFF (Default) ON
----	---------------------

Parameter reset

Restore factory settings except for the functions: [Radio decoding], [Motor type] and the settings related to travel calibration.

A4	OFF (Default) ON
----	---------------------

Manoeuvre counter

View the number of operator manoeuvres.

A5	001 = 100 manoeuvres 010 = 1000 manoeuvres 100 = 10000 manoeuvres 999 = 99900 manoeuvres CSI = Maintenance work
----	---

Adjusting the motor torque

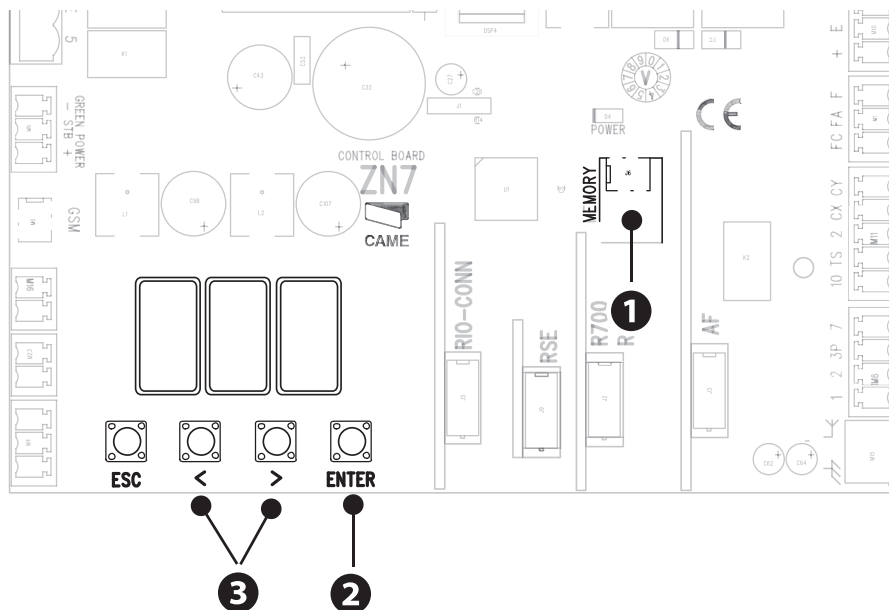
Adjust the motor torque.

A6	From 1 (minimum) to 5 (maximum)
----	---------------------------------

FW version

Display the firmware version number and the GUI installed.

H1	
----	--



PAIRED OPERATION

Two connected operators are controlled with one command.

Electrical connections

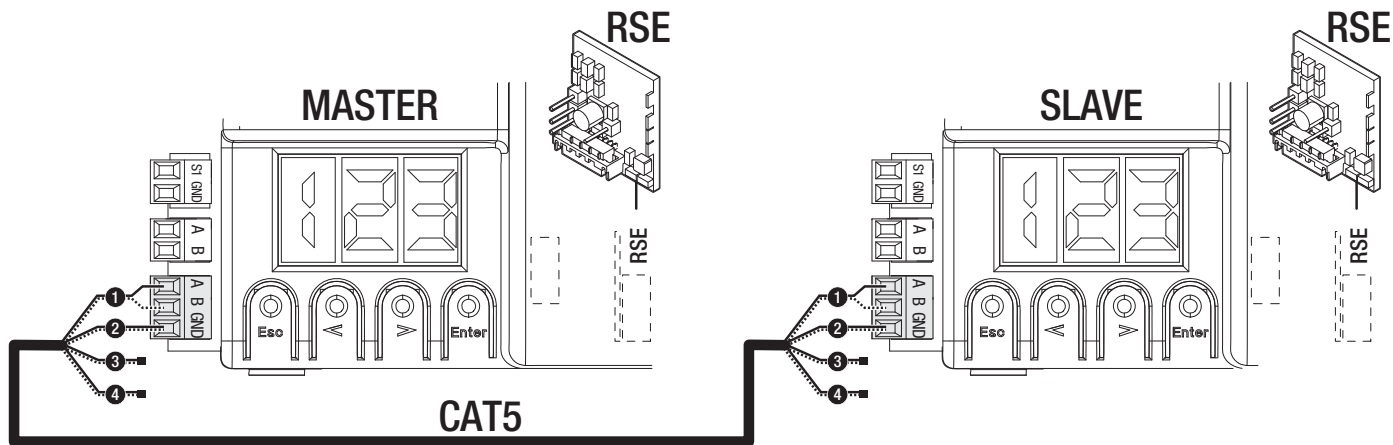
Connect the two electronic boards with a UTP CAT 5 cable.

Insert an RSE card into both control boards.

Connect up the electrics for the devices and accessories.

 The devices and accessories must be connected to the control board which will be set as the MASTER.

 For information on connecting the electrics for the devices and accessories, please see the “ELECTRICAL CONNECTIONS” section.



Programming

 All programming operations described below must be performed only on the control board set as the MASTER.

Start programming with the functions indicated below.

F49 RSE

F54 Opening direction

F52 Transferring MASTER-SLAVE parameters

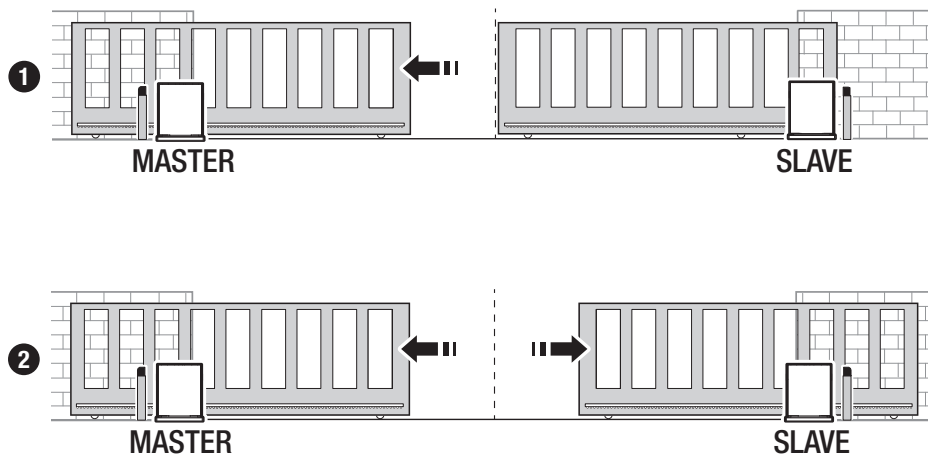
Saving users

 All save user operations must be performed only on the control board set as the MASTER.

Operating modes

① PARTIAL OPENING command

② STEP-BY-STEP command



ERROR AND WARNING MESSAGES

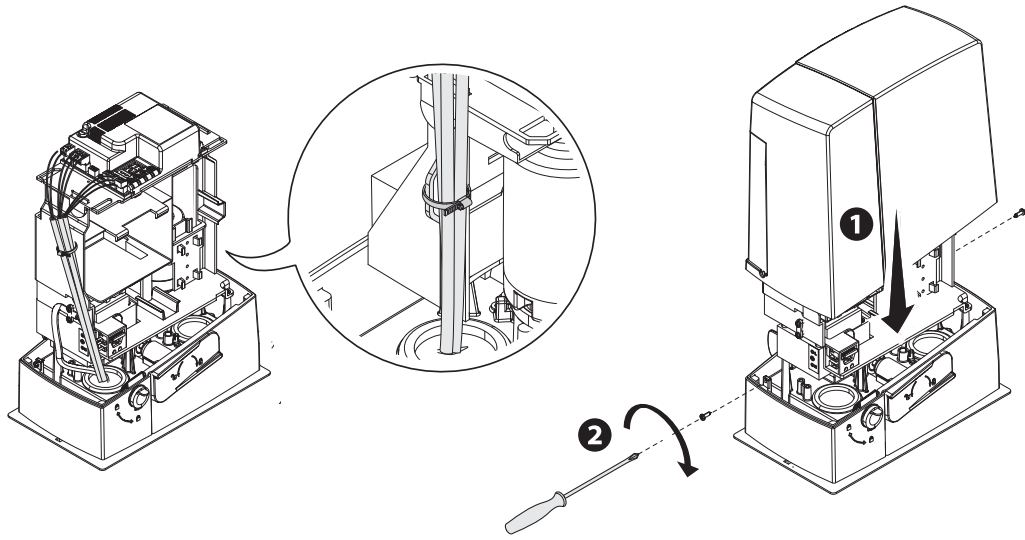
E1	The travel calibration was interrupted to activate the STOP button.
E2	Adjustment error
E3	Motor control error
E4	Service test failure error
E7	Operating time error
E9	Obstacle detected during closing
E10	Obstacle detected during opening
E11	The maximum number of obstacles detected consecutively has been exceeded
E13	The limit switches are both open
E14	Serial communication error
E15	Incompatible transmitter error
E17	Wireless system communication error
E18	Wireless system not configured error
C0	Wire contact 1-2 (NC) is open.
C1, C2, C3, C4	The photocell wire contact (NC) is open.
C7, C8	The sensitive edge wire contact (NC) is open.
P0	The wireless radio contact 1-2 (NC) is open.
P1, P2, P3, P4	The photocell wireless radio contact (NC) is open.
---	Control board has no travel auto-learning

Troubleshooting

Error shown	Action
E3	Connect cables MN and +E-
	Check the gate is not blocked
	The encoder module is not installed
	Measure the voltage between M and N
	Thermal protection is activated
	Check the position of the limit-switches and speed (gate open and gate closing)
	Check the control board is intact
	Check the motor is intact

FINAL OPERATIONS

 Before closing up the casing, check that the cable inlets are sealed to stop insects getting in and to prevent damp.



MCBF				
Models	BXV04	BXV06	BXV08	BXV10
14 m - 400 kg	150000	-	-	-
18 m - 600 kg	-	150000	-	-
20 m - 800 kg	-	-	150000	-
20 m - 1000 kg	-	-	-	150000
Installation in windy area	-15%	-15%	-15%	-15%

 The percentages indicate how much the number of cycles should be reduced in relation to the type and number of accessories installed.

 Before carrying out any cleaning or maintenance, or replacing any parts, disconnect the device from the power supply.

 This document informs the installer of the checks that must be carried out during maintenance.

 If the system is not used for long periods of time, e.g. for installations at sites with seasonal closures, disconnect the power supply. When the power supply is reconnected, check the system is working correctly.

 For information on correct installation and adjustments, please see the product installation manual.

 For information on choosing products and accessories, please see our product catalogue.

 Every 10,000 cycles and, in any case, every 6 months of operation, you must perform the maintenance work indicated below.

Perform a general and complete check of the tightness of the nuts and bolts.

Grease all of the moving mechanical parts.

Check the warning and safety devices are working properly.

Check for any wear on the moving mechanical parts and check that they are working properly.

Check the release mechanism is working efficiently by performing a manoeuvre with the leaf free. The gate leaf must not be obstructed.

Check the cables are intact and connected correctly.

Check and clean the track guide and rack.



CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier
Treviso – Italy
Tel. (+39) 0422 4940
Fax (+39) 0422 4941

Автоматика для откатных ворот

FA02036-RU

CE

FC

EAC

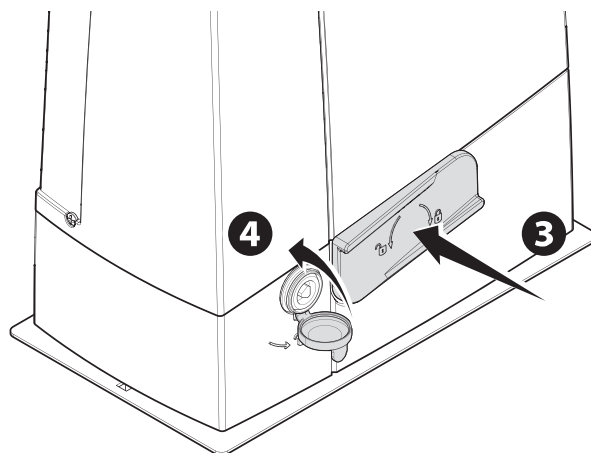
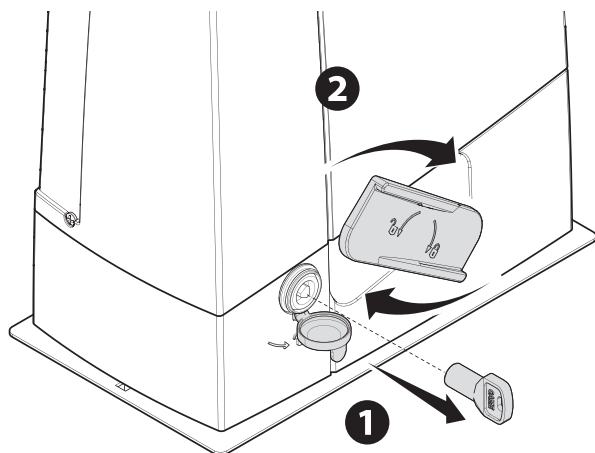
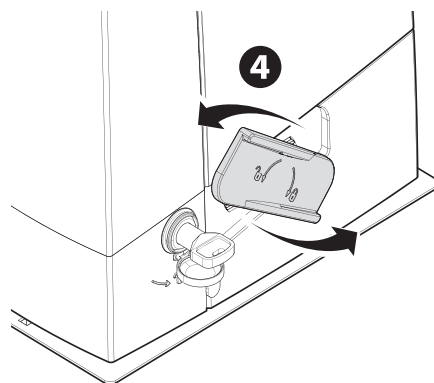
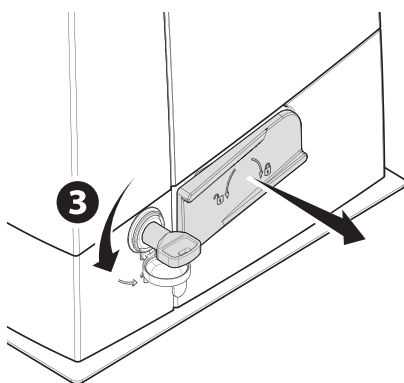
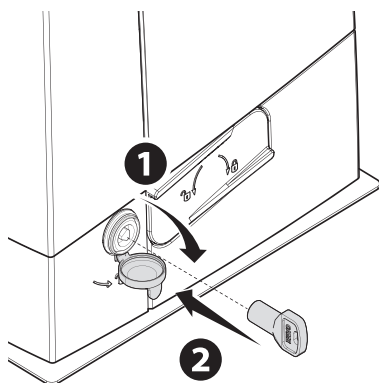


BXV04AGS
BXV10AGS
BXV08RGS
BXV10AGL
BXV08ALS

BXV06AGS
BXV04RGS
BXV10RGS
BXV04ALS
BXV10ALS

BXV08AGS
BXV06RGS
BXV06AGL
BXV06ALS

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ



△ Важные инструкции по технике безопасности.

△ Строго следуйте всем инструкциям по безопасности, поскольку неправильный монтаж может привести к серьезным увечьям.

△ Прежде чем продолжить, внимательно прочитайте общие предупреждения для пользователя.

Это изделие должно использоваться исключительно по назначению. Использование не по назначению считается опасным.

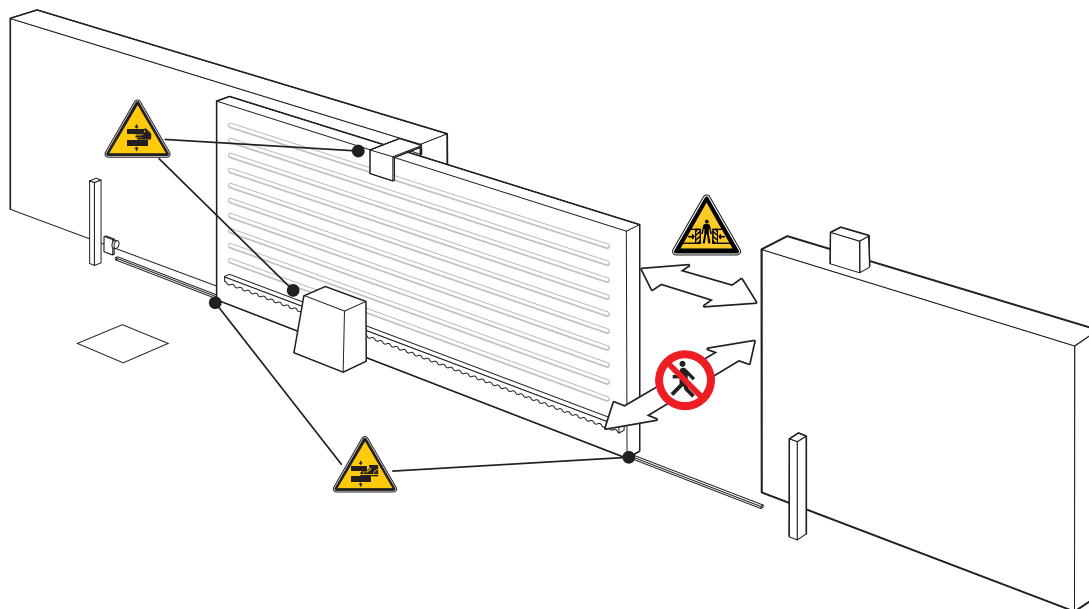
• Производитель не несет ответственности за ущерб в результате неправильного, ошибочного или небрежного использования изделия. • Продукция, описанная в этом руководстве, относится к категории «частично завершенной машины или механизма», согласно директиве о безопасности машин и оборудования 2006/42/CE. • Под «частично завершенной машиной или механизмом» понимается совокупность комплектующих, составляющих частично завершённую машину или механизм, которые по отдельности не могут быть использованы по назначению. • Частично завершённые машины предназначены исключительно для встроенного монтажа или интеграции в другие машины или частично завершённые машины и механизмы для создания машины, соответствующей требованиям Директивы о безопасности машин и оборудования 2006/42/CE. • Сборка должна выполняться согласно Директиве о безопасности машин и оборудования 2006/42/CE и соответствующим европейским стандартам. • Производитель отказывается от ответственности за использование изделий сторонних производителей; это также влечет за собой аннулирование гарантии. • Все описанные в этом руководстве операции должны выполняться исключительно квалифицированным и опытным персоналом и в полном соответствии с действующим законодательством. • Монтаж, прокладка кабелей, электрические подключения и наладка системы должны выполняться в соответствии с установленными правилами, мерами безопасности и соответствующими процедурами эксплуатации. • Убедитесь в отсутствии напряжения перед каждым этапом монтажных работ. • Убедитесь в том, что указанный диапазон температур соответствует температуре окружающей среды в месте установки. • Не устанавливайте систему на наклонной (неровной) поверхности. • Запрещено устанавливать автоматическую систему на элементы, которые могут прогнуться под ее весом. При необходимости усильте крепежные соединения дополнительными деталями. • Убедитесь в том, чтобы в месте установки изделия на него не попадали струи воды (из устройств для полива газона, мини-моек и т. д.). • При подключении к сети электропитания необходимо предусмотреть автоматический всеполярный выключатель, обеспечивающий защиту от перенапряжения III степени. • Оградите весь участок работы автоматики для предотвращения доступа на него посторонних, в частности несовершеннолетних и детей. • В случае перемещения вручную на каждого человека должно приходиться не более 20 кг. В других случаях перемещения следует использовать соответствующие механизмы для безопасного подъема. • Рекомендуется использовать надлежащие средства защиты во избежание возникновения опасности механического повреждения, связанной с присутствием людей в зоне работы устройства. • Электрические кабели должны быть проложены в специальных трубопроводах, каналах и через сальники, чтобы обеспечить надлежащую защиту от механических повреждений. • Электрические кабели не должны соприкасаться с деталями, которые могут нагреваться во время эксплуатации (например, мотором и трансформатором). • Прежде чем продолжать установку, убедитесь в том, что движущиеся компоненты оборудования находятся в надлежащем механическом состоянии, открываются и закрываются правильно. • Изделие не может использоваться с подвижным ограждением, оборудованным пешеходной калиткой, за исключением ситуации, когда движение ограждения возможно только при безопасном положении калитки. • Убедитесь в невозможности застревания между подвижным ограждением и окружающими фиксированными частями в результате движения ограждения. • Обеспечьте дополнительную защиту для предотвращения сдавливания пальцев между шестерней и зубчатой рейкой. • Все фиксированные устройства управления должны быть хорошо видны после установки и находиться в таком положении, чтобы панель управления находилась в прямой видимости, однако в достаточном отдалении от движущихся компонентов. Если устройство управления работает в режиме «Присутствие оператора», оно должно быть установлено на высоте минимум 1,5 м от земли и быть недоступно для посторонних. • При работе в режиме «Присутствие оператора» необходимо предусмотреть в системе кнопку «СТОП», позволяющую отключать основное электропитание автоматики для блокировки движения подвижного элемента. • Если это еще не сделано, прикрепите постоянную табличку, описывающую способ использования механизма ручной разблокировки, рядом с соответствующим элементом автоматики. • Убедитесь в том, что автоматика правильно отрегулирована и что защитные и предохранительные устройства, а также ручная разблокировка, работают правильно. • Перед доставкой пользователю проверьте соответствие системы гармонизированным стандартам и основным требованиям Директивы о безопасности машин и оборудования 2006/42/CE. • О всех остаточных рисках необходимо предупреждать посредством специальных символов, расположив их на видном месте, и доходчиво объяснить их конечному пользователю оборудования. • По завершении установки прикрепите к оборудованию паспортную табличку на видном месте. • Во избежание риска замена поврежденного кабеля питания должна выполняться представителем изготовителя, авторизованной службой технической поддержки или квалифицированным персоналом. • Храните инструкцию в папке с технической документацией вместе с инструкциями по монтажу других устройств, использованных для создания этой автоматической системы. • Рекомендуется передать конечному пользователю все инструкции по эксплуатации изделий, из которых состоит конечная машина. • Изделие в

оригинальной упаковке компании-производителя может транспортироваться только в закрытом виде (в железнодорожных вагонах, контейнерах, закрытом автотранспорте). • В случае обнаружения неисправности изделия необходимо прекратить его эксплуатацию и связаться с сервисной службой по адресу <https://www.came.com/global/en/contact-us> или позвонить по номеру, указанному на сайте.

📖 Дата изготовления указана в партии продукции, напечатанной на этикетке изделия. При необходимости свяжитесь с нами по адресу <https://www.came.com/global/en/contact-us>.

📖 С общими условиями продажи можно ознакомиться в официальных прейскурантах Came.

Места, являющиеся потенциальным источником опасности для людей



Проход во время работы автоматической системы запрещен.



Опасность травмирования.



Опасность травмирования рук.



Опасность травмирования ног.

УТИЛИЗАЦИЯ

🔧 CAME S.p.A. имеет сертификат системы защиты окружающей среды UNI EN ISO 14001, гарантирующий экологическую безопасность на ее заводах. Мы просим вас прилагать максимальные усилия по защите окружающей среды. Компания CAME считает одним из фундаментальных пунктов стратегии рыночных отношений выполнение этих кратких руководящих принципов:

♻️ УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ

Упаковочные материалы (картон, пластик и т. д.) считаются твердыми городскими отходами и утилизируются без проблем просто путем раздельного сбора для их последующей переработки.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия.

НЕ ДОПУСКАТЬ ПОПАДАНИЯ В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

♻️ УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Наша продукция изготовлена с использованием различных материалов. Большая их часть (алюминий, пластик, железо, электрические кабели) приравнивается к городским твердым отходам. Они могут быть утилизированы путем раздельного сбора и переработки специализированными компаниями.

Другие компоненты (электронные платы, элементы питания дистанционного управления и т.д.), напротив, могут содержать опасные вещества.

Они должны извлекаться и передаваться компаниям, имеющим лицензию на их сбор и переработку.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством места, где производилась эксплуатация изделия.

НЕ ДОПУСКАТЬ ПОПАДАНИЯ В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

Условные обозначения

 Этот символ обозначает раздел, требующий особого внимания.

 Этот символ обозначает раздел, связанный с вопросами безопасности.

 Этот символ обозначает раздел, предназначенный для ознакомления конечного пользователя.

 Все размеры приведены в мм, если не указано иное.

Описание

801MS-0150

BXV04AGS – Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для ворот массой до 400 кг и длиной до 14 м. Серая крышка RAL7024.

801MS-0180

BXV06AGS – Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для ворот массой до 600 кг и длиной до 18 м. Серая крышка RAL7024.

801MS-0210

BXV08AGS – Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для ворот массой до 800 кг и длиной до 20 м. Серая крышка RAL7024.

801MS-0230

BXV10AGS – Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для ворот массой до 1000 кг и длиной до 20 м. Серая крышка RAL7024.

801MS-0260

BXV04RGS – Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для ворот массой до 400 кг и длиной до 14 м. Серая крышка RAL7024.

801MS-0270

BXV06RGS – Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для ворот массой до 600 кг и длиной до 18 м. Серая крышка RAL7024.

801MS-0280

BXV08RGS – Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для ворот массой до 800 кг и длиной до 20 м. Серая крышка RAL7024.

801MS-0290

BXV10RGS – Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для ворот массой до 1000 кг и длиной до 20 м. Серая крышка RAL7024.

801MS-0380

BXV06AGL - Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, оснащенный магнитными концевыми выключателями, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружения препятствий, для откатных ворот массой до 600 кг и длиной до 18 м. Серая крышка RAL7024.

801MS-0390

BXV10AGL - Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, оснащенный магнитными концевыми выключателями, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружения препятствий, для откатных ворот массой до 1000 кг и длиной до 20 м. Серая крышка RAL7024.

801MS-0151

BXV04ALS – Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для ворот массой до 400 кг и длиной до 14 м. Крышка серого цвета RAL 7040.

801MS-0181

BXV06ALS – Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для ворот массой до 600 кг и длиной до 18 м. Серая крышка RAL7040.

801MS-0211

BXV08ALS – Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для ворот массой до 800 кг и длиной до 20 м. Серая крышка RAL7040.

801MS-0231

BXV10ALS – Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с дисплеем, встроенным радиodeкодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для ворот массой до 1000 кг и длиной до 20 м. Серая крышка RAL7040.

Назначение

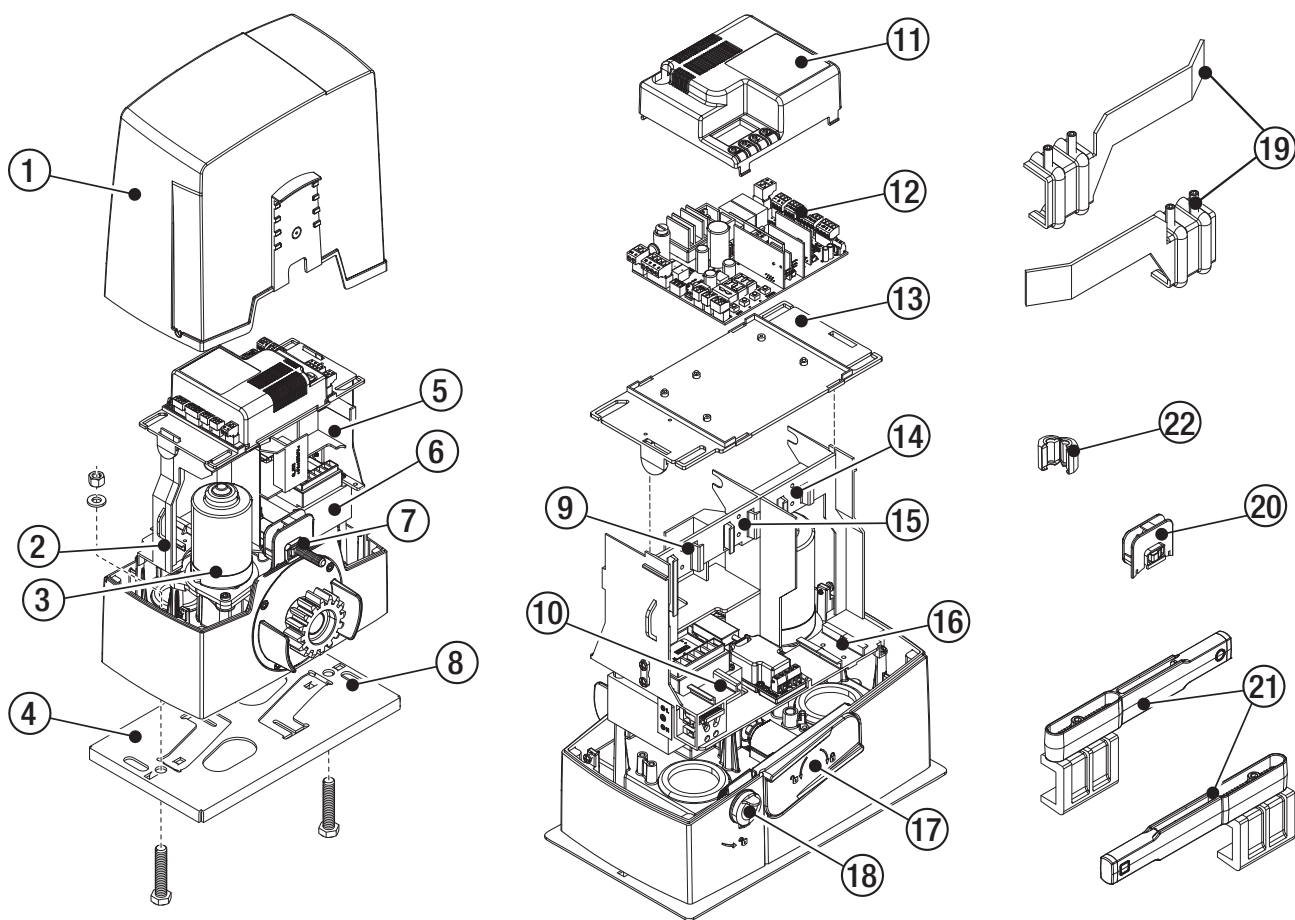
Решение для откатных ворот частных жилых домов и кондоминиумов

 Запрещено использовать устройство не по назначению и устанавливать его методами, не описанными в этой инструкции.

Автоматика

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ❶ Крышка ❷ Суппорт основания платы ❸ Привод ❹ Монтажное основание ❺ Отсек для 2 аккумуляторов аварийного питания ❻ Трансформатор ❼ Механический ограничитель хода ❽ Отверстие для прохождения троса разблокировки ❾ Место установки модуля RGP1 ❿ Место установки термостата с картриджем ⓫ Защитная крышка платы | <ul style="list-style-type: none"> ⓫ Электронная плата ⓬ Кронштейн электронной платы ⓭ Место установки платы RLB ⓮ Место установки модуля UR042 ⓯ Место установки датчика SMA или RGSM001 ⓰ Рычаг разблокировки ⓱ Замок ⓲ Упоры механических концевых выключателей ⓳ Магнитный концевой выключатель ⓴ Упоры магнитных концевых выключателей ⓵ Феррит |
|---|---|

*Только для BXV06AGL и BXV10AGL



Электронная плата

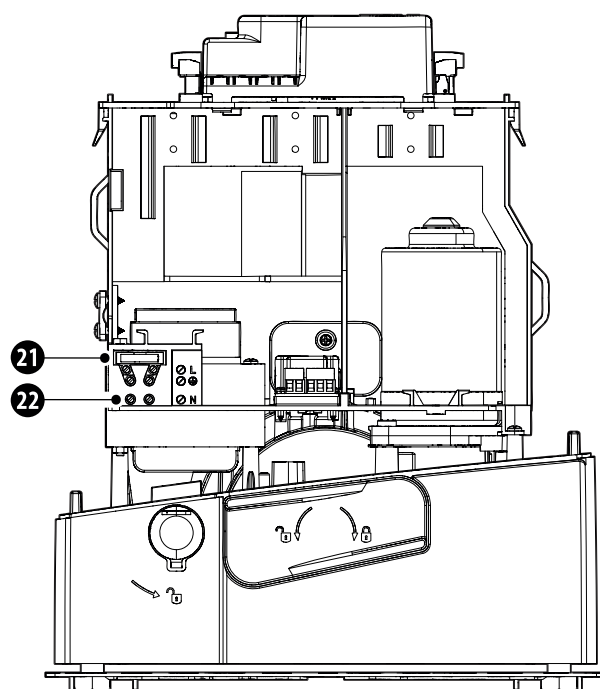
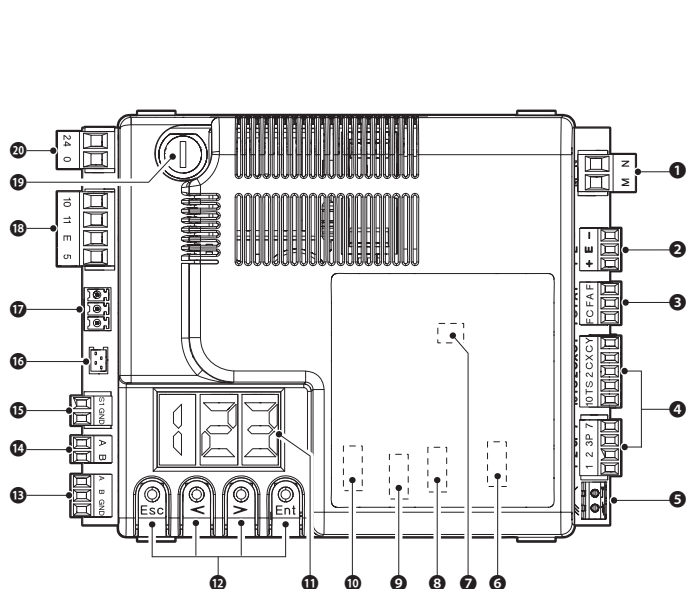
Установка функций входных/выходных контактов, настройки времени и управление пользователями осуществляются и отображаются на дисплее.

Все подключения защищены плавкими предохранителями.

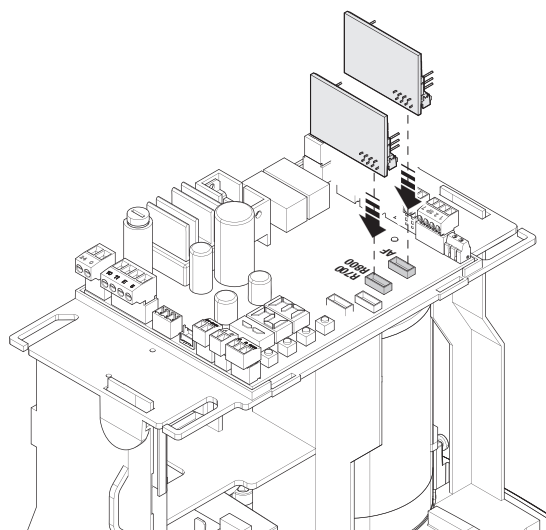
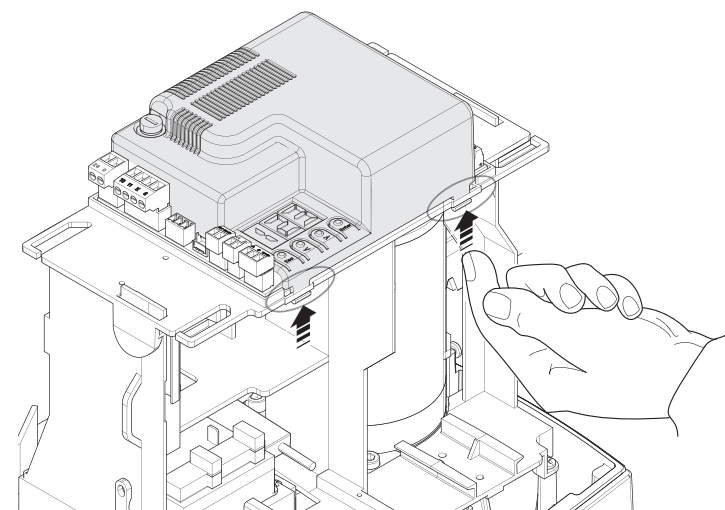
Для обеспечения правильной работы перед установкой любой платы в разъем ОТКЛЮЧИТЕ СЕТЕВОЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ и отсоедините аккумуляторы.

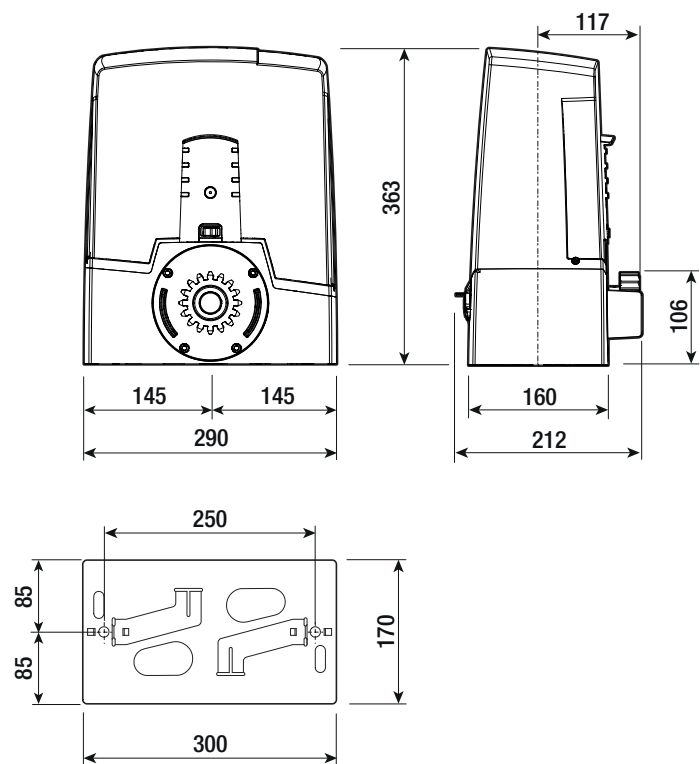
Перед началом работ по эксплуатации, ремонту, настройке и регулировке блока управления отключите сетевое электропитание и/или отсоедините аккумуляторы.

- | | |
|---|--|
| 1 Клеммная панель для подключения электропривода | 12 Кнопки программирования |
| 2 Клеммная панель для подключения энкодера | 13 Клеммная панель для подключения в синхронном режиме или CRP |
| 3 Клеммная панель для подключения концевых выключателей | 14 Клеммная панель для подключения кодонаборной клавиатуры |
| 4 Клеммная панель для подключения устройств управления и безопасности | 15 Клеммная панель для подключения проксимити-считывателя |
| 5 Контакты для подключения антенны | 16 Разъем для модуля GSM |
| 6 Разъем для встраиваемой платы радиоприемника (AF) | 17 Клеммная панель для подключения модуля RGP1 |
| 7 Разъем для карты памяти | 18 Контакты для подключения сигнальных устройств |
| 8 Разъем для платы декодера R700 или R800 | 19 Предохранитель для дополнительных устройств |
| 9 Разъем для платы RSE | 20 Контакты электропитания платы управления |
| 10 Разъем для модуля RIOCN8WS | 21 Входной предохранитель |
| 11 Дисплей | 22 Контакты электропитания |



Чтобы установить платы в специальные разъемы, удалите крышку с платы.





Ограничения по применению

МОДЕЛИ	BXV04AGS	BXV06AGS	BXV08AGS	BXV10AGS	BXV04RGS	BXV06RGS	BXV08RGS	BXV10RGS
Макс. длина створки (м)	14	18	20	20	14	18	20	20
Макс. масса створки (кг)	400	600	800	1000	400	600	800	1000

МОДЕЛИ	BXV06AGL	BXV10AGL	BXV04ALS	BXV06ALS	BXV08ALS	BXV10ALS
Макс. длина створки (м)	18	20	14	18	20	20
Макс. масса створки (кг)	600	1000	400	600	800	1000

Таблица предохранителей

МОДЕЛИ	BXV04AGS	BXV06AGS	BXV08AGS	BXV10AGS	BXV04RGS	BXV06RGS	BXV08RGS	BXV10RGS
Входной предохранитель	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	3,15 A-F	3,15 A-F	3,15 A-F	3,15 A-F
Предохранитель аксессуаров	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F

МОДЕЛИ	BXV06AGL	BXV10AGL	BXV04ALS	BXV06ALS	BXV08ALS	BXV10ALS
Входной предохранитель	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F	1,6 A-F
Предохранитель аксессуаров	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F	2 A-F

Технические характеристики

МОДЕЛИ	BXV04AGS	BXV06AGS	BXV08AGS	BXV10AGS	BXV04RGS	BXV06RGS	BXV08RGS	BXV10RGS
Напряжение питания (В, 50/60 Гц)	~230	~230	~230	~230	~110	~110	~110	~110
Электропитание привода (В)	=24	=24	=24	=24	=24	=24	=24	=24
Потребление в режиме ожидания (Вт)	5,5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5
Мощность (Вт)	170	270	400	400	170	270	400	400
Максимальный потребляемый ток (А)	7	11	16	16	7	11	16	16
Цвет	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7024
Дожим (Н)	350	600	800	1000	350	600	800	1000
Макс. скорость движения (м/мин)	12	12	11	11	12	12	11	11
Время работы (с)	180	180	180	180	180	180	180	180
Интенсивность использования	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Модуль шестерни	4	4	4	4	4	4	4	4
Тип концевых выключателей	МЕХАНИЧЕСКИЙ	МЕХАНИЧЕСКИЙ	МЕХАНИЧЕСКИЙ	МЕХАНИЧЕСКИЙ	МЕХАНИЧЕСКИЙ	МЕХАНИЧЕСКИЙ	МЕХАНИЧЕСКИЙ	МЕХАНИЧЕСКИЙ
Класс защиты (IP)	54	54	54	54	44	44	44	44
Класс изоляции	I	I	I	I	I	I	I	I
Средний срок службы (в циклах)**	150000	150000	150000	150000	150000	150000	150000	150000

МОДЕЛИ	BXV06AGL	BXV10AGL	BXV04ALS	BXV06ALS	BXV08ALS	BXV10ALS
Напряжение питания (В, 50/60 Гц)	~230	~230	~230	~230	~230	~230
Электропитание привода (В)	=24	=24	=24	=24	=24	=24
Потребление в режиме ожидания (Вт)	5.5	5.5	5,5	5.5	5.5	5.5
Мощность (Вт)	270	400	170	270	400	400
Максимальный потребляемый ток (А)	11	16	7	11	16	16
Цвет	RAL 7024	RAL 7024	RAL 7040	RAL 7040	RAL 7040	RAL 7040
Дожим (Н)	600	1000	350	600	800	1000
Макс. скорость движения (м/мин)	12	11	12	12	11	11
Время работы (с)	180	180	180	180	180	180
Интенсивность использования	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	ИНТЕНСИВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Модуль шестерни	4	4	4	4	4	4
Тип концевых выключателей	МАГНИТНЫЙ	МАГНИТНЫЙ	МЕХАНИЧЕСКИЙ	МЕХАНИЧЕСКИЙ	МЕХАНИЧЕСКИЙ	МЕХАНИЧЕСКИЙ
Класс защиты (IP)	54	54	54	54	54	54
Класс изоляции	I	I	I	I	I	I
Средний срок службы (в циклах)**	150000	150000	150000	150000	150000	150000

(*) Перед установкой изделие необходимо хранить при комнатной температуре, если транспортировка или хранение на складе осуществлялись при крайне высоких или низких температурах.

(**) Указанный средний срок службы изделия носит исключительно ориентировочный характер и рассчитывается с учетом стандартных условий эксплуатации, правильного монтажа и технического обслуживания изделия в соответствии с инструкциями, содержащимися в настоящем руководстве CAME. На это значение также существенно влияют другие переменные факторы, включая, среди прочего, климатические и погодные условия. Не следует путать средний срок службы изделия с гарантией на него.

Тип и минимальное сечение кабелей

Длина кабеля (м)	до 20	от 20 до 30
Напряжение электропитания ~230 В	3G x 1,5 мм ²	3G x 2,5 мм ²
Сигнальная лампа ~/≠24 В	2 x 1 мм ²	2 x 1 мм ²
Фотоэлементы TX (передатчики)	2 x 0,5 мм ²	2 x 0,5 мм ²
Фотоэлементы RX (приемники)	4 x 0,5 мм ²	4 x 0,5 мм ²
Устройства управления	*n° x 0,5 мм ²	*n° x 0,5 мм ²

*n° = см. инструкцию по монтажу продукции - Внимание: указанное сечение кабеля носит ориентировочный характер и зависит от мощности мотора и длины кабеля.

При напряжении 230 В и применении вне помещений необходимо использовать кабели типа H05RN-F, соответствующие 60245 IEC 57 (IEC); в помещениях следует использовать кабели типа H05VV-F, соответствующие 60227 IEC 53 (IEC). Для электропитания устройств напряжением до 48 В можно использовать кабель FROR 20-22 II, соответствующий EN 50267-2-1 (CEI).

Для подключения антенны используйте кабель типа RG58 (рекомендуется для расстояний до 5 м).

Для синхронного подключения и CRP используйте кабель типа UTP CAT5 (до 1000 м).

Если длина кабеля отличается от приведенной в таблице, его сечение определяется на основании реального потребления тока подключенными устройствами и в соответствии с указаниями, содержащимися в нормативе CEI EN 60204-1.

Для последовательных подключений, предусматривающих большую нагрузку на тот же участок цепи, значения в таблице должны быть пересмотрены с учетом реальных показателей потребления и фактических расстояний. При подключении устройств, не рассматриваемых в этой инструкции, следует руководствоваться технической документацией на соответствующее изделие.

МОНТАЖ

Приведенные ниже рисунки носят иллюстративный характер, поскольку пространство для крепления автоматики и дополнительных принадлежностей может изменяться от случая к случаю. Выбор наиболее подходящего решения должен осуществляться монтажником во время установки.

На рисунках показан монтаж левосторонней автоматики.

Предварительные работы

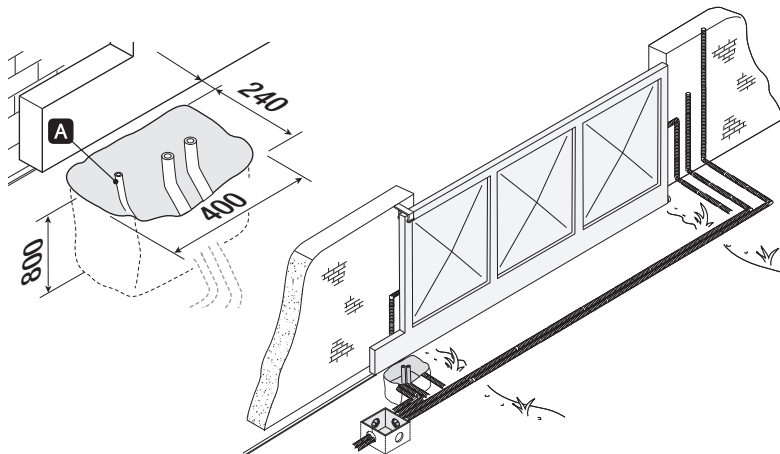
Выполните выемку грунта под опалубку.

Подготовьте трубы и гофрошланги для проводов и кабелей, идущих от разветвительного колодца.

Для подключения привода и аксессуаров рекомендуется использовать гофрированные трубы Ø40 мм.

Подготовьте гофрированную трубу диам. 20 мм для прокладки троса разблокировки. **A**

Количество гофрошлангов зависит от варианта автоматической системы и предусмотренных дополнительных устройств.



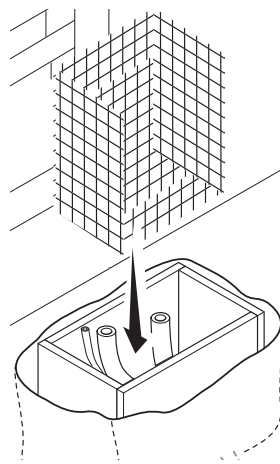
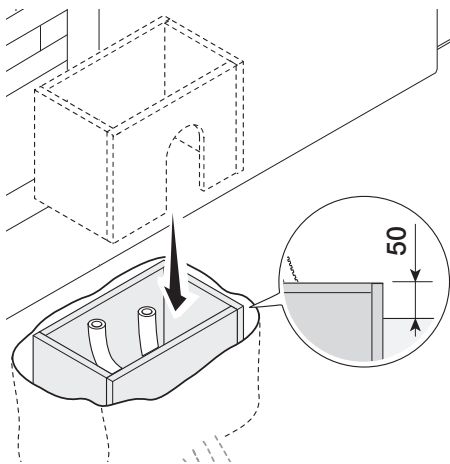
Установите монтажное основание

Подготовьте опалубку большего, чем монтажное основание, размера.

Установите опалубку в выемку.

Опалубка должна подниматься над уровнем грунта на 50 мм.

Вставьте железную сетку в опалубку для армирования бетона.



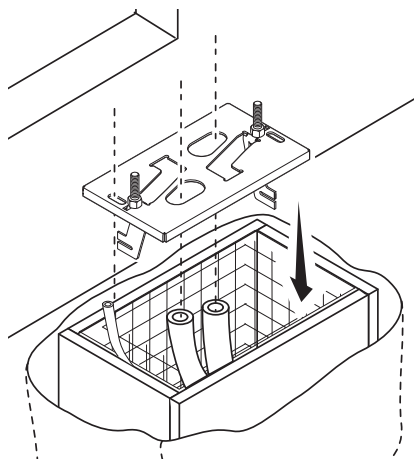
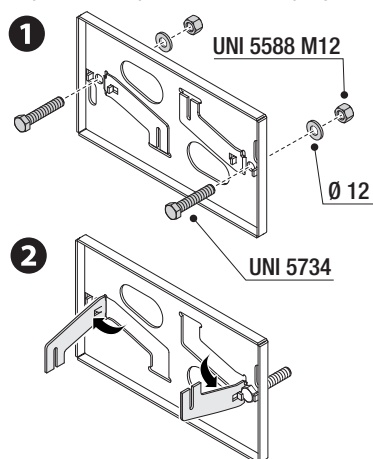
Вставьте входящие в комплект винты в монтажное основание.

Заблокируйте винты гайками из комплекта.

Отверткой извлеките из монтажного основания предварительно выбитые закладные пластины.

Вставьте монтажное основание в железную сетку.

 Трубы должны проходить через специально предусмотренные отверстия.



Разместите монтажное основание, соблюдая расстояния, указанные на рисунке.

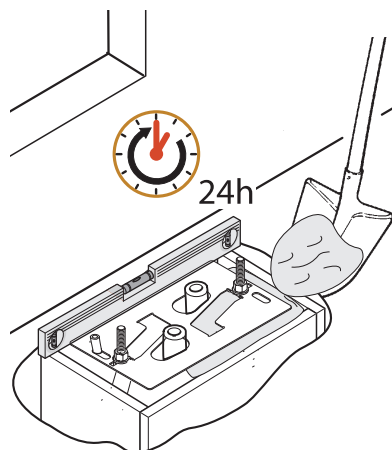
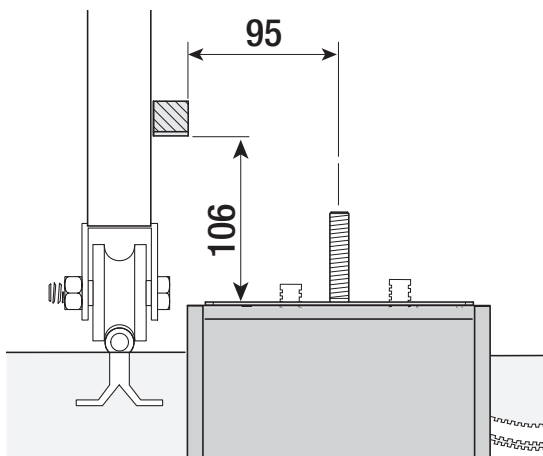
 Если ворота не оснащены зубчатой рейкой, продолжите установку.

 См. раздел «КРЕПЛЕНИЕ ЗУБЧАТОЙ РЕЙКИ».

Залейте опалубку цементным раствором.

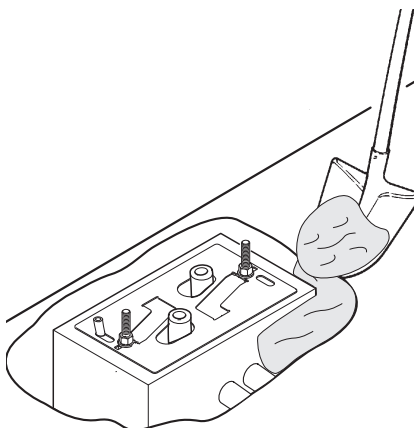
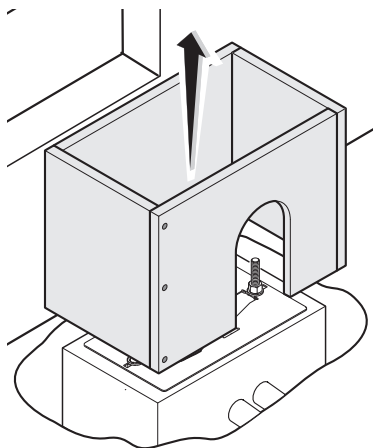
 Монтажное основание должно быть абсолютно ровным, резьба винтов должна полностью выступать над поверхностью.

Подождите не менее 24 часов, пока раствор полностью не затвердеет.



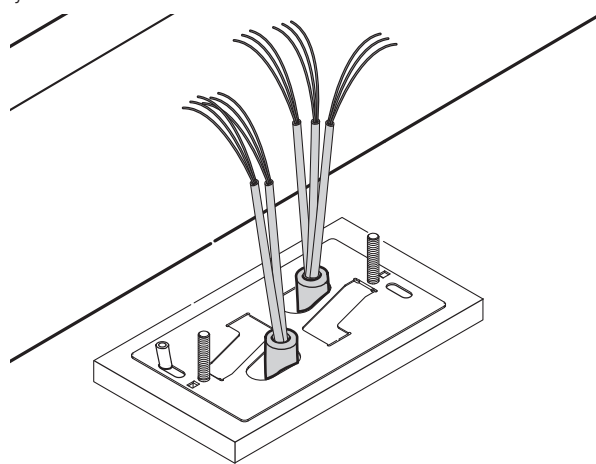
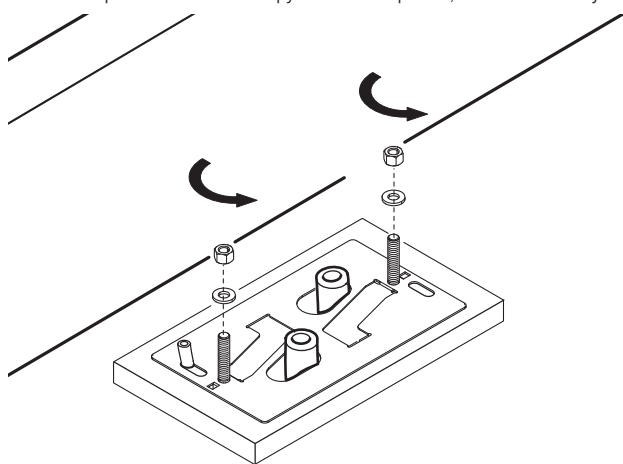
Удалите опалубку.

Засыпьте пространство вокруг цементного блока землей.



Отвинтите гайки и снимите их с винтов.

Вставьте электрические кабели в трубы таким образом, чтобы они выступали как минимум на 600 мм.

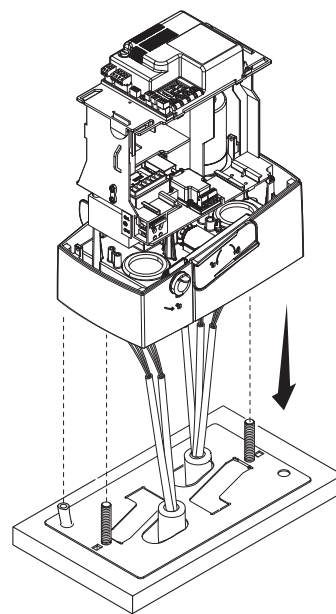
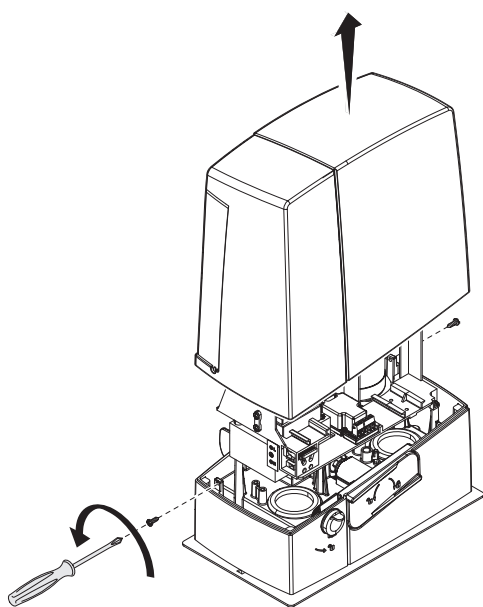


Подготовка автоматики

Снимите крышку автоматического привода.

Установите автоматический привод на монтажное основание.

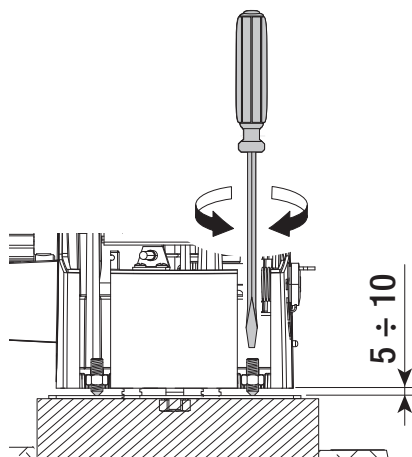
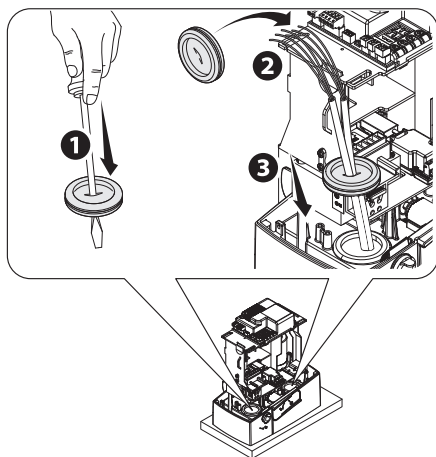
 Электрические кабели должны проходить под корпусом автоматики



Рассверлите гермоввод.

Наденьте гермоввод на провода.

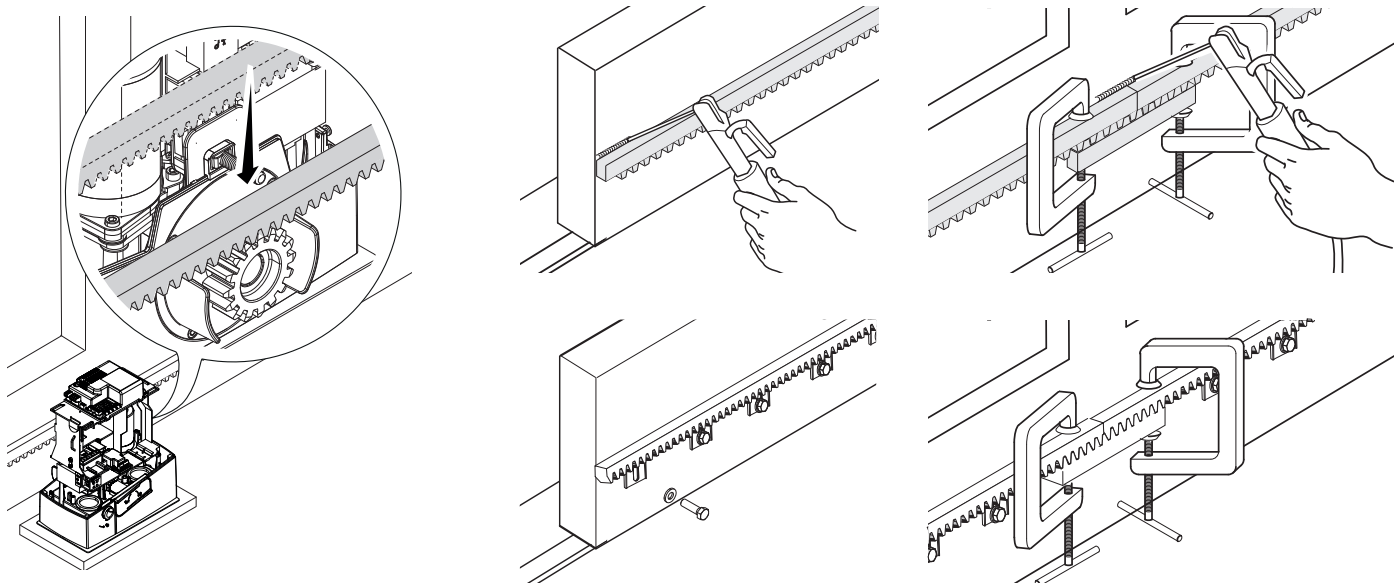
Приподнимите автоматику над монтажным основанием на 5-10 мм, используя стальные регулировочные шпильки, чтобы позднее произвести регулировку зацепления между шестерней и зубчатой рейкой.



Крепление зубчатой рейки

- 1 Разблокируйте автоматику.
- 2 Установите зубчатую рейку на шестерню.
- 3 Приварите или прикрепите зубчатую рейку к воротам по всей длине.

Для сборки сегментов зубчатой рейки используйте оставшийся отрезок рейки, подложив его под место соединения сегментов и зафиксировав двумя зажимами.

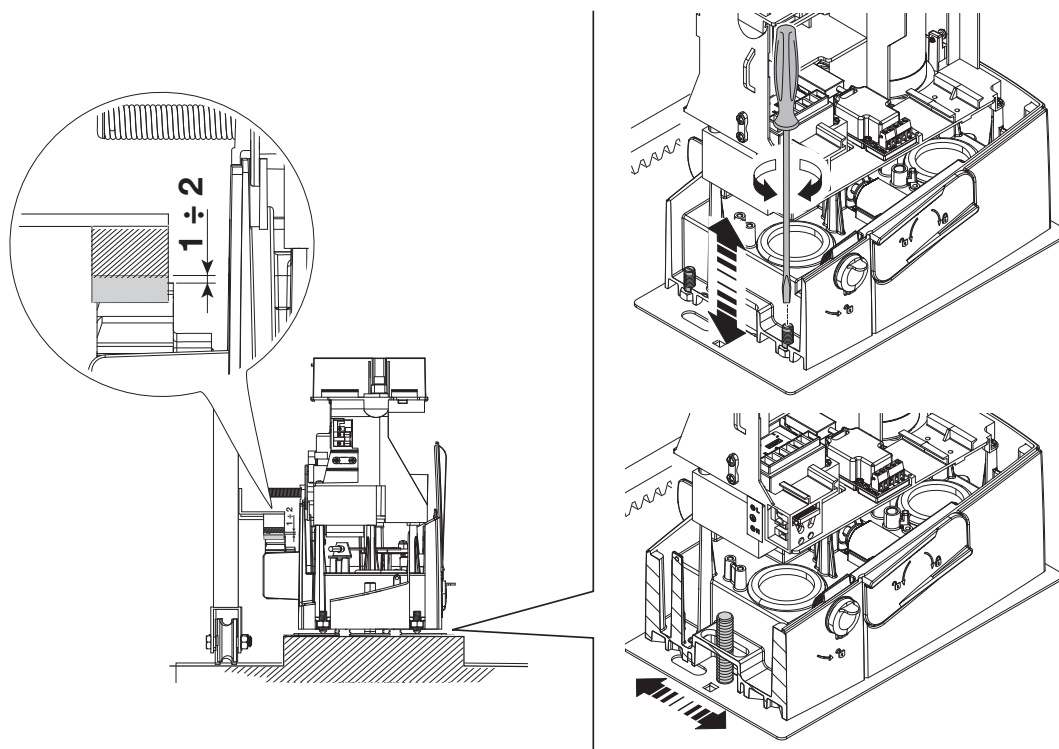


Регулировка расстояния между шестерней и рейкой

Откройте и закройте ворота вручную.

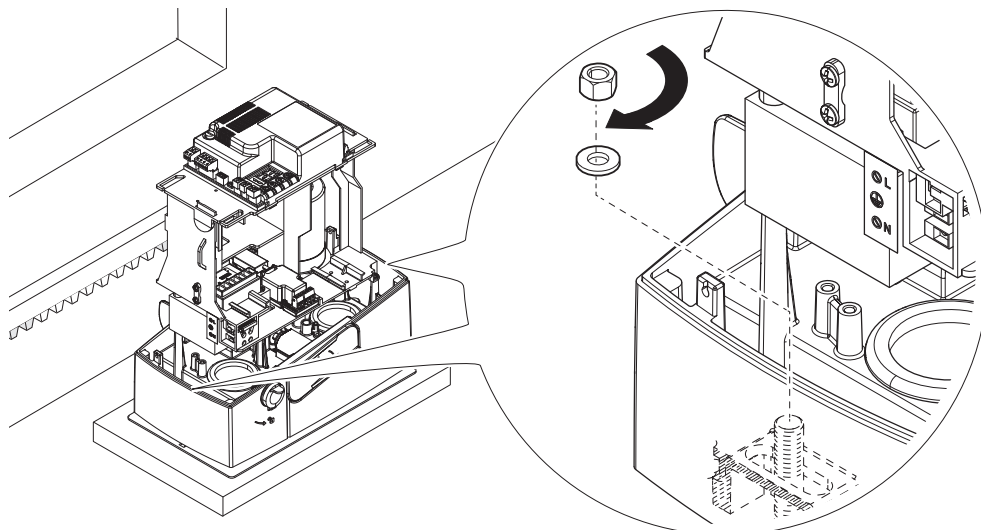
Отрегулируйте расстояние от шестерни до зубчатой рейки, используя шпильки с резьбой (для вертикальной настройки) и овальные отверстия (для горизонтальной настройки).

Вес ворот не должен давить на автоматику.



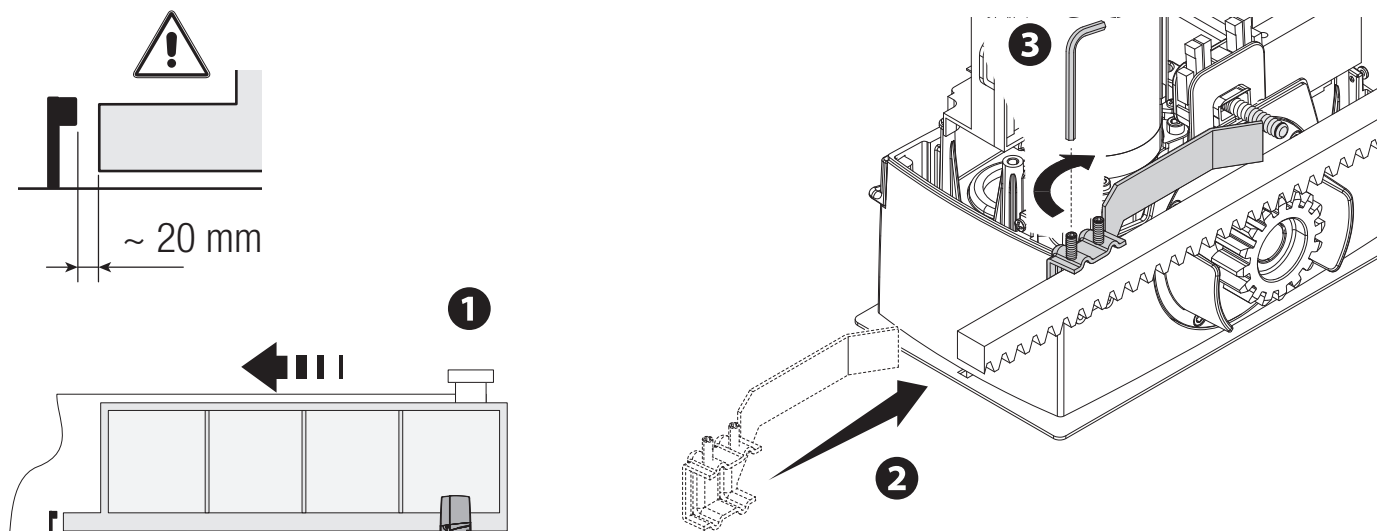
Крепление автоматики

Переходите к креплению только после того, как будет отрегулировано расстояние между шестерней и зубчатой рейкой.
Прикрепите автоматику к монтажному основанию стопорами и гайками.

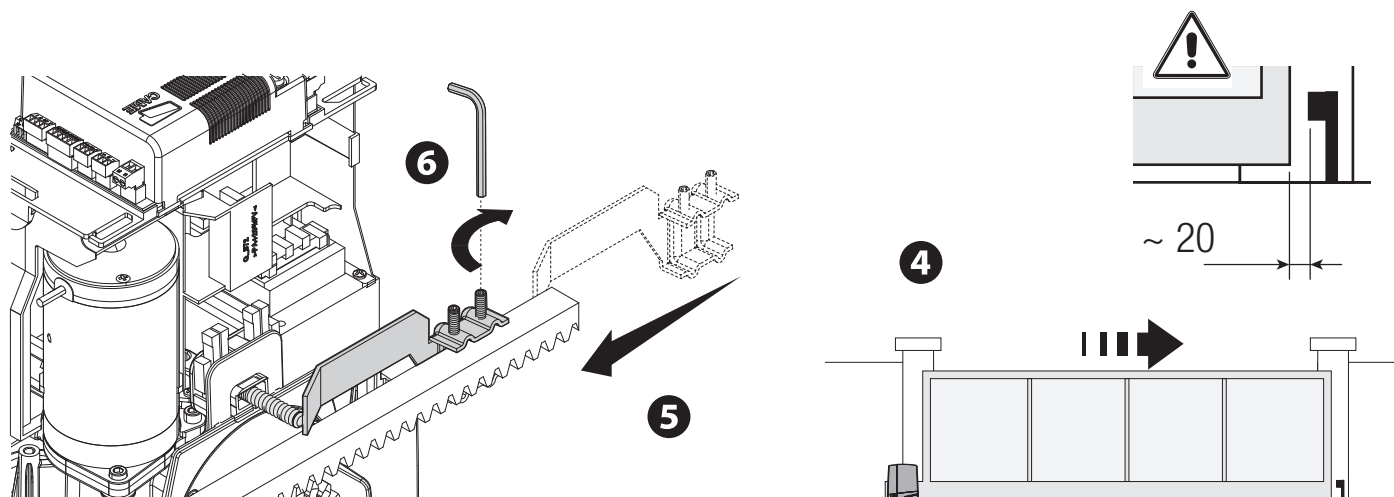


Определение крайних положений с механическими концевыми выключателями

- 1 Откройте ворота.
- 2 Установите упор концевого выключателя открывания на зубчатую рейку. Пружина должна касаться микровыключателя.
- 3 Зафиксируйте упор концевого выключателя открывания стопорными винтами (входят в комплект).



- 4 Закройте ворота.
- 5 Установите упор концевого выключателя закрывания на зубчатую рейку. Пружина должна касаться микровыключателя.
- 6 Зафиксируйте упор концевого выключателя закрывания стопорными винтами (входят в комплект).

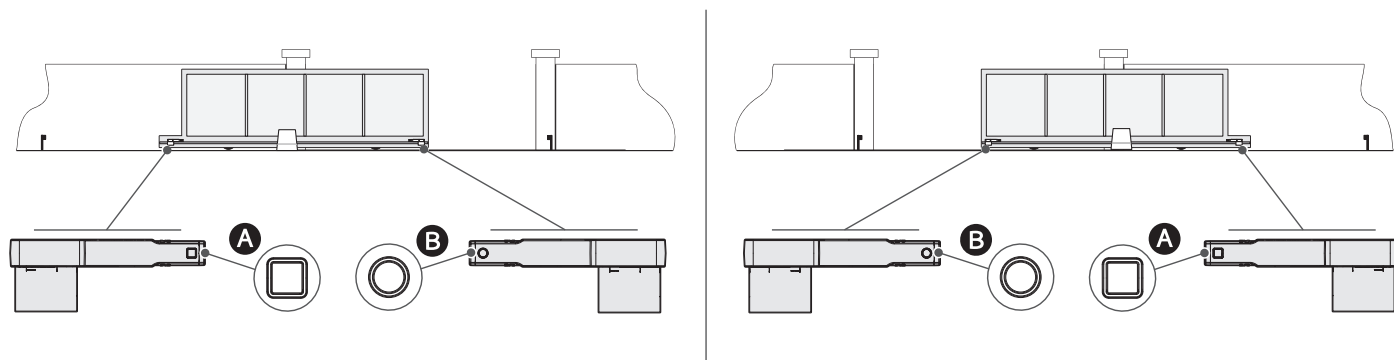


Определение крайних положений с магнитными концевыми выключателями*

* Только для BXV06AGL и BXV10AGL

- A Упор магнитных концевых выключателей при опускании
 - B Упор магнитных концевых выключателей при поднимании
- Левосторонняя автоматика

Правосторонняя автоматика

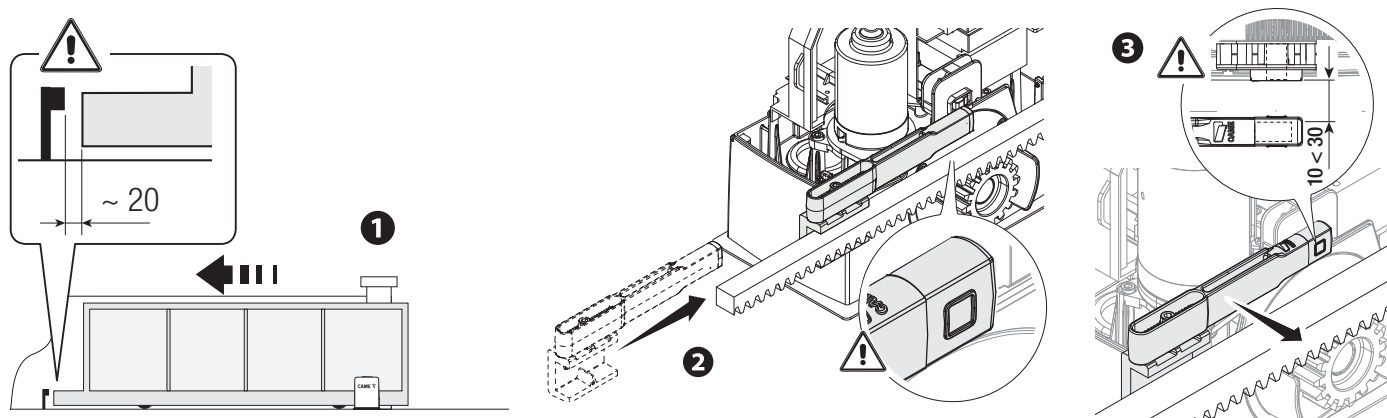


Следующие чертежи относятся к концевым выключателям, установленным с автоматикой, расположенной слева. Установка концевых выключателей справа является симметричной.

Откройте ворота.

Установите магнитный упор концевого выключателя открывания на зубчатую рейку.

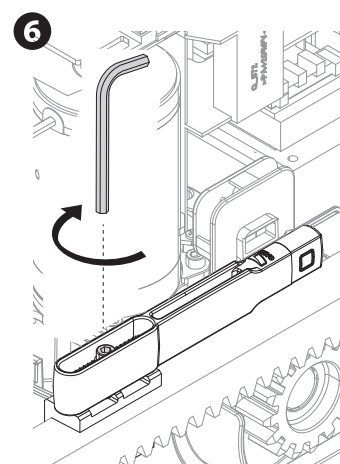
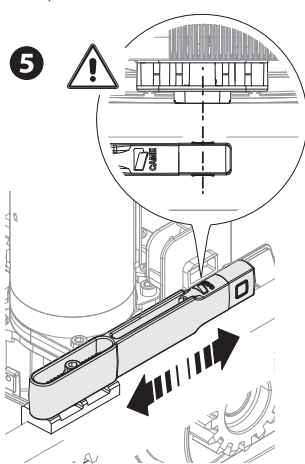
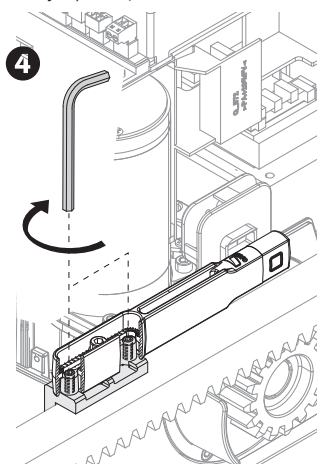
Магнит упора должен располагаться на расстоянии от 10 до 30 мм от магнитного датчика.



Прикрепите держатель к зубчатой рейке стопорными винтами (входят в комплект).

 Магнит упора концевого выключателя должен быть перпендикулярен магнитному датчику.

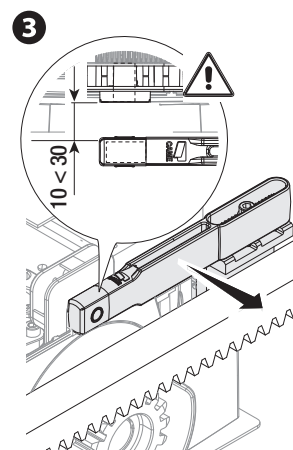
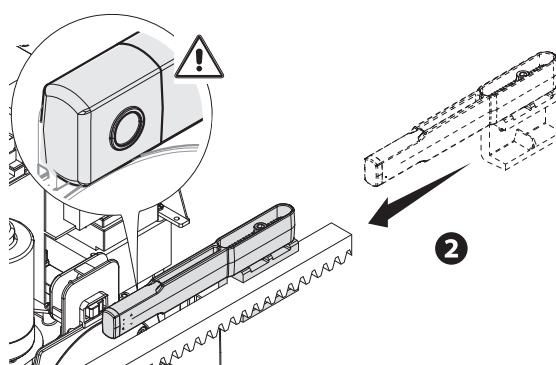
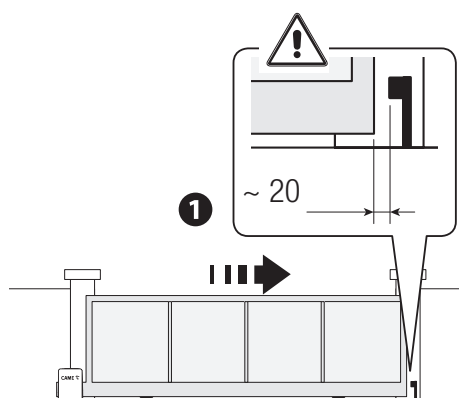
Прикрепите упор концевого выключателя винтом (входит в комплект).



Закройте ворота.

Установите магнитный упор концевого выключателя закрывания на зубчатую рейку.

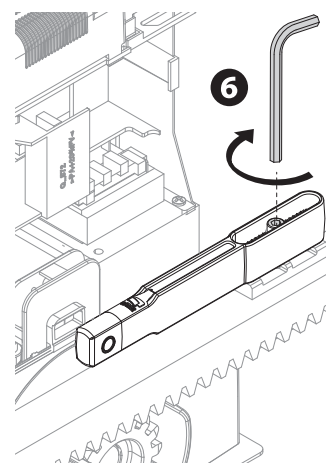
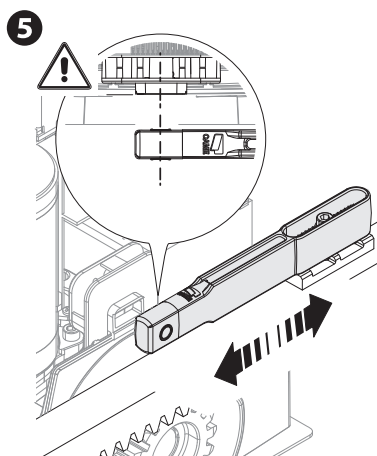
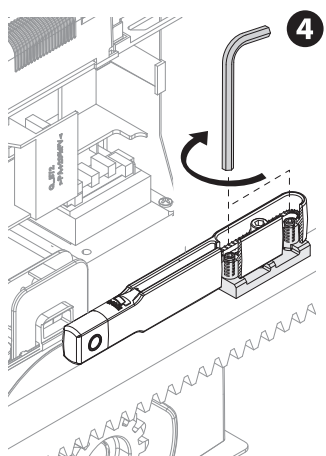
 Магнит упора должен располагаться на расстоянии от 10 до 30 мм от магнитного датчика.



Прикрепите держатель к зубчатой рейке стопорными винтами (входят в комплект).

 Магнит упора концевого выключателя должен быть перпендикулярен магнитному датчику.

Прикрепите упор концевого выключателя винтом (входит в комплект).

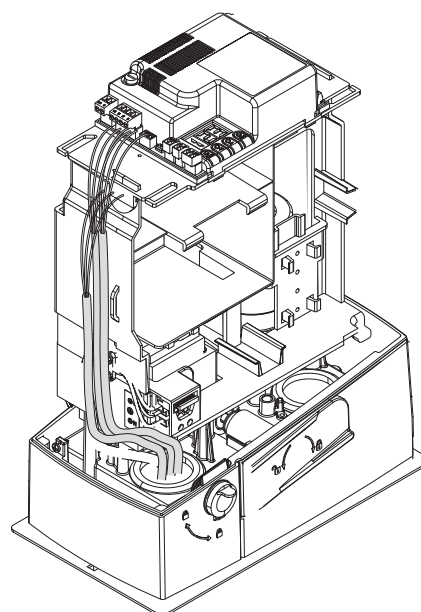
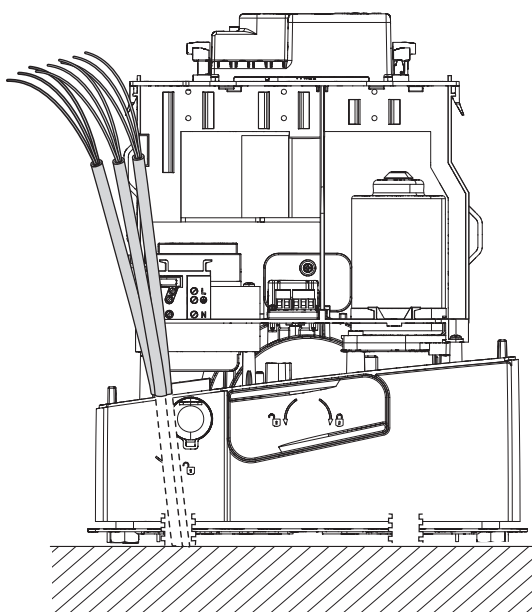


Прокладка электрокабелей

Выполните электрические подключения в соответствии с действующими нормами.

Электрические кабели не должны соприкасаться с деталями, которые могут нагреваться во время эксплуатации (например, мотором и трансформатором).

Для подключения устройств к блоку управления используйте гермовводы. Один из гермовводов должен быть предназначен непосредственно для кабеля электропитания.



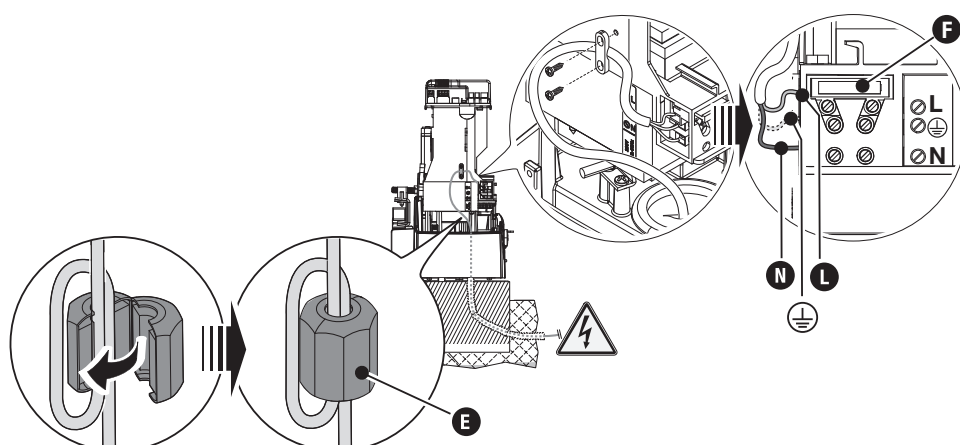
Электропитание

Убедитесь в отсутствии напряжения перед каждым этапом монтажных работ.

Перед началом работ по эксплуатации, ремонту, настройке и регулировке блока управления отключите сетевое электропитание и/или отсоедините аккумуляторы.

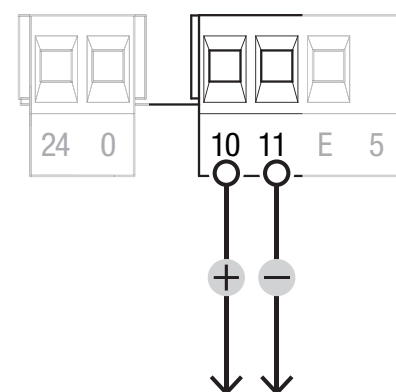
Подключение к сетевому электропитанию (~120/230 В, 50/60 Гц)

- F** Входной предохранитель
- L** Фазный провод
- N** Нулевой провод
- E** Феррит
- ⊕ Провод заземления



Выход электропитания аксессуаров

Выход стандартного питания ~24 В.



Максимальная нагрузка на контакты

Суммарная мощность перечисленных ниже выходов не должна превышать максимальную мощность выхода [Аксессуары]

Устройство	Выход	Электропитание (В)	Мощность (Вт)
Аксессуары	10 - 11	~24	40
Вспомогательная лампа	10 - E	24	25
Сигнальная лампа	10 - E	~24	25
Лампа-индикатор состояния авто-матики	10 - 5	~24	-

Напряжение на выходах при питании от аккумуляторов составляет 24 В постоянного тока.

Устройства управления

1 Антенна с кабелем RG58

Вставьте плату АF в специальный разъем для дистанционного управления с помощью пульта ДУ.

2 Кнопка «СТОП» (нормально-замкнутые контакты)

Останавливает ворота и отменяет последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления.

Если этот контакт не используется, его следует отключить на этапе программирования.

3 Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

Функция «ТОЛЬКО ОТКРЫТЬ» или «ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ»
Обеспечивает полное или частичное открывание ворот.

При активной функции [ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА] необходимо подключить устройство управления для ОТКРЫВАНИЯ.

4 Устройство управления (нормально-разомкнутые контакты)

Функция «ОТКРЫТЬ-ЗАКРЫТЬ» (пошаговый режим) или «ОТКРЫТЬ-СТОП-ЗАКРЫТЬ-СТОП» (последовательный режим)

При активной функции [ПРИСУТСТВИЕ ОПЕРАТОРА] необходимо подключить устройство управления для ЗАКРЫВАНИЯ.

5 Считыватель карт

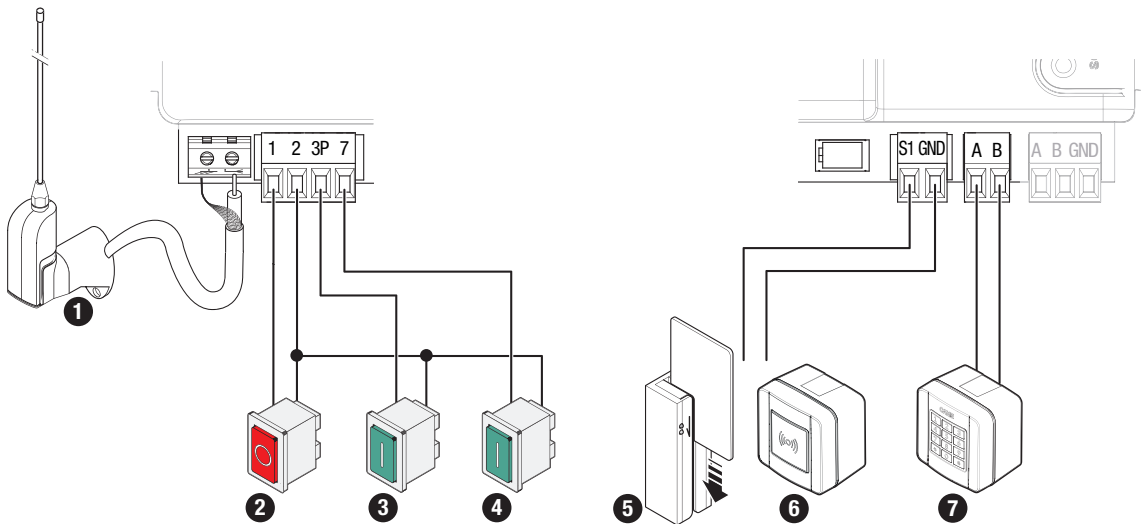
Вставьте плату R700 в специальный разъем.

6 Проксимити-считыватель

Вставьте плату R700 в специальный разъем.

7 Кодонаборная клавиатура

Вставьте плату R800 в специальный разъем.



Устройства сигнализации

❶ Вспомогательная лампа

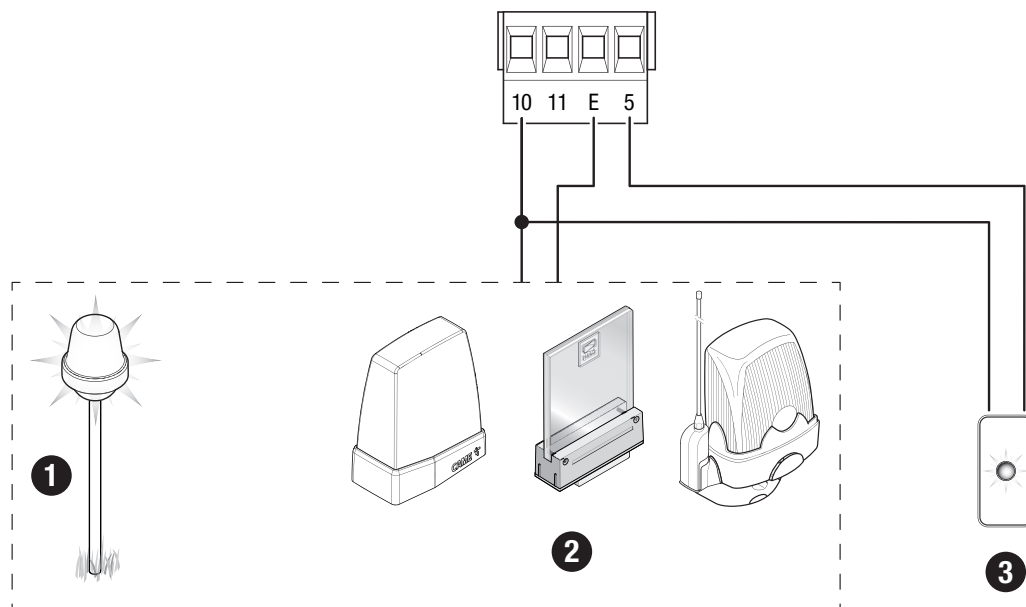
Увеличивает освещенность зоны проезда.

❷ Сигнальная лампа

Мигает во время открывания и закрывания автоматики.

❸ Лампа-индикатор состояния автоматики

Обозначает состояние автоматики.



Устройства безопасности

Подключите устройства безопасности к входам CX, CY и/или CZ (контакты NC).

На этапе программирования настройте действие, которое должно выполняться подключенным к контактам устройством.

📖 Если контакты CX и/или CY не используются, их необходимо отключить при программировании.

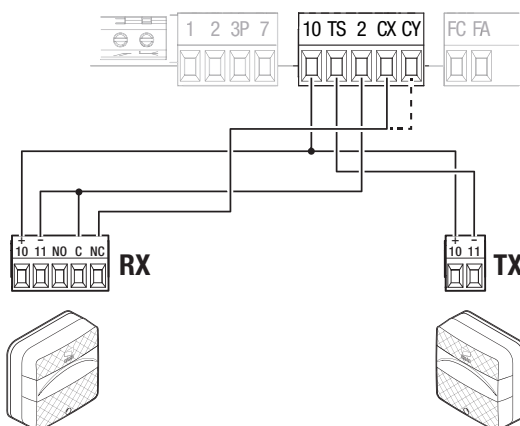
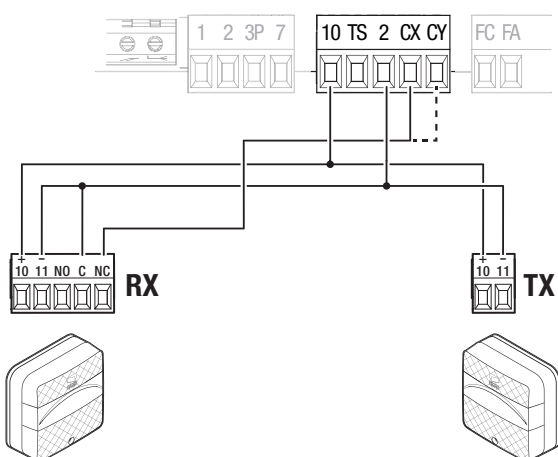
Фотоэлементы DELTA

Стандартное подключение

Фотоэлементы DELTA

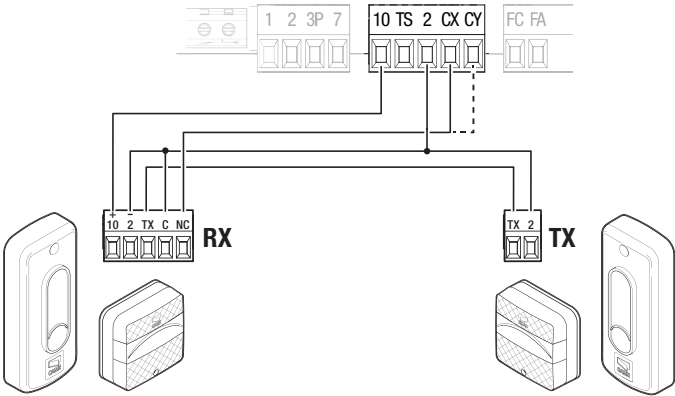
Подключение с диагностикой

📖 См. функцию [F5] «Диагностика устройств безопасности».



Фотоэлементы DIR / DELTA-S

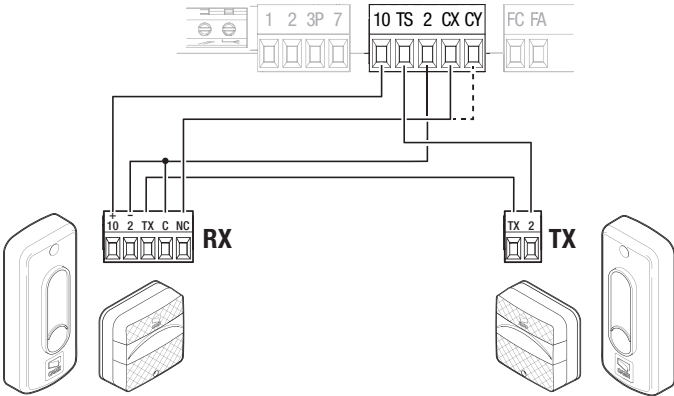
Стандартное подключение



Фотоэлементы DIR / DELTA-S

Подключение с диагностикой

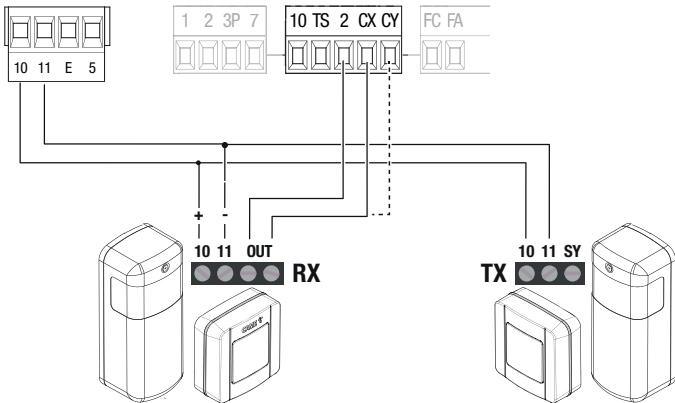
См. функцию [F5] «Диагностика устройств безопасности».



Фотоэлементы DXR / DLX

Стандартное подключение

Возможно подключение нескольких комплектов фотоэлементов.

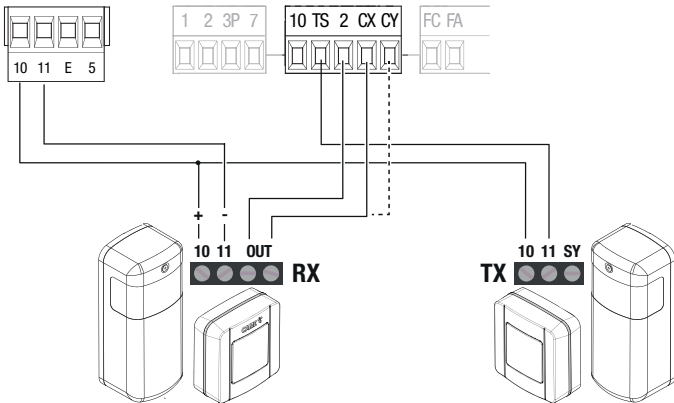


Фотоэлементы DXR / DLX

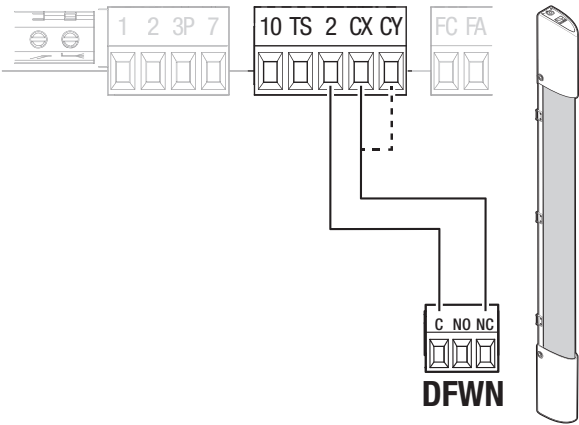
Подключение с диагностикой

Возможно подключение нескольких комплектов фотоэлементов.

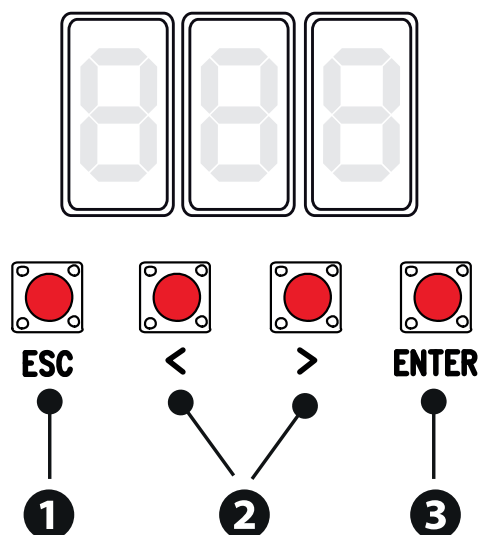
См. функцию [F5] «Диагностика устройств безопасности».



Чувствительный профиль DFWN



Функции кнопок программирования



1 Кнопка ESC

Кнопка ESC позволяет выполнить нижеописанные действия.

- Выйти из меню
- Отменить изменения
- Вернуться на предыдущую страницу
- Остановить автоматику

2 Кнопки < >

Кнопки < > позволяют выполнить нижеописанные действия.

- Навигация по пунктам меню
- Увеличение или уменьшение значения выбранного параметра
- Заккрыть или открыть автоматику

3 Кнопка ENTER

Кнопка ENTER позволяет выполнить нижеописанные действия.

- Войти в меню
- Подтвердить выбор

Ввод в эксплуатацию

После выполнения всех электрических подключений переходите к вводу системы в эксплуатацию. Операцию должен выполнять только компетентный и квалифицированный персонал.

Убедитесь в том, что в зоне действия автоматики отсутствуют препятствия.

Подайте напряжение и выполните программирование.

Начните программирование с функцией F54 (направление открывания).

После подачи напряжения на систему ворота вначале всегда открываются; дождитесь завершения хода.

Немедленно нажмите на кнопку ESC или на кнопку «СТОП» при обнаружении неполадок, неисправностей, подозрительного шума или вибрации, а также при неожиданном поведении системы.

Если мигает три сегмента дисплея, выполните регулировку движения.

Меню «Функции»

Полная остановка

Останавливает ворота и отменяет последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления.

F1	OFF (по умолчанию) ON
----	--------------------------

Входные контакты CX

Позволяет закрепить за контактами CX одну из доступных функций.

F2	OFF (по умолчанию) C1 = Открывание в режиме закрывания (фотоэлементы) C2 = Закрывание в режиме открывания (фотоэлементы) C3 = Частичная остановка Только при включенной функции [F19 - Авт. закрывание]. C4 = Обнаружение препятствия (фотоэлементы) C7 = Открывание в режиме закрывания (чувствительные профили) C8 = Закрывание в режиме открывания (чувствительные профили)
----	--

Входные контакты CY

Позволяет закрепить за входными контактами CY одну из доступных функций.

F3	OFF (по умолчанию) C1 = Открывание в режиме закрывания (фотоэлементы) C2 = Закрывание в режиме открывания (фотоэлементы) C3 = Частичная остановка Только при включенной функции [Авт. закрывание]. C4 = Обнаружение препятствия (фотоэлементы) C7 = Открывание в режиме закрывания (чувствительные профили) C8 = Закрывание в режиме открывания (чувствительные профили)
----	--

Самодиагностика устройств безопасности

Активирует проверку работы фотоэлементов, подключенных к входам, после каждой команды открывания и закрывания.

F5	0 = Отключено (по умолчанию) 1 = CX 2 = CY 4 = CX+CY
----	---

Присутствие оператора

При включении этой функции движение ворот (открывание или закрывание) прерывается, когда прекращается нажатие соответствующей кнопки управления.

 Активация этой функции блокирует все другие устройства управления.

F6	0 = Отключено (по умолчанию) 1 = Включено
----	--

Команда 2-7

Для закрепления команды за устройством, подключенным к контактам 2-7.

F7	0 = Пошаговый режим (по умолчанию) 1 = Последовательный режим 2 = Открыть 3 = Закрыть
----	--

Режим управления для контактов 2-3P

Присваивает режим управления устройству, подключенному к контактам 2-3P.

F8	1 = Частичное открывание  Эта функция регулирует время частичного открывания [Время частичного открывания]. 2 = Открыть
----	--

Препятствие при остановленном приводе

При включении функции ворота остаются неподвижными, если устройства безопасности обнаруживают препятствие. Функция действует при закрытых и открытых воротах, а также после нажатия кнопки «Стоп».

F9	OFF (по умолчанию) ON
----	--------------------------

Лампа-индикатор «Ворота открыты»

Данная лампа отображает состояние ворот.

F10

0 = Лампа-индикатор включена (по умолчанию) - Лампа-индикатор включена, когда ворота открыты или находятся в движении.
1 = Лампа-индикатор мигает - Лампа-индикатор мигает с частотой раз в полсекунды, когда ворота открываются, и остается включенной, когда ворота открыты. Лампа-индикатор мигает с частотой раз в секунду, когда ворота закрываются, и выключена, когда ворота закрыты.

Энкодер

Управляет функциями замедления, обнаружения препятствий и чувствительности системы защиты.

F11

OFF
ВКЛ. (по умолчанию)

Замедленное начало движения

Используется для настройки задержки на несколько секунд перед выполнением каждой команды открывания и закрывания.

F12

OFF (по умолчанию)
ON

Тип датчика

Устанавливает тип устройства управления.

F14

0 = Проксимити-считыватель
1 = Кодонаборная клавиатура (по умолчанию)

Вспомогательная лампа

Позволяет выбрать режим работы осветительного устройства, подключенного к выходу.

F18

0 = Сигнальная лампа (по умолчанию)
1 = Лампа цикла
 Лампа остается выключенной, если не установлено время автоматического закрывания.

Автоматическое закрывание

Устанавливает время, которое должно пройти перед тем, как активируется автоматическое закрывание после достижения крайней точки открывания.

 Эта функция неактивна при срабатывании устройств безопасности в результате обнаружения препятствия, после нажатия кнопки «Стоп», при временном отключении электроэнергии или обнаружения ошибки.

F19

OFF (по умолчанию)
От 1 до 180 секунд

Автоматическое закрывание после частичного открывания

Устанавливает время, которое должно пройти перед тем, как активируется автоматическое закрывание после подачи команды на частичное открывание.

 Эта функция неактивна при срабатывании устройств безопасности в результате обнаружения препятствия, после нажатия кнопки «Стоп», при временном отключении электроэнергии или обнаружения ошибки.

 Не отключайте функцию [Авт. закрывание].

F20

OFF
От 1 до 180 секунд (10 секунд по умолчанию)

Время предварительного включения сигнальной лампы

Устанавливает время предварительного включения сигнальной лампы перед каждым движением шлагбаума.

F21	OFF (по умолчанию) От 1 до 10 секунд
-----	---

Скорость движения

Устанавливает скорость движения (в процентном соотношении к максимальной скорости).

F28	от 50% до 100 % (по умолчанию 100 %)
-----	--------------------------------------

Скорость замедления

Задаёт скорость замедления при открывании и закрывании.

 Эта функция доступна только в том случае, если активирована функция [Энкодер].

F30	От 10 % до 50 % (50 % по умолчанию)
-----	-------------------------------------

Чувствительность при движении

Эта функция позволяет отрегулировать чувствительность системы защиты во время движения.

F34	от 10% до 100% (по умолчанию 100%)
-----	------------------------------------

Чувствительность при замедлении движения

Эта настройка позволяет отрегулировать чувствительность системы защиты на этапе замедления.

 Эта функция доступна только в том случае, если активирована функция [Энкодер].

F35	от 10% до 100% (по умолчанию 100%) - 10 %  = максимальная чувствительность - 100 % = минимальная чувствительность
-----	--

Точка частичного открывания

Определяет точку частичного открывания ворот в процентном отношении к полному открыванию.

 Эта функция доступна только в том случае, если активирована функция [Энкодер].

F36	от 10% до 80% (10% по умолчанию)
-----	----------------------------------

Начало замедления при открывании

Настройка точки начала замедления открывания (в процентном отношении к общему ходу).

 Эта функция доступна только в том случае, если активирована функция [Энкодер].

 При наличии откатных створок с большой инерцией и высокой скоростью движения важно заранее определить точку начала замедления для достижения положения открывания или закрывания с желаемой скоростью.

F37	От 10 % до 60 % (25 % по умолчанию)
-----	-------------------------------------

Начало замедления при закрывании

Настройка точки начала замедления при закрывании (в процентном отношении к общему ходу).

 Эта функция доступна только в том случае, если активирована функция [Энкодер].

 При наличии откатных створок с большой инерцией и высокой скоростью движения важно заранее определить точку начала замедления для достижения положения открывания или закрывания с желаемой скоростью.

F38	От 10 % до 60 % (25 % по умолчанию)
-----	-------------------------------------

RSE

Настройка функции, которую должна выполнять плата, вставленная в разъем RSE.

F49	0 = Отключено (по умолчанию)
	1 = Синхронный режим
	3 = CRP

Сохранение данных

Сохраняет в запоминающем устройстве (карте памяти) данные, относящиеся к пользователям, параметрам времени и настройкам.

 Функция отображается только тогда, когда ключ вставлен в порт USB или когда карта памяти вставлена в плату управления.

F50	0 = Отключено (по умолчанию)
	1 = Включено

Считывание данных

Загружает из запоминающего устройства (карты памяти) данные, относящиеся к пользователям, выдержке времени и настройкам.

 Функция отображается только тогда, когда ключ вставлен в порт USB или когда карта памяти вставлена в плату управления.

F51	0 = Отключено (по умолчанию)
	1 = Включено

Передача параметров между ведущим (MASTER) и ведомым (SLAVE) устройствами

Включает совместное использование параметров, запрограммированных на ведущих воротах (Master), ведомыми воротами (Slave).

 Эта функция доступна только в том случае, если активирована функция [RSE].

F52	OFF (по умолчанию)
	ON

Направление открывания

Устанавливает направление открывания ворот.

F54	0 = Влево (по умолчанию)
	1 = Вправо

Адрес CRP

Назначает электронной плате уникальный идентификационный код (адрес CRP). Функция нужна в том случае, если через CRP подключается несколько автоматических систем.

F56	от 1 до 255
-----	-------------

Скорость порта RSE

Устанавливает скорость соединения для системы удаленного доступа для порта RSE.

F63	0 = 1200 бит/с
	1 = 2400 бит/с
	2 = 4800бит/с
	3 = 9600 бит/с
	4 = 14400 бит/с
	5 = 19200 бит/с
	6 = 38400 бит/с (по умолчанию)
	7 = 57600 бит/с
	8 = 115200 бит/с

RIO ED T1

Позволяет присвоить одну из предусмотренных функций беспроводному устройству безопасности.

F65	OFF (по умолчанию) P0 = Останавливает ворота и отменяет последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления. P7 = Открывание в режиме закрывания. P8 = Закрывание в режиме открывания.
------------	---

RIO ED T2

Позволяет присвоить одну из предусмотренных функций беспроводному устройству безопасности.

F66	OFF (по умолчанию) P0 = Останавливает ворота и отменяет последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления. P7 = Открывание в режиме закрывания. P8 = Закрывание в режиме открывания.
------------	---

RIO PH T1

Позволяет присвоить одну из предусмотренных функций беспроводному устройству безопасности.

F67	OFF (по умолчанию) P1 = Открывание в режиме закрывания. P2 = Закрывание в режиме открывания. P3 = Частичная остановка. P4 = Обнаружение препятствия.
------------	--

RIO PH T2

Позволяет присвоить одну из предусмотренных функций беспроводному устройству безопасности.

F68	OFF (по умолчанию) P1 = Открывание в режиме закрывания. P2 = Закрывание в режиме открывания. P3 = Частичная остановка. P4 = Обнаружение препятствия.
------------	--

Время частичного открывания

Позволяет регулировать время открывания ворот.

F71	От 5 до 40 секунд (5 секунд по умолчанию)
------------	---

Новый пользователь

Позволяет зарегистрировать до 250 пользователей и присвоить каждому из них определенную функцию.

 Добавление осуществляется с помощью пульта ДУ или другого устройства управления. Платы, контролирующие устройства управления (AF - R700 - R800), должны быть вставлены в соответствующие разъемы.

 Загрузите с сайта docs.came.com модуль «СПИСОК ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ», набрав L20180423.

U1	1 = Пошаговый режим 2 = Последовательный режим 3 = Открыть 4 = Частичное открывание Выберите функцию, которую желаете назначить пользователю. Подтвердите, нажав ENTER. Отправьте код с устройства управления. Повторите процедуру для добавления других пользователей.
-----------	--

Удаление пользователя

Удаляет одного из зарегистрированных пользователей.

U2	OFF ON Стрелками выберите номер пользователя, которого желаете удалить. Количество: 1 > 250 В качестве альтернативы можно активировать устройство управления, связанное с пользователем, которого требуется удалить. Подтвердите, нажав ENTER. Появится надпись «CLR», подтверждающая удаление.
----	---

Удалить всех пользователей

Удаляет всех зарегистрированных пользователей.

U3	OFF (по умолчанию) ON
----	--------------------------

Радиодекодер

Позволяет выбрать тип радиокода передатчиков, управляющих автоматикой.

 При выборе типа радиокода передатчиков [Динамический код] или [ключевой блок TW] – сохраненные до того передатчики с отличающимся типом радиокода удаляются из памяти.

U4	1 = Все декодеры (по умолчанию) 2 = Динамический код 3 = Ключевой блок TW
----	---

Автоматическое определение динамического кода

Позволяет сохранить новый передатчик динамического кода, активируя получение от уже сохраненного передатчика динамического кода. Процедуры сохранения и получения рассматриваются в руководстве передатчика.

U8	OFF (по умолчанию) ON
----	--------------------------

Модель привода

Устанавливает тип установленного электропривода.

A1	1 = 400 кг 2 = 600 кг 3 = 800 кг 4 = 1000 кг
----	---

Калибровка движения

Запускает автоматическое определение параметров хода.

 Эта функция доступна только в том случае, если активирована функция [Энкодер].

A3	OFF (по умолчанию) ON
----	--------------------------

Сброс параметров

Восстанавливает заводские настройки за исключением функций: [Радиодекодер], [Тип привода] и настройки, связанные с калибровкой движения.

A4	OFF (по умолчанию) ON
----	--------------------------

Счетчики движения

Позволяет отобразить количество команд, выполненных автоматикой.

A5	001 = 100 команд 010 = 1000 команд 100 = 10000 команд 999 = 99900 команд CSI = Проведение технического обслуживания
----	---

Регулировка крутящего момента

Регулирует крутящий момент привода.

A6	От 1 (минимум) до 5 (максимум)
----	--------------------------------

Версия прошивки

Показывает номер установленной версии прошивки и GUI.

H1	
----	--

Экспорт / импорт данных

Данные, относящиеся к пользователям и настройкам системы, можно сохранить на КАРТЕ ПАМЯТИ. Сохраненные данные можно снова использовать на другой плате управления для настройки того же режима работы на другой системе.

⚠ ОТКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ перед установкой или извлечением КАРТЫ ПАМЯТИ.

- 1 Вставьте КАРТУ ПАМЯТИ в специальный разъем на плате управления.
- 2 Нажмите кнопку Enter для перехода к процедуре программирования.
- 3 Стрелками выберите желаемую функцию.

📖 Функции отображаются только тогда, когда КАРТА ПАМЯТИ вставлена в плату управления

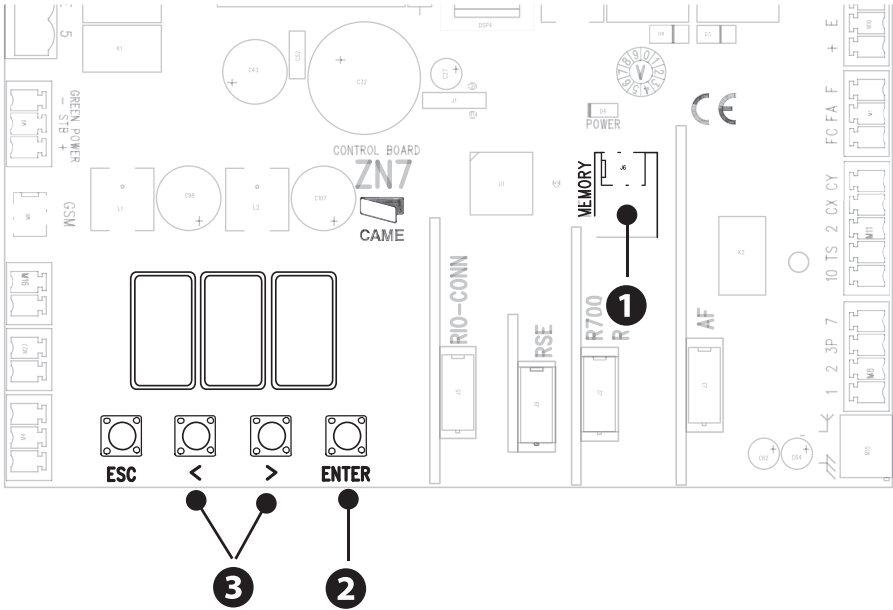
- Сохранение данных

Позволяет сохранить на запоминающем устройстве (карте памяти или USB-ключе) данные, относящиеся к пользователям и настройкам.

- Считывание данных

Позволяет загрузить с запоминающего устройства (карты памяти или USB-ключа) данные, относящиеся к пользователям и настройкам.

📖 Завершив сохранение и загрузку данных, извлеките КАРТУ ПАМЯТИ.



СИНХРОННЫЙ РЕЖИМ

Единая команда для двух связанных автоматических систем.

Электрические подключения

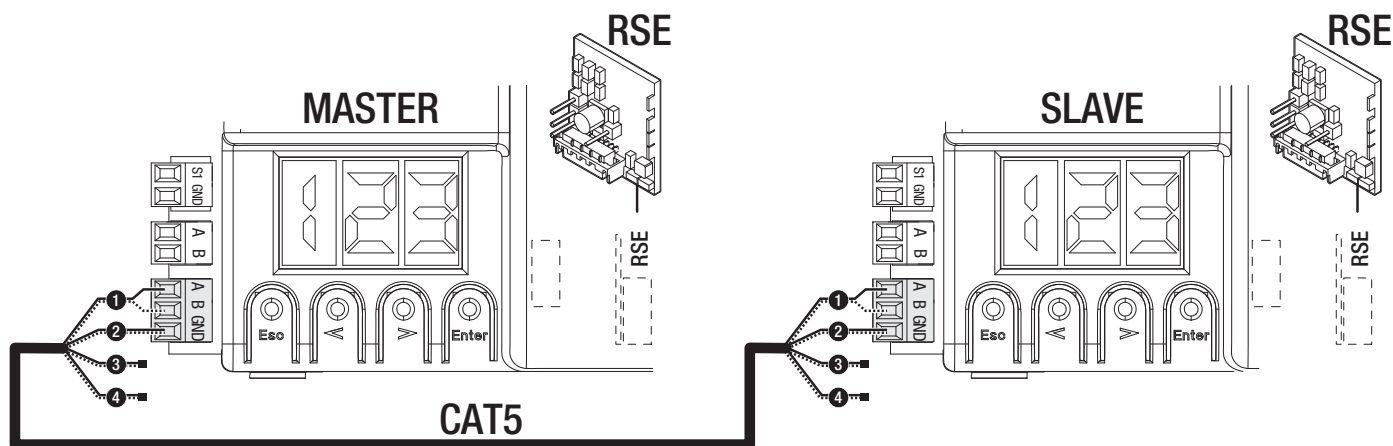
Подключите две электронные платы кабелем типа UTP CAT 5.

Вставьте плату RSE в обе платы управления.

Затем переходите к электрическому подключению устройств и аксессуаров.

📖 Устройства и аксессуары подключаются к электронной плате, которая будет настроена как MASTER.

📖 Для выполнения электрических подключений устройств и аксессуаров см. главу «ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ».



Программирование

📖 Все нижеследующие операции программирования проводятся только на плате управления, настроенной для работы в режиме MASTER.

Начните программирование с настройки следующих функций.

F49 RSE

F54 Направление открывания

F52 Передача параметров между ведущим (MASTER) и ведомым (SLAVE) устройствами

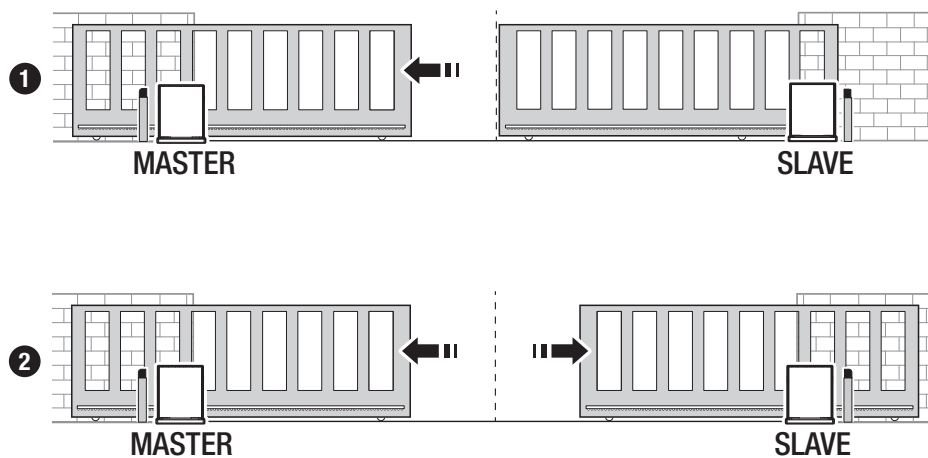
Запоминание пользователей

📖 Все операции по запоминанию пользователей проводятся только на плате управления, настроенной для работы в режиме MASTER.

Выбор режимов работы

❶ Команда «ЧАСТИЧНОЕ ОТКРЫВАНИЕ»

❷ Команда «ПОШАГОВЫЙ РЕЖИМ»



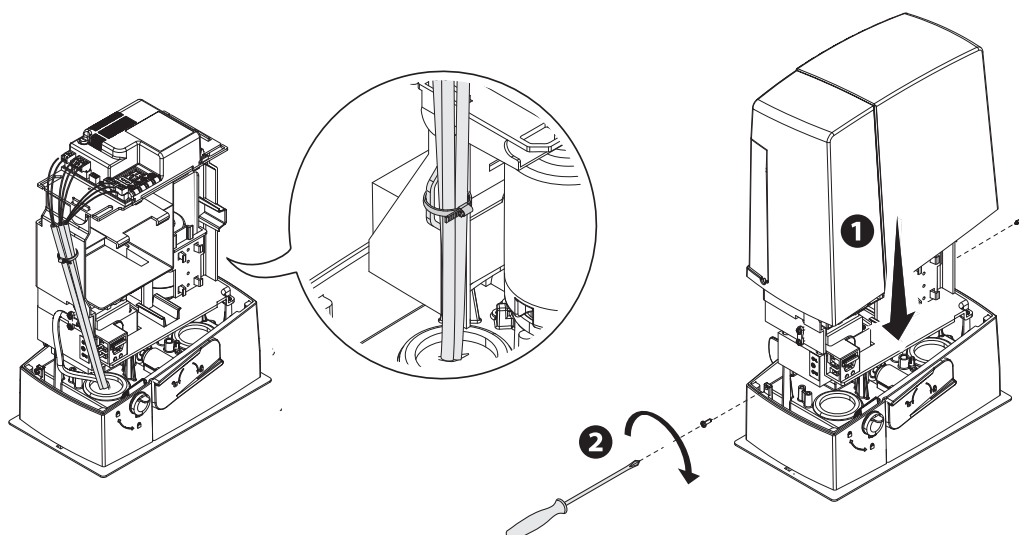
СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	
E1	Калибровка движения прервана из-за нажатия кнопки «СТОП».
E2	Ошибка калибровки
E3	Ошибка в управлении двигателем
E4	Ошибка сбоя самодиагностики
E7	Ошибка времени работы
E9	Обнаружено препятствие при закрывании
E10	Обнаружено препятствие при открывании
E11	Превышено максимальное количество обнаруженных подряд препятствий
E13	Оба концевых выключателя разомкнуты
E14	Ошибка последовательного подключения
E15	Ошибка несовместимости пульта ДУ
E17	Ошибка отсутствия связи с беспроводной системой
E18	Ошибка не настроенной беспроводной системы
C0	Проводной контакт 1-2 (NC) разомкнут.
C1, C2, C3, C4	Проводной контакт (NC) фотоэлементов разомкнут.
C7, C8	Проводной контакт (NC) чувствительных профилей разомкнут.
P0	Беспроводной контакт 1-2 (Н.З.) разомкнут.
P1, P2, P3, P4	Беспроводной контакт (NC) фотоэлементов разомкнут.
---	Электронная плата без автоматического определения параметров хода

Руководство по устранению неисправностей

Ошибка на дисплее	Действие
E3	Соединить провода MN и +E-
	Проверить, чтобы ворота не были заблокированы
	Модуль энкодера не установлен
	Измерить напряжение между M и N
	Термозащита активирована
	Проверить положение концевых выключателей и ход (в открытом и закрытом положении ворот)
	Проверить целостность платы управления
	Проверить целостность двигателя

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

 Перед закрытием крышки следует убедиться в герметичности входа кабелей, чтобы предотвратить попадание насекомых и образование влаги.



MCBF

Модели	BXV04	BXV06	BXV08	BXV10
14 м - 400 кг	150000	-	-	-
18 м - 600 кг	-	150000	-	-
20 м - 800 кг	-	-	150000	-
20 м - 1000 кг	-	-	-	150000
Установка в зоне, подверженной действию ветра	-15%	-15%	-15%	-15%

 Процентные значения показывают, насколько нужно сократить количество циклов в зависимости от типа и количества установленного дополнительного оборудования.

 Перед выполнением работ по очистке, техническому обслуживанию или замене деталей обесточьте устройство.

 Данный документ содержит информацию об обязательных проверках, которые установщик должен осуществлять во время техобслуживания.

 Если система не используется в течение продолжительного периода, например, если она установлена на объектах сезонного использования, необходимо отключить питание и после его восстановления проверить правильность работы.

 Сведения о правильной установке и настройке приведены в инструкции по установке изделия.

 Необходимую информацию о выборе изделия и аксессуаров можно найти в каталоге продукции.

 Перечисленные далее работы по техническому обслуживанию необходимо проводить каждые 10000 циклов или 6 месяцев.

Выполните общую и полную проверку крепежных соединений.

Смажьте все подвижные механизмы.

Проверьте исправность сигнальных устройств и устройств безопасности.

Проверьте состояние износа подвижных механизмов и правильность их работы.

Проверьте исправность системы разблокировки и откройте створку, убедившись в отсутствии препятствий.

Проверьте целостность проводов и их соединений.

Проверьте и очистите направляющую скольжения и зубчатую рейку.



**ПРИКЛЕЙТЕ ЗДЕСЬ ЭТИКЕТКУ
ИЗДЕЛИЯ, ПРИЛАГАЕМУЮ В
УПАКОВКЕ**

CAME 

CAME.COM

CAME S.P.A.

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Доссон-ди-Казьер

Treviso - Italy (Италия)

Тел.: (+39) 0422 4940

Факс: (+39) 0422 4941